Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

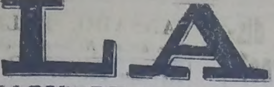


Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

AÑO XXXI — MAIPU, Jueves 1º de Setiembre de 1933 — Número 8763

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8.500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C. M. Goñi; N. O., O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

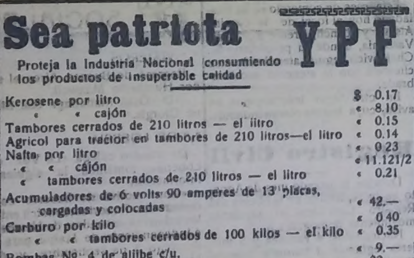
Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 15 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O., S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 14/9/933.



Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañía. Se hace saber por ocho días a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaría la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del día doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores, Agosto 29 de 1933. —*Osvaldo A. Pereyra*, Secretario.

e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez en lo Criminal del Departamento del Sud, actuando en lo Civil Doctor N. Mario Juarez Garcia, hácese saber durante quince días a los acreedores de los comerciantes Borniego y Solans Hermanos de Maipú que se han presentado solicitando convocatoria de acreedores habiendo el Juzgado proveído de conformidad, resultando insaculado del sorteo practicado el Contador señor Manuel Y. Oubiña, designándose interventores a los señores Leandro L. Oviedo y Esteban Parizzi, fijándose la audiencia del día 5 de Setiembre a las 14 horas para que informen de acuerdo al artículo 10 de la Ley de Quiebras.—Dolores, Agosto 7 de 1933.—*Alberto P. Posada*, Secretario.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

LA VOZ

Maipú, Setiembre 1º de 1933

La Convención Nacional

Señalará los nuevos derroteros

El vicepresidente del Comité Nacional de la Unión Cívica Radical, doctor Adolfo Guemes, ha hecho las siguientes declaraciones especiales para la prensa radical de la provincia de Buenos Aires:

«La U. C. Radical excluída por imperio de la violencia de los comicios del 8 de noviembre de 1931 declaró, por intermedio de sus autoridades suprema la Convención Nacional, «que los poderes emanados de los mismos debian ser considerados comos gobiernos de fuerza». Esta declaración interpretó en ese momento la opinión de la masa partidaria. Los acontecimientos posteriores con su cohorte de persecuciones, prisiones, los abusos de poder de que fueron victimas numerosos correligionarios, no han hecho sinó justificar esa declaración, ahondando mas el surco que separa al pueblo del gobierno.

La Constitución fué desconocida; la legalidad reemplazada por el capricho, la paz y el bienestar social por la miseria y la inquietud.

Es a la futura Convención Nacional que le incumbe señalar nuevos derroteros; auscultemos el ambiente recordando que la institución y la conciencia del pueblo difícilmente se equivoca. Entre tanto nuestro deber es continuar la tarea en que estamos empeñados, en la forma que sea posible, hasta que el país se reintegre en toda su plenitud a la vida institucional.

Aprovecho esta oportunidad, para hacer llegar por intermedio de la prensa partidaria de la provincia de Buenos Aires, mi cordial saludo a todos los correligionarios.»

Un ejemplo digno de ser imitado

Un ciudadano español fallecido recientemente en nuestro país, en el que luego de muchos años de labor llegó a ser poseedor de una fortuna de algunos centenares de miles de pesos, legó sus caudales a beneficio de un hospital de la capital federal.

Este es, desde luego, un acto de cordura que contrasta con tantos otros, entre los que se cuentan no pocos hijos de este suelo, los que prefirieron demostrar su generosidad en países extranjeros en los que dejaron importantes sumas de dinero para obras de caridad, o que legaron sus fortunas a instituciones que jamás habrian de pensar en buscar la forma de aliviar los dolores que como una maldición enorme, están obligados a soportar millones y millones de desvalidos de la fortuna.

En nuestro privilegiado suelo, tan vasto y tan rico, hacen falta muchos, pero muy muchos hospitales en los que pueden hallar asistencia gratuita los que están imposibilitados de costearse los gastos que demanda la lucha por recuperar la salud perdida, único caudal y fuente la riqueza de quienes no cuentan con otros medios que los de su trabajo para la obtención del mendrugo diario. Y nuestro pais tambien ha menester de escuelas diseminadas por las extensiones enormes a la que la civilización pareceria haber olvidado por completo.

Por ello debemos considerar altamente benéfica y encuadrada dentro de la más bien entendida filantropía la acción del ciudadano español a que nos hemos referido, y que debiera no ser olvidado por los que habiendo nacido en nuestro pais y habiendo disfrutado las riqueza provenientes del mismo, van a causar asombro en el extranjero con generosidades ridículas, olvidando que «la caridad bien entendida empieza por casa».

Las quiebras comerciales

En Agosto

«El Avisador Mercantil» ha dado a conocer una estadística de las quiebras comerciales durante el mes terminado ayer. Del estudio de esa estadística se desprende la situación desastrosa por que atraviesa el comercio interno argentino, que va irremisiblemente hacia una bancarrota.

Las quiebras, en la Capital Federal, ascendieron a $ 37.340.817 m/n, contra 11.373.021 $ del mismo mes del año 1932.

En la Provincia de Buenos Aires sumaron las quiebras pesos 2.170.558, contra 1.587.774 en Agosto del año pasado.

En Entre Rios alcanzaron a $ 2.275.912: Santa Fé 1.570.408; Córdoba 1.342.212. En estas dos provincias la cantidad ha sido menor que el año pasado.

En total las quiebras producidas en el país durante el mes de Agosto último, suman 46.452.679, o sea $ 20.989.439 más que en Agosto de 1932.

El atentado al Dr. Palacios

Alvear y Guemes lo visitaron

Ayer por la mañana los Dres. Marcelo T. de Alvear y Adolfo Güemes visitaron en su domicilio al Dr. Alfredo L. Palacios, para expresarle su repudio por el cobarde atentado de que fué víctima el legislador socialista.

Como es sabido, ayer a la madrugada fué colocada una bomba en la puerta del zaguán de su domicilio, calle Charcal 4000, la que al hacer explosión causó algunos daños en el edificio y en los contiguos.

El Dr. Palacios ha manifestado que el atentado lo tiene sin cuidado en lo que respeta a su persona, y que cree es obra de alguno de esos reaccionarios valientes, que necesitó de la soledad del lugar y de las sombras de la noche para llevar a cabo un acto de «heroicidad» semejante.

¿Una treta para distraer al gobierno?

Los rumores alarmistas se propagan. ¿Acaso hay que sospechar que se quiere distraer al país con un supuesto complot revolucionario radical, preparando así, a la sordina, actitudes que nada tendrian que ver con el radicalismo?

Hay razones para esa suspicacia. El último rumor alarmista no ha partido del Gobierno, que lo desmintió. ¿Quienes son entonces los que lo hicieron circular? ¿No serán los mismos que distribuyen misteriosas circulares con el propósito de hacer creer al general que existe una grave amenaza radical para el Gobierno?

La treta es posible, y es bueno que el Gobierno esté alerta, para no dejarse sorprender. Los rumores de alzamientos radicales, las circulares misteriosas que se leen sin ocultación en muchas partes, porque nadie sabe de donde proceden, no tienen nada que ver con la U. C. R. Esto es evidente para todos los radicales.

¿Se quiere, distraer la atención del Gobierno y con ello cohonestar actitudes determinadas, en la «necesidad» de impedir de cualquier manera la vuelta de los radicales a la Casa Rosada? Esto no parece muy inverosimil, pues en ciertos ambientes—créase o no—se sostiene todavia que cualquier cosa es mejor que un gobierno radical.

¡Cuidado, pues! Si se trata de una treta más o menos hábil para perturbar el país, es bueno que el Gobierno esté alerta y no se dedique a custodiar las orillas del Uruguay y poner vigilancia detrás de algunos tranquilos políticos radicales. Habría que mirar hacia los sectores francamente enemigos del radicalismo.

Del radicalismo y de nuestras instituciones democráticas.

Y saber qué es lo que se proponen.

(«Noticias Gráficas»)

Sorteo de conscriptos

Clase de 1913

En todos los comandos del ejército se inició hoy el sorteo de los ciudadanos de la clase de 1913, que deberán prestar servicio el año próximo.

Se sortearán para el Ejército 22.500 ciudadanos y para la Armada 3.500.

Ayuda a los maestros enfermos

La simpática y humanitaria iniciativa de la Asociación de Maestros de la Provincia, de acudir en socorro de los 26 docentes declarados cesantes, por enfermedad el 31 de Mayo último, está siendo llevada a la práctica con todo éxito.

La colecta que se realiza en el territorio de la provincia y en la capital federal se ha logrado reunir una cantidad de dinero apreciable, habiéndose obtenido valiosos aportes de distintas entidades lo que demuestra que la noble idea ha encontrado eco auspicioso en la opinión pública. Y no podia ser de otro modo. La cruel situación en que han sido colocados maestros que han dejado su salud en las aulas, en el ejercicio de su profesión y que ahora deben soportar además de sus dolores físicos y morales, el desamparo del Estado y la consiguiente angustia económica de sus hogares, tenia que conmover la fibra sensible de la población, acicateando sus sentimientos altruistas. Y debia ser la entidad protectora del gremio, la interesada en primer término en mitigar la penosa situación de sus colegas. Por ello su actitu merece ser estimulada y por ello es que aplaudimos sinceramente su propósito de realizar actos de propaganda que conduzcan a tan plausible finalidad, aumentando la contribución pública

La Escuadra en Mar del Plata

La escuadra de mar con sus diversas divisiones, está en un nuevo período de actividades el cual corresponden principalmente los ejercicios de tiro, cuyos primilares fueron realizados anteriormente.

Estos ejercicios se realizarán frente a Mar del Plata y hace unos días que las unidades de la escuadra se están concentrando en las afueras de ese puerto.

Mueblería "Ostende"

Esta casa de comercio se ha trasladado hoy al local de la esquina Alsina y Lynch, frente al Hotel Vasconia, donde su propietario Sr. Chalcovich seguirá atendiendo a su clientela con la atención acostumbrada.

En otro lugar insertaremos un aviso, cuya lectura recomendamos.

Registro Civil

Durante el pasado mes de Agosto se ha registrado en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos: 4 varones y 5 mujeres legítimos; 1 varon y 2 mujeres naturales Total 12.

Defunciones: 5.

Matrimonios: 7.

Enrolados: 26.

Cambios de domicilio: 7.

Duplicado de libreta: 1.

Crónica policial

La condesa de von der Goldz

Las autoridades de la comisaría 5a. continúan activando las pesquizas para poner en claro las actuales actividades delictuosas de la titulada condesa de von der Goldz que había llegado a vincularse a la alta sociedad porteña.

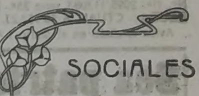
Además de las estafas al Banco de la Nación, ha cometido otras, valiéndose de sus influencias ante los hombres del gobierno provisorio.

Se han efectuado allanamienios y detenciones, y se han llamado a declarar numerosas personas, cuyos nombres la policia no ha querido proporcionar.

Se recuerda que la tal condesa estafó al general Kundt, jefe actual del ejército boliviano en $ 70.000, en un negocio de armamentos para aquel país.

Remate de campos

En primera página insertamos dos avisos del Banco Hipotecario Nacional, en el que se anuncian los remates de tres fracciones de campo ubicados en el partido de General Conesa, y cerca de las estaciones de Santo Domingo. Las condiciones de venta, superficie, fecha de los remates, etc., se especifican en los citados avisos, cuya lectura recomendamos.



SOCIALES

. VIAJEROS

Regresó de Buenos Aires el señor Humberto Maxwell.

—De Gral. Madariaga Sta. Silene Giorgis.

. DE LOBERIA

De nuestro colega «La Voz de Loberia» tomamos la siguiente información:

«Con motivo de haberse concertado un importante match entre las primeras escuadras de Newbery é Independiente de Maipú, para el domingo 3 de septiembre, y debiendo llegar con el cuadro visitante una nutrida delegación de dicha ciudad, el club Jorge Newbery ha resuelto confeccionar un buen programa de agasajos.

Con tal objeto se realizará el sábado 2 a las 21 horas en el Cine Paris una gran recepción familiar y lunch en honor de la delegación y cuadro visitante.

A ese fin y para mayor lucimiento del acto se están confeccionando las invitaciones de práctica, resolviéndose tambien fijar en 2 pesos la entrada para caballeros».

. CINE JOCKEY CLUB

El domingo se exhibirá en esta sala, en las dos secciones: «Letty Lynton», interesante film sonoro y

hablado, en 9 actos, cuyos principales intérpretes son Joan Crawford, Roberto Montgomery y Nils Aster, tres astros que brillan en los estudios cinematográficos por sus altas cualidades artísticas. Además, tiene el film un argumento muy interesante y agradable.

FOOTBALL

Independiente va mañana a Lobería

El equipo de primera división partirá mañana a la tarde a Lobería, donde el domingo disputará la revancha a Jorge Newbery, de aquella localidad al que venció en Jnnio ppdo. por 3 goal a 0.

Los loberenses no han quedado conformes con ese resultado y desean realizar un nuevo cotejo con el equipo maipuense, pues piensan que su escuadra puede dar más rendimiento que en aquella oportunidad.

El match próximo ha despertado gran expectativa en Lobería, reinando allí gran interés por presenciar el encuentro.

Ambos equipos formarán como sigue:

NEWBERY, Lobería—H. Suarez—A. Pelaez é I. Inda—G. Knollinger, M. Torres y J. Eguibar—F. Blanco, R. Fernandez, H. Volpi, O. Torres y A. Dominguez.

INDEPENDIENTE—L. Gimenez—M. Spina y M. Iturralde—O. Corbalan, J. Galante y J. Quinteros E. Chiaramondía, R. Bidabehere, R. Giacondino, D. Ruggeri y C. Spina.

FUNERARIAS

Por la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada dia siguiente $ 1.00.

AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ Petra Beguiristain de Zatarain
(Q. E. P. D.)

Falleció el 4 de Setiembre de 1932
Confortada con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal

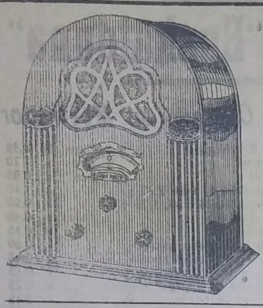
Su esposo Higinio Zatarain; sus hijos: Leonardo, Ascencio, Juana, Francisco, Eusebio y María Esther; sus hijos políticos: Pedro A. Urretabiscaya y Enrique C. Giudice; sus hermanos: Carmen B. de Gorosteguy (ausente), Juliana B. de Esain, José María, Fabian y Juan Beguiristain, Justo Artola; sus nietos Horacio y Julia; sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el día 4 de Setiembre de 1933 a las 9 horas.

Favor que agradecerán.

✝ Alejandro Etchepare
(Q. E. P. D.)

Falleció el 4 de Junio de 1933—Confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal

Su familia invita a sus relaciones a la misa que en sufragio de su alma se rezará el día 5 de Setiembre a las 8 horas en la iglesia parroquial de Maipú—Favor que se agradecerá. 5p.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35





HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F.C.S.

Peluqueria Nueva
— DE —
Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria)
MAIPU

PINTOR Y RECUADRADOR

¡Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 — MAIPU
eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.

PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORES de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 — **Gral. PIRAN**

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de leña. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — **MAIPU - F. C. S.**

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos

REFINITE
TRADE MARK

QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES ; NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona sólo — No consume nada — Dura toda la vida — Ninguna droga que poner [illegible]

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

A. E. ROUTIN & Co.
Edificio del Banco de Boston
BUENOS AIRES
Dirección Telegráfica "ALEBU"

AÑO XXXI — MAIPU, Lunes 4 de Setiembre de 1933 — Número 8168

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se sitúan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8.500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C. M. Goñi; N. O., O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 15 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O., S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos. y Vda. de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 14/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañía. Se hace saber por ocho días a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaría la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del día doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvaldo A. Pereyra*, Secretario.

e31Av8S

Edicto Judicial

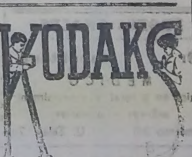
Por disposición del señor Juez en lo Criminal del Departamento del Sud, actuando en lo Civil Doctor N. Mario Juarez García, hácese saber durante quince días a los acreedores de los comerciantes Borniego y Solans Hermanos de Maipú que se han presentado solicitando convocatoria de acreedores habiendo el Juzgado proveído de conformidad, resultando insaculado del sorteo practicado el Contador señor Manuel Y. Oubiña, designándose interventores a los señores Leandro L. Oviedo y Esteban Parizzi, fijándose la audiencia del día 5 de Setiembre a las 14 horas. para que informen de acuerdo al artículo 10 de la Ley de Quiebras — Dolores, Agosto 7 de 1933.—*Alberto P. Posada*, Secretario.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 - *Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.





LA VOZ

Maipú, Setiembre 4 de 1933

Mientras maestras enfermas son dejadas cesantes. . .

Cada dia aparecen más justificadas las críticas que se hacen a la inhumanitaria resolución tomada por las autoridades escolares de la provincia dejando cesantes a más de veinte maestras enfermas, con largos años de servicios, pues mientras se invocan razones de economía para adoptar esa medida por otro lado tales autoridades se entregan a verdaderos despilfarros de los dineros destinados a la repartición.

En efecto, la dirección General acaba de comprar en la suma de catorce mil pesos un sacensor para ser instalado en el edificio de la repartición que consta de un solo piso.

Tambien ha resuelto adquirir una lujosa bañadera y accesorios correspondiente para dotar de un baño caliente a las dependencias destinadas al señor director, como si se desease convertir a la Dirección de Escuelas en un confortable retiro versallesco.

Simultáneamente se ha convenido con la casa Heinlein la provisión de dos arañas para las salas del Consejo General en 500 pesos cada una, como si para trabajar por la instrucción pública, no fuesen suficientes las buenas instalaciones actuales. Pero hay más todavia. Con gran actividad se ha iniciado el desmantelamiento de algunas salas próximas a la Dirección General, que estaban perfectamente instaladas, para iniciar obras que gravitarán en el tesoro escolar en forma apreciable, a juzgar por las exigencias demostradas en el mejoramiento suntuario de la casa.

Las nuevas salas estarán destinadas a los senadores y diputados que deben concurrir a la repartición escolar. Ni más ni menos.

Es vergonzoso que esto ocurra. La comodidad, el lujo, todo esto preocupa más a las autoridades escolares que la desesperante situación creada a esas pobres maestras a quienes, sin tenerse en cuenta sus años de servicios ni los beneficios prestados a la niñez, son dejadas en la calle, sin el menor recurso ya que se les ha quitado el medio sueldo que percibian e imposibilitadas por la enfermedad para desempeñar otras funciones.

El ex ministro Perez Colman

Fué absuelto libre de culpa y cargo

En el proceso que los leguleyos de la dictadura hicieron incoar al ex ministro de Hacienda, doctor Perez Colman, acusándolo de no sabemos cuantas cosas que llenaban aquellos dias negros y bárbaros las páginas de infamias dadas a publicidad, se acaba de expedir el juez Dr. Jantus, sobre las irregularidades observadas en Impuestos Internos.

Por las pruebas acumuladas por la defensa, según las cuales el entonces ministro había tomado todas las medidas necesarias de acuerdo con las denuncias que se hicieron públicas sobre la inspección y fiscalización de la depencia acusada, el juez absuelve de culpa y cargo al doctor Pérez Colman, desinflándose otro más de los tantos «globos» lanzados por los sicarios de setiembre.

Pronósticos del tiempo

Lo que será Setiembre

Muy a pesar del pronóstico que señalaba lluvias hasta el 26 de Agosto último, éstas no se registraron en detrimento de las labores rurales y con las consiguientes perjuicios para la extensa zona agrícola de la provincia.

Para el mes de Setiembre que se inicia, el pronóstico señala las características de sequia de los meses anteriores.

Se anuncia tambien que entre los dias 13 y 19 se harán sentir temperaturas fuertes, despnes de las cuales y hacia la última semana podrán sobrevenir lluvias moderadas con las cuales podrá considerarse terminada la época seca del año.

El pronóstico es relativamente favorable y casi que sin él se podria pasar, pues la única novedad que consigna son las lluvias que durante Setiembre pondrán fin al estado calamitoso que informa la falta de riego, lo que es ya sabido por cuantos tienen conocimiento de que en la entrada de la primavera la sabia evolución de la naturaleza provee del riego que se requiere para la germinación de la especie vegetal.

Ya lo saben pues, los que no lo sabian, que según el pronóstico tendremos agua en la primavera, que si no hubiera sido por él, continuaríamos en la seca.

Los astrónomos son hombres muy geniales.

Gotas de tinta

El inefable general de la perpetua sonrisa ha resuelto realizar en este mes su postergado viaje al Brasil. El gobierno carioca parece que ha resuelto echar la casa por la ventana, pues ya ha votado para gastos de recepción y desfiles militares más millones de reis que estrellas tiene el firmamento.

Por otra parte, nuestro general inefable se largará en una nave de guerra que se costeará con el hambre y las miserias del pueblo argentino, que ha sido hasta el presente el paganini de las fastuosas embajadas y excursiones en familia, tipo Roca-Ramos Mexía.

Remate-feria

El martillero Sr. Eduardo Molins realizará mañana en las instalaciones de la Sociedad Rural, su 9°. remate feria de haciendas generales, teniendo consignados para la venta 154 vacunos, incluso vacas, novillos y terneros.

Accidente en El Palomar

Muerte de dos oficiales

BUENOS AIRES, 4—Esta mañana ocurrió en el aerodromo militar de «El Palomar» un accidente de aviación en el que perdieron la vida dos oficiales del ejército.

Mientras en un avión de la escuela realizaban un vuelo los subtenientes Ferrer y Gamarra, el aparato se precipitó a tierra falleciendo ambos militares.

El asesinato de Alzaga

Reconstrucción del crimen

HALLAZGO DEL CUCHILLO

Manuel Campos, autor del asesinato del millonario Alzaga, hizo ayer, de 18 a 21 horas, la reconstrucción del crimen, no omitiendo en esa tarea ningun detalle.

Lo dijo y lo hizo todo con una naturalidad y franqueza tal, que no se sabe si decir si es un cínico o un simulador. La entrada a la pieza donde fué asesinado Alzaga la hizo sin el menor remordimiento.

Presenciaron la reconstrucción del hecho el juez de instrucción Dr. Artenio Moreno, el jefe de policia coronel Garcia, el jefe de investigaciones Viancarlos, varios altos funcionarios de la policia y periodistas.

Fué hallado el cuchillo

Un empleado de la Compañía de Gas entregó esta mañna en el Departamento de policia el cuchillo con que fué asesinado Alzaga, el que halió detrás de un medidor en el zaguan de la calle Viamonte 1772, lugar donde Campos había declarado que lo dejó.

La legión cívica

No desfilará el 6

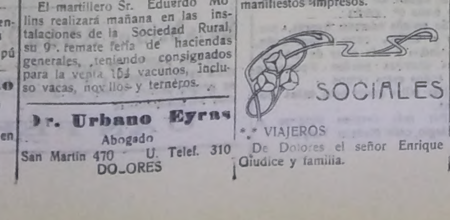
El sábado se entrevistó con el ministro del Interior Dr. Melo, el ex jefe de orden político de la policía David Uriburu, quien como es sabido es uno de los dirigentes de la Legión Cívica, que con anterioridad había solicitado autorización para hacer desfilar los legionarios uniformados el 6 de Setiembre.

El Dr. Melo le hizo saber que el gobierno no autorizaba dicho desfile el dia 6, pero que podrian hacerlo al domingo 10 a la tarde.

Como se vé el P. E. hizo valer el princio de su autoridad frente a los desplantes de los fascistas criollos. Veremos ahora si estos son capaces de desfilar el día 6, como dijeron que lo harian con o sin permiso.

La intervención del gobierno al permitirles desfilar el domingo 10, salta a la vista. Como es sabido, los domingos los comercios permanecen cerrados y la mayoria de la población se disemina en el Hipódromo, canchas de football, campos de deportes y paseos. Los legionarios desfilarán así por las calles desiertas.

Por otra parte en las altas esferas oficiales se admite la posibilidad de que sea allanado el cuartel general de la legión, Belgrano al 2000, donde los legionarios se entrenan diariamente en el «arte de la guerra». Además se sabe que hay allí muchas armas y manifiestos impresos.



*** VIAJEROS

De Dolores el señor Enrique Giudice y familia.

De Gral. Madariaga señor Fabian Beguiristain.

A Gral. Madariaga Dr. Abelardo M. Costa y Sr. Luis Moscatelli.

De Loberia Sr. Alfredo Laforgue.

De Buenos Aires regresó el Dr. Juan Napolitano y su esposa Sra. Elvira Fortunato.

*** FUNERAL CELEBRADO

Esta mañana llevose á cabo en la iglesia local un funeral en sufragio de la que en vida fué Da. Petra Beguiristain de Zatarain, fallecida en ésta fecha el año ppdo. Con este motivo el templo vióse sumamente concurrido, dando lugar el acto a una tocante ceremonia.

*** IN-MEMORIAM

Por el eterno descanso de quien se llamó D. Alejandro Etchepare, se dirá mañana a las 8 horas, una misa en la iglesia parroquial.

*** DR. L. MORET

Mañana martes se encontrará nuevamente en esta localidad, el médico oculista de la Capital Federal, Dr. Raul Moret, quien atenderá a enfemos de su especialidad exclusivamente (enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones) en el hotel Bernini de 9 a 19 horas.

Este especialista realiza sus vicisitas periódicas desde hace cuatro años habiendose formado entre nosotros, en el transcurso de los mismos, una vasta y selecta clientela.

Ultimamente ha sido nombrado médico agregado del Instituto Nacional de Ciegos (Servicio Oftalmológico de Dr. Pedro Lagleyze.)

En la Capital Federal, atiende todo los dias hábiles, de 15 a 18 horas, en su consultorio instalado en la calle Charcas 2231. 3er. piso (U. T. Juncal 5587).

Cualquier consulta que se le formule por escrito o personalmente con anterioridad a su visita o despues de ella, puede hacerse dirigiéndose a esa dirección con la seguridad de obtener una atención deferente.

*** SETIEMBRE

Empieza el mes de setiembre y con él el noveno mes del año. Setiembre es el mes cantado por los vates nibelungos y por los otros Recomienza el florecimiento, se entonan los espíritus y la primavera florida inicia el despertar alegre de sus galas. Setiembre pone término al invierno y forja optimismos en la incesante lucha del diario vivir.

FOOTBALL

Ferroviario venció a Defensa, de Dolores, por 3 a 1

Una buena performance, cumplió ayer el primer equipo de Ferroviario al vencer a Defensa de Dolores por el score de 3 goals a 1, en un match en que las acciones les fueron favorables en todo su desarrollo. Todo el equipo, ya que no hubo altibajos en la actuación de sus jugadores, aunaron sus esfuerzos en procura del triunfo y es así que de esta manera, hicieron su mejor partido de la temporada. Su linea delantera accionó a base de pases cortos, y con ello dió lugar a que se filtraran facilmente en la defensa adversaria, ocasionándole momentos de gran peligro.

El score premió así la mejor labor del equipo local, ya que el cuadro dolorense no pudo, pese a sus esfuerzos, predominar en las acciones.

Bajo esas características se realizó el match, y su primer período terminó con el score de 1 goal a favor de los locales, anotado por Curuchet.

En el segundo tiempo, Ferroviario, a pesar de actuar con viento en contra, hizo mas ostensible su dominio y es así como logró señalar dos nuevos goals por intermedio de Adami y Curuchet. Ya en las postrimerías del match los visitantes lograron señalar el único tanto a su favor.

El encuentro pues finalizó con el siguiente score:

Ferroviario 3 goals
Defensa, Dolores 1 «

El equipo local con esta victoria se adjudicó 11 medallas donadas por el H. Concejo Deliberante local, las que le fueron entregadas a los jugadores enseguida de finalizado el encuentro.

Ferroviario formó de la siguiente manera: Tozzi—Revilla y Pensa—R. Muliero, A. Muliero y Landin—A. Curuchet, Varela, Campagna, C. Demare é I. Adami.

El preliminar

En el match preliminar entre los equipos de segunda división de Ferroviario y Las Armas, vencieron estos últimos por 2 goals a 1.

En Lobería perdió Independiente

El match jugado ayer en Lobería entre los equipos de Jorge Newbery, de ésa, é Independiente, de Maipú, dió lugar a un reñido partido cuyas alternativas fueron se-

guidas con gran interés por numeroso público.

El match finalizó con el triunfo del cuadro local por 3 goals a 2; éstos fueron marcados por Quinteros y Spina.

En nuestra próxima edición haremos crónica detallada del encuentro.

FUNERARIAS

Por la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada día siguiente $ 1.00.
AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ **Alejandro Etchepare**
(Q. E. P. D.)

Falleció el 4 de Junio de 1933 — Confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal

Su familia invita a sus relaciones a la misa que en sufragio de su alma se rezará el día 5 de Setiembre a las 8 horas en la iglesia parroquial de Maipú—Favor que se agradecerá.
5p.

PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantía de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc $ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Piumeri)

MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva

— DE —

Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria)

MAIPU

PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro.

Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño,

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO

EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos

REFINITE

TRADE MARK

QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES

NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON

NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo

No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

Solicite detalles á sus únicos Concesionarios en la República

A. E. ROUTIN & Co.

Edificio del Banco de Boston

Dirección Telegráfica "ALEBO" BUENOS AIRES

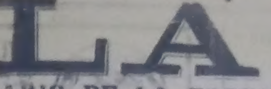
AÑO XXXII

MAIPU, Martes 5 de Setiembre de 1933

Número 8766

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se sitúan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « « «	8.500	« 8.500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. F. C. M. Goñi; N. O., O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O. J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 15 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1968 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O., S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 14/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañía. Se hace saber por ocho días a los señores acreedores de la quiebra que se encuentra en Secretaría la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del día doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvaldo A. Pereyra*, Secretario.

e31A-s5

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fernando Bo[illegible]*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933. *Alberto F. [illegible]*, Secretario.

eA20-s30

LA VOZ

Maipú, Setiembre 5 de 1933

El mejor título!

Debe ser el título más nitido, más claro y puro, para gobernar, el que emana de una revolución?

Dejemos a un lado al soviet ruso, a Mussolini e Hitler, para mencionar a los que están más cerca de nosotros.

Se dice, que Roosevelt, no ejerce un mandato legal; por más que fué elegido por el pueblo norteamericano, sino una acción revolucionaria, que le ha conferido la voluntad de la nación, para dominar a los banqueros y los grandes hombres de negocios, acusarlos y exponerlos a la verguenza pública, si es preciso, y.. para restaurar el alcohól.

En Cuba, se dejan a un lado las normas constitucionales para invocar facultades revolucionarias.

En Brasil, hace ya como tres años, que se están invocando las mismas facultades.

En el Uruguay, el presidente Terra, no hace mérito del golpe de estado, de la conculcación de todo régimen legal, que realizó alzándose con la suma del poder público, para derogar las mismas instituciones que habia jurado respetar; invoca ahora el origen revolucionario del poder que ejerce.

Tambien él, enarbola el estandarte de la revolución para justificar sus atropellos.

Y todos los hacen para ser más arbitrarios, o también para no subordinar sus actos a ninguna norma, para dar más fuerza ejecutiva a sus funciones.

Asi, revolucionarios de abajo y revolucionarios de arriba, sean los que lleguen por un motín, por una real revolución o por un golpe de estado, todo invocan el mismo origen de su derecho.

Está de moda o es el mejor?

Ya no es cuestión de constituciones, ni de códigos; no es cuestión de legalidad, sino de fuerza; ésta constituye al parecer el titulo

A esto se llega despues de tanto bregar por la civilizació..

Fascismo y comunismo

Italia y el Soviet

Italia y Rusia han firmado un pacto de amistad y no agresión. «Izvestia», el órgano oficial de Moscú, comenta asi el acontecimiento: «Este tratado demuestra que Italia y las Repúblicas de la Unión Soviética no persiguen en su política exterior adjetivos contradictorios. La contradicción de principios que existe entre el capitalismo y el socialismo en general, y entre aquél y el socialismo fascista, no encontró su expresión en la política exterior del gobierno fascista. Por su parte, Il Messaggero», diário oficioso italiano, expresa que si bien hay grandes diferencias ideológicas en las directivas de ambos países, Italia y Rusia se entienden admirablemente en el orden internacional.

Sin dejar de reconocer el aporte práctico que el acuerdo significa para el mantenimiento de la paz europea, observamos, una vez más la afinidad de las dos potencias representativas del extremismo. ¿No es sugestivo esto de que fascistas y comunistas se abracen hasta la efusión mientras, en las naciones democráticas, unos y otros se presentan en aparente pugna? El suceso merece. sin duda, ser meditado.

Gotas de tinta

Es una maravilla el estado «armonico» que ofrece el gobierno de Don Martinez en nuestra pobre provincia. Por todos lados se siente el chocar de güampas. En Quilmes se asalta la municipalidad secuestrándose a los concejales que estorban; en Moron, se puso un intendente que habían creado en la pasada administración y a raiz de las acusaciones de concejales socialistas tuvo que renunciar... despues de tragarse 5.600 pesos cobrados indebidamente como jefe comunal; en Matanzas, se hizo el menjunje de armar quórum, mediante la intervención de milicos y bayoneta calada; en Gonzalez Chaves, le pegaron un amasijo de padre. y muy señor mio al presidente del Concejo los correligionarios en disidencia y en... Chascomús, salió intendente un Sr. Rossi gracias al comisario de policía.

Al espectáculo incontrastable que ofrecen las «armonias». conservadoras anteriormente enumeradas, hay que agregar los 75 emplazamientos que ha dispuesto el Tribunal de Cuentas de la provincia de Martinez de Hoz, a otras tantas comunas que desde el asalto de Setiembre, pese a las reiteradas advertencias del citado Tribunal para que se cumpla con la ley, se han encerrado en el más completo silencio, como si el reclamo fnera hecho a una pared.

Con seguridad que las 75 comunas actualmente sordas al reclamo de rendicón de cuentas, no serán allanadas ni exigidas en forma violenta a cumplir con una ley que parece haber sido olvidada desde septiembre del año 30, como se procede con los intereses privados del comercio y del pueblo.

En Cuba se sublevaron las tropas

Piden la renuncia de Céspedes

HABANA, 5—Esta mañana se sublevaron las tropas del ejército y la marina, a las que se sumaron las de policia

Los sublevados piden la renuncia del presidente Céspedes y la expulsión de Cuba de los militares que responden al ex-presidente Machado.

Haciendo ambiente

Los inspectores de impuestos

Las comisiones de inspectores del impuetos a los réditos a las transacciones, destindas al interior como sabuesos para usmear la pista de los presuntos infractores, persisten en su tropelía y en sus abusos.

Al abuso cometido en Quilmes, que motivo la protesta enérgica del comercio de esa ciudad, que cerró sus puertas, debe agregarse otro caso ocurrido recientemente en Chascomús.

Alli varios inspectores (al parecer éstos accionan en banda) provistos de orden de allanamiento, penetraron en la panadería de la Estación, propiedad del señor Domingo Rodriguez, antiguo y apreciado vecino, y se llevaron los libros y anotaciones que les pareció necesario. En la búsqueda, no respetaron ni las habitaciones privadas del señor Rodriguez.

Indudablemente, que esos inspectores están haciendo ambiente a los extorsivos impuestos de referencia.

La muerte del general De Pinedo

El Dr. Alvear testimonió su pesar al principe Humberto

Al tener conocimiento del grave accidente que costara la vida al aviador general Francisco De Pinedo, el doctor Marcelo T. de Alvear envió al príncipe heredero de Italia, un despacho telegráfico en que le expresa sus condolencias por la sentida pérdida que experimenta el reino.

Dice así el telegrama:

«Alteza Real, príncipe Humberto de Savoia, Nápoles:

«Permitidme expresar a V. A. el profundo sentimiento con que comparto la tristeza de esa gran nación amiga por la trágica muerte de su glorioso hijo, el marqués de Pinedo, que el pueblo argentino aclamó en un dia venturoso y que como presidente tuve el honor de darle, emocionado, un abrazo a su llegada a la Argentina, en alas de Italia. Reitero a su Alteza el testimonio afectuoso.—M. T. de Alvear.»

¿Emisión?

Se asegura que el P. E. proyecta lanzar una nueva emisión de billetes de banco, que alcanzaría a dos mil millones de pesos.

De ser cierta la versión que circula en la metrópoli, retornaríamos al año 90, al año del empapelamiento; y entonces ¡adios, peso argentino, que hasta ahora representa algun valor!....

Zabula en E. Unidos

El corredor argentino Juan Carlos Zabala particidó el domingo, en Nueva York en una carrera pedestre de 5 millas. Para ello tuvo que dispensar ventajas a sus adversarios, de 1 minuto y 30 segundos hasta 4' 3", por lo cual llegó en el décimo puesto. Sin embargo marcó menor tiempo que el ganador, pues éste empleó 28 minutos y 39 segundos y Zabala empleó unicamente 25 minutos y 47 segundos. De no haber concedido ventajas, lo que hizo obligado, hubiera ganado la carrera.

FOOTBALL

Por no haber llegado hoy correspondencia de Loberia nos vemos privados de ofrecer a los aficionados la crónica del match de football realizado el domingo en aquella localidad entre los equipos de Jorge Newbery e Independiente, de Maipú.

Trataremos de hacerlo mañana.

Sociedad Pro-Niños Pobres

Esta benemérita sociedad que presta su ayuda a los niños pobres que concurren a las escuelas locales, nos hace conocer el balance correspondiente a los meses de Junio, Julio y Agosto, el cual arroja las siguientes cifras;

Entradas—Saldo anterior pesos 431.27, subvención municipal por los meses de Mayo, Junio, Julio y Agosto $ 40: cuotas cobradas a los socios $ 62.50—Total $ 533.77

Salidas—Pagado a Samuel Sulam, por 81 pares de zapatillas y 159 pares de medias $ 128.55; cobrador y franqueo 4.50; saldo que pasa a Setiembre $ 400.72.—Sumas iguales $ 533.77.

Maipú, Agosto 31 de 1933—(Fdo.) Ana Revilla de Meana, presidenta—Angela M. M. R. de Di Gerardi, tesorera—Ofelia P. Filleaudeau, secretaría.

"Rosalinda"

Hemos recibido el número correspondiente al mes actual de esta revista mensual para la mujer y el hogar. Como de costumbre trae muchos modelos de última moda en vestidos, tapados, sombreros, ropa interior y para niños, bordados, encajes, tejidos, etc. además de selectas páginas literarias, fotograbados e ilustraciones en colores.

Objeto perdido

La señora Matilde L. de Argel ésta mañana perdió un rosario. Quién lo haya encontrado y se lo devuelva será gratificado.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

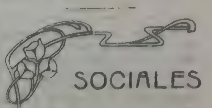
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento 1 mujer y 1 varón legítimo.
1 varon natural.

"Aconcagua"

El número de Setiembre de esta prestigiosa revista trae entre otras cosas: «Amor de Principe», por Juan del Sarto; «Romántica», por Pedro Mata; «El casamiento de anoche», por Pedro Gonzalez Castellú; «Pura imaginación», por Philip Gibbs; «Berretines aristocráticos», por Sybyl Biltmore, y las siguientes notas: Antonia Merce «Argentina» habla para «Aconcagua»; Quinquela Martin, el alma de la Vuelta de Rocha; «Aconcagua visita el lejano Sud»; «Cómico, pero serio», por Robledal.

Particularmente interesante está el patrón de labores a tamaño natural que presenta «Aconcagua» en este número. En cuanto al Suplemento Rural, trae trabajos realmente interesantes para la población rural del país y en general para quienes se interesan por la prosperidad agropecuaria argentina.



OCULISTA

Se encuentra en ésta el Dr. Raul L. Moret, distinguido médico especialista en enfermedades de los ojos, operaciones y recetar anteojos, quien ha instalado su consultorio en el Hotel Bernini, en donde atendera a los enfermos de su especialidad hasta las 19 horas de hoy.

MISA CELEBRADA

Esta mañana se ofició en el templo local una misa por el eterno descanso del extipto D. Alejandro Etchepare, asistiendo a ese acto crecida concurrencia.

Espectáculos

Cine Jockey Club

El próximo sábado 9 del corriente se exhibirá en ésta sala la película tomada durante el sepelio de los restos del Dr. Hipólito Yrigoyen, y que dió lugar a la mas grandiosa manifestación popular que se haya llevado a cabo en la Capital Federal.

Dicha película es sonora y hablada y es dado apreciar a traves de ella las proporciones colosales que alcanzó el sepelio del ex-presidente y jefe de la U. C. Radical.

En la misma noche se reprisará la película «Tango» en la que intervienen destacadas figuras del teatro y de las cancionistas nacionales, como asi las mas renombradas orquestas que actuan en Buenos Aires.

Anteriormente, se exhibió «Tango» en esta sala pero no pudo apreciarse claramente por defectos

del aparato trasmisor, pero ahora con el sistema Movietone, puede decirse que el público verá una nueva película con todas sus perfecciones.

Debut del dúo Naldy-Rudy

Mañana a la noche debutará en la sala del teatro el dúo Naldy-Rudy, el primero humorista y charlista original, parodista fino y bailarin en broma; el segundo violinista por excelencia, ejecutante de piano y artista músico reo.

Desarrollarán en escena un variado programa del género a que se dedican, que consta de números musicales de piano y violin, bailes cómicos, charlas, humoradas, parodias, etc.

FUNERARIAS

Por la primera publicación se cobra $ 2.00; por cada dia siguiente $ 1.00.

AGRADECIMIENTOS: Un peso por cada día de publicación.

✝ Alejandro Etchepare
(Q. E. P. D.)

La familia de Etchepare agradece por medio de la presente a las personas que hicieron acto de presencia en la misa celebrada esta mañana en sufragio del extinto.

PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

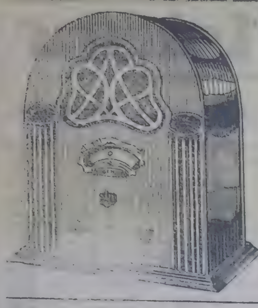
"Viajando por las Prov del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario. e5Sv9O.



RADIOS
Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquid ión de Discos
Tangos Rancheras; Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, trolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con epósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina CO IBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios. Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

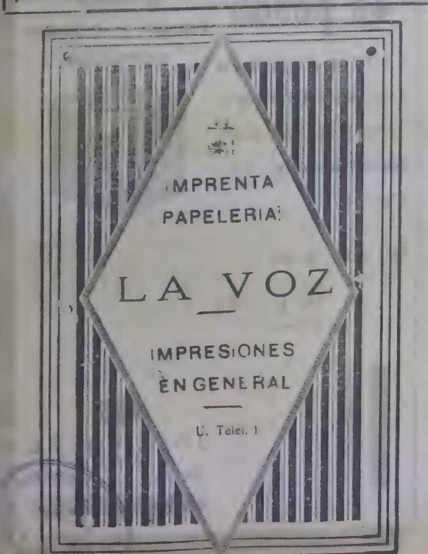
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva
— DE —
Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria) MAIPU

PINTOR Y RECUADRADOR
¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford
Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 **Gral. PIRAN**

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa
Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho
NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos

REFINITE
TRADE MARK

QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo - Lo maneja un niño -- Funciona solo - Ninguna droga que poner
No consume nada - Dura toda la vida

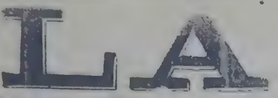
HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

A. E. ROUTIN & Co.
Edificio del Banco de Boston
Dirección Telegráfica "ALERO" BUENOS AIRES

AÑO XXXII — MAIPU, Miércoles 6 de Setiembre de 1933 — Número 8767

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral. Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se sitúan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C. M. Goñi; N. O., O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O. J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3º del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400 HIPOTECA: $ 60 000 DEUDA ACTUAL $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañía. Se hace saber por ocho días a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaría la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del día doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvaldo A. Pereyra*, Secretario.
e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Floravanti Bosattu*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Losada*, Secretario.
eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provin ia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario
e5Sv9O.

LA VOZ

Maipú, Setiembre 6 de 1933

Otro nuevo impuesto

Deberán pagar los ganaderos sobre sus ventas

Estamos cruzando el momento más afligente; todas las fuentes de producción, el comercio y la industria agobiados por los excesivo impuestos y gabela que impone el fisco y sin embargo, ahi tiene el lector a la Cámara de Diputados que, pretendiendo hacer una Ley protector a para la ganaderia... crea un nuevo gravamen!

¡Increible! sin embargo es así: Se comete la enormaliuad de transformar el frigorifico municipal de Buenos Aires en una entidad nacional. Se despoja de la magnifica obra que realizaron gobiernos populares, netamente radicales, para entregar a la administración del gobierno nacional (abrá que ver lo que harán de ella) y ésto, a costa de la misma industria ganadera a la cual se grava con un nuevo impuesto que comprende el uno y medio por ciento sobre las venta de ganadol.

Por otra parte, hay algo irritante en ese impuesto que, gravando a todos los ganaderos solo redundaria en beneficio de un limitadísimo número que usufructuaria el establecimiento.

Aqui cabe aquello de: que «eramos pocos... y tuvo familia mi abuela» queriendo decir que tras de ser tantos y tantos!.. los impuestos que débense soportar, todavia vienen a inventar este otro con tan descabellado fin.

La Cámara chilena

Votó contra los extremistas

En Chile no quieren saber nada con los extremistas, sean estos representantes de las ultranacionalistas o comunistas. La Cámara de Diputados aprobó por 56 votos contra 2, un proyecto por el cual la Cámara declara que condena las actividades nacional-socialistas y comunistas, que tienden a alterar por medios revolucionarios la organización social y política de la República.

El tercer aniversario

Cúmplese hoy el tercer aniversario de un hecho político militar que nos puso a la altura de esas republiquetas conocidas ante el mundo con el calificativo un tanto deprimente de South América.

La situación que ha venido atravesando el país, desde aquella fecha, los déficit enormes, la angustia de las provincias, las moratorias, la baja de los salarios, la desvalorización de los productos, el atraso enorme en los pagos, la situación de miseria de los maestros, de los jubilados, de los propios empleados, los saldos desfavorables de la balanza comercial, la ruina industrial, la anarquía institucional, etc. etc., dicen palpablemente del enorme crimen que significó aquel acto que nos retrotrajo a veinte años atrás.

La situación en Cuba

NUEVA YORK, 6—Tiende a complicarse la situación en Cuba despues de golpe de mano militar producido ayer. Este ha sido dirigido por un sargento, tal como ocurrió en Brasil hace años cuando se sublevó la escuadra frente a Rio de Janeiro, capitaneada por el marinero negro Joao Cándido.

El comité que se ha hecho cargo del gobierno se propone crear un consejo de guerra marcial para juzgar a los «machadistas», y si esto no logra evitarse, caerán muchas vidas.

Hoy partió de Filadelfia un buque de guerra norteamericano conduciendo 170 soldados de desembarco, y se cree que va con destino a la Habana.

Aniversario de LA VOZ

Con motivo de haber cumplido LA VOZ, el 3 del corriente, su 31°. aniversario, hemos recibido de amigos y favorecedores, saludos y felicitaciones. Nuestros colegas se ocupan tambien, con ese motivo de nosotros y en términos por demás encomiásticos. A todos, pues, vaya nuestro más sincero reconocimiento.

Voces amigas

Iniciamos a continuación la publicación de los juicios vertidos por los colegas con motivo de nuestro aniversario:

«LA VOZ—Este prestigioso colega que se edita en Maipú, acaba de cumplir 31 años.

El nuevo aniversario encuentra al colega amigo renovado en sus energías para proseguir con igual entusiasmo manteniendo los ideales de la Unión Cívica Radical a cuya causa ha prestado señalados servicios.

Organo interpretativo de los bien entendidos intereses de aquel vecindario y su zona de influencia, LA VOZ ha colaborado decididamente en cuanta iniciativa ha surgido para el progreso de Maipú en sus diversas manifestaciones y de ahí el alto concepto de que goza en la opinión pública.

«Nueva Era» saluda al colega amigo y se asocia al intimo regocijo que experimenta con motivo de tan grato acontecimiento.»

(«Nueva Era», Tandil)

«31 AÑOS CUMPLIÓ «LA VOZ»—El 3 del corriente cumplió 31 años de vida periodística el estimado colega «La Voz».

Este diario ve la luz pública en la ciudad de Maipú y es director el señor Luis J. Filleaudeau.

De filiación radical, sabe orientar con su ejemplo de sano periodismo, la idea que hoy representa todo una parte de nuestra historia, en su vera deta ez nacionalista y democrática.

Retribuimos el saludo en la parte que nos corresponde a la prensa, deseándole prosperidad en el nuevo año que inicia.

(«La Voz de Loberia»)

El padrón del Azul

Los conservadoras de Azul no se andan con medios dias en eso de eliminar adversarios del padrón electoral. Con una falta de escrúpulos que raya en el cinismo, las autoridades del C. D han eliminado nada menos que 2517 ciudadanos del padron electoral de ese partido.

Demás estará decir que esos ciudadanos son, en su gran mayoría, afiliados y simpatizantes de la U. Cívica Radical, por lo que el comité de esa ciudad ha resuelto llevar los hechos consumados a conocimiento del Comité de la Provincia.

Las eliminaciones han sido hechas en la siguiente forma: Azul (planta urbana) 1600 ciudadanos; Chillar 476; Cacharí 330; Parish 111.

Y asi como en Azul, las eliminaciones en los padrones se realizan en todos los pertidos de la provincia. Es que los conservadores saben que si los radicales van a las elecciones deben escamotearles más de cien mil ciudadanos para poder ganar.

El asesinato de Alzaga

BUENOS AIRES, 6—La policia de Investigaciones recuperó hoy 2 revolvers, 2 carteras, 1 fosforera, 1 cigarrera, seis botones de oro y nacar, un par gemelos de oro y una manta de viaje, objetos que el asesino de Alzaga, Manuel Campos, habia robado en la casa del crimen y enajenado en el Banco Municipal de Préstamos y en diversas joyerlas.

El juez de instrucción Dr. Moreno tomará algunas otras declaraciones a Campos y luego pasará el sumario al juez del Crimen respectivo.

Una "excursión" a La Plata

«Un político bonaerense del partido que gobierna en la provincia salió ayer para La Plata, al frente de dos autos «bañaderas», conduciendo a cincuenta ciudadanos de la Capital Federal, que se inscribieron luego, y sin ningun inconveniente, en los padrones cívicos platenses.

Poco despues, la alegre caravana se reunia en el hotel Roma de La Plata, donde los flamantes electores provinciales fueron invitados a almorzar.

El viaje no es un esfuerzo personal del político que dirigió la caravana. Se trata de parte del cumplimiento de un vasto plan electoral que se está cumpliendo fielmente.

Los viajeros regresaron sin las libretas de enrolamiento que llevaron. Se las retuvieron como garantía.»

«(Noticias Gráficas)»

Los sucesos de General Belgrano

Deberán ser considerados por el juez federal

Luego de pasar siete largos meses de ocurridos los sucesos que son del dominio público, en la localidad de General Belgrano, recien la Corte Suprema radica dicho proceso en jurisdicción federal.

Desde Enero hasta la fecha, se han pasado los jueces excusándose de intervenir en dicho asunto, mientras más de treinta ciudadanos estaban sumidos en la cárcel por el delito de haber desplazado los poderes arbitrarios que heredaron las posiciones adquiridas por asalto del tirano Uriburu.

Recien parece que la alta corte de justicia ha considerado suficientemente purgado el delito imputado a los ciudadanos presos y resuelve ubicarlos en la jurisdiccion federal para ser juzgados y darles al final la libertad que hace siete meses les correspondía por ley.

Ahora solo falta que el proceso marche a paso de tortuga, para poder retener seis meses más a los valientes ciudadanos del levantamiento de Enero.

SOCIALES

.•. VIAJEROS

Para Balcarce el Dr. Raul L. Moret.

.•. POR EL TEMPLO

El Viernes próximo, festividad de la Natividad de María Santísima, habrá misa de comunión a las 7 horas en el altar de la divina.

A las 16.30: exposición del Santísimo, rezo del santo rosario, preces, plática, oración por el éxito del congreso Eucarístico, cánticos y bendición.

El Sábado a las 17 horas, se iniciará con toda solemnidad el mes dedicado a la Patrona del pueblo y a Santa Teresita.

La consolidación del actual camino a Mar del Plata

Por intermedio del ministerio de Obras Públicas, se envió un mensaje a la cámara de diputados, informando que ha sido remitida a la Dirección Nacional de Vialiadd la expresión de deseos de esa cámara en el sentido de la consolidación del actual camino general de Buenos Aires a Mar del Plata.

Agrega el mensaje, que en la comunicación referida se han formulado consideraciones tendientes a poner de manifiesto la necesidad, cada día más indispensable, de que aquella importante ruta, mediante la ejecución de las obras requeridas no ofrezca en el porvenir obstáculo alguno en el tránsito en general.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Esta noche debutarán en la sala del teatro el dúo Naldy-Rudy, humoristas, parodistas, bailarin cómico musícos clásicos, y- cómicos al violin y al piano, charlista, etc. los cuales desarrollarán un programa de números variados, interesante y entretenido.

La de ésta noche serà la única función y con precios populares.

FOOTBALL

Se reunió anoche la Asociación

EL DOMINGO SE INICIARÁ EL CAMPEONATO

En el local del Club Independiente se reunió anoche el C. D. de la Asociación con la presencia de los delegados señores Macchi, Marino, Urrutia, Filleaudeau, Campagna y Calabresse.

Los asuntos resueltos fueron los siguientes:

—Se nombra vice presidente titular de la Asociación al señor Valentin Macchi.

—El señor Humberto Buzzi renuncia del cargo de secretario de la Asociación. Es aceptada, nombrándose en su reemplazo secretario interino al delegado Ludovico M. Filleaudeau.

—El Club Monsalvo comunica q' no participará en el campeonato local.

—El jugador Juan Serviel solicita el pase del club Independiente de Madariaga para Independiente local. No se le da curso a su solicitud por no llenar las formalidades reglamentarias.

—La Comisión de Fichaje, Pases e Inscripciones pide la inhabilitación para actuar, de jugadores que no residen en la localidad. Se aprueba.

—Se resuelve comunicar a los clubs que deben remitir antes del viernes las listas de buena fé de los equipos de las tres divisiones que participarán en el campeonato y los linesman oficiales.

—Se resuelve iniciar el campeonato local el domingo 10 del corriente, de acuerdo con el siguiente fixture:

Setiembre 10: Independiente y Ferroviario.

Setiembre 17: Ferroviario y San Lorenzo.

Setiembre 24: San Lorenzo e Independiente.

Actuan de locales los citados en primer término. La segunda rueda se realiza igual que la primera, salvo que el cuadro que actuó de local en la 1a. reuda, en ésta actua de visitante.

—Se resuelve consultar a Las Armas si va a participar en el campeonato y en caso afirmativo empezará a actuar en la segunda rueda del campeonato de primera, con la

segunda división del equipo que actue como local. La segunda rueda del campeonato de segunda se realizará de acuerdo con las fechas que se le fijen oportunamente.

—Se designa referée para los machs del domingo al Sr. Nicolás Sabella para el match de primera y Atilio Brissa para el de segunda.

—Se designan veedores para dicho encuentro a los señores Urrutia, Campagna y Filleaudeau.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35

AÑO XXXII — MAIPU, Jueves 7 de Setiembre de 1933 — Número 8768

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el dia 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11 200	$ 7 500	$ 6 283.02
399/46059	4	254 « 2453 « ««	8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S F, C. M Goñi; N. O, O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañia. Se hace saber por ocho dias a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaria la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del dia doce del entrante mes de Setiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvaldo A. Pereyra*, Secretario.

e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Rosada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario

e5Sv9O.

LA VOZ

Maipú, Setiembre 7 de 1933

Milicias radicales

Se organizarán para contrarrestar la acción de los legionarios

El presidente del Comité Radical de la Capital Dr. Carlos M. Noel, ha remitido una nota al presidente del Comité Nacional Dr. Alvear, en la cual se expresa «el anhelo de los afiliados de la metrópoli de que la Unión Civica Radical forme en todo el país organizaciones civiles de acción exclusivamente orientada en el sentido de defender el régimen constitucional implantado por la Constitución vigente.

El Comité de la Capital ha aprobado ya el proyecto, el que ha sido remitido para su estudio al Comité Nacional.

El texto del proyecto aprobado dice asi:

«Considerando: Que es de pública notoriedad la existencia en el país de organizaciones de personas que propenden a la supresión por la fuerza de la Constitución Nacional y del régimen legal que asegura el imperio de la soberania popular y de la idea democrática del gobierno

Que la existencia de tales organizaciones encaminadas a implantar un régimen de gobierno sustentado exclusivamente en la fuerza, es atentatorio a la paz social y al régimen institucional del país.

Que la Unión Cívica Radical encarna hoy la tradición de libertad de la República fundada y sostenida por los hombres más ilustres de la Nación y por el espiritu público a través de un siglo y cuarto de vida independiente.

Que mientras por quienes corresponde no sean adoptadas las medidas pertinentes la Unión Cívica Radical tiene el deber de velar por todos los medios por el mantenimiento del régimen democrático y popular establecido en las leyes fundamentales que han abierto a la Republica el camino de su progreso moral y material y que constituye la auténtica aspiración del ambiente nacional».

El Congreso rindió digno homenaje al 6 de Setiembre

Un escandalo mayúsculo

No se recuerda en el Congreso argentino un escándalo de tantas proporciones como el ocurrido ayer en la sesión de la Cámara de Diputados. En verdad, el vergonzoso espectáculo, proporcionado por la intemperancia de los legisladores conservadores, ha sido un digno homenaje al 6 de Setiembre y al gobierno prepotente que lo siguió.

La sesión se inició en forma tranquila, resolviendose mantenerla hasta terminar con los asuntos de la orden del día, para lo cual se cerraron las puertas de la Cámara a fin de que ningun diputado se ausentara.

Resueltos varios asuntos, se vió al diputado Fresco recorrer las bancas de los legisladores de la concoradncia, para proponer un homenaje al 6 de Setiembre. Poco despues el diputado Bustillo pronuncia un discurso y propone, como homenaje a esa fecha levantar la sesión, despues que ya se habia resuelto mantenerla hasta terminar.

Contestó el diputado socialista A. Solari, diciendo que ellos no tienen porque rendir ningun homenaje al 6 de Setiembre y que entendía que el mejor homenaje era asegurar comicios libres y limpios.

Contestó a aquel, el diputado Solano Lima, y a éste despues el diputado Repetto, quienes se cruzaron frases poco amables. Solano Lima dijo que borraria del Diario de Sesiones las palabras de Repeto, a lo que éste le contestó: «Las borrará pero las va a oir. ¡Aunque no quiera las va a oirl Y empezó a hablar, pero los conservadores lo interrumpian con sus gritos y el diputado Heriberto Martinez se dirigió a Repetto con ánimo de agredirlo; Fresco avanzó a su vez por otro lado hacia las bancas socialistas y lo mismo hicieron otros conservadores. Los socialistas se pusieron de pié y esperaron la arremetida. Todo ésto en medio de una gran griteria e insultos del más bajo calibre y del ruido de las bancas que caian al suelo. Al miemo tiempo se producisn escenas de pugilato entre los legisladores de diversos sectores.

Por fin varios colegas pudieron sacar a Fresco fuera del recinto y cuando pasó frente a un palco, un pituco que allí se encontraba, se paró sobre una silla y gritó con vos aflautada ¡Viva la revoluciónl

El diputado socialista Solari exclamó: Ese es el fascismo que llega al Parlamentol

Los ánimos se estaban serenando cuando volvió a entrar al recinto el diputado Fresco quien profirió insolencias y desafiando a pelear y a salir a la calle á los diputados socialistas. De entre éstos se destacó el diputado Castiñeiras quien se dirigió resueltamente hacia el provocador, pero sus colegas llevaron por tercera vez fuera del recinto al diputado Fresco.

Restablecido el órden los diputados socialistas ocuparon sus bancas, pero los conservadores habían abandonado las suyas y el presidente tambien se habia retirado.

Así terminó la sesión de ayer, y así rindieron homenaje los conservadores a sus «héroes» del 6 de Setiembre.

El sábado inglés en la provincia

La Cámara de Comercio encuentra inconveniente la iniciativa

El presidente y secretario de la Cámara de Comercio de la Provincia, se ha dirigido a la Cámara de diputados bonaereese, con el objeto de exponer su opinión con respecto al apoyo de los lesgisladores socialistas, por el que se establece el sábado inglés en Buenos Aires. Se expresa en la nota de referencia, la conveniencia de no sancionar el referido proyecto «por que su espiritu y aplicación resultarán contrarios al normal desenvolvimiento del trabajo, creando una dificultad más a la muchas que soportan las fuerzas vivas del Estado».

Agregan que «los hombres de labor entienden que las dificultades de orden financiero deben sortearse al amparo de las leyes que garantizan las actividades del trabajo y no las que, de una u otra manera lo restringen, máxime cuando han de incidir en primer término, que constituye la riqueza fundamental del país, y a la que no se le debe restar horas de atención por cuanto su mejor aprovechamiento salva muchas veces las labores de todo el año.

El acorazado Moreno

Elegido éste buque de la Armada por el presidente Justo para trasladarse a Rio de Janeiro con el propósito de visitar al presidente del Brasil, se han impartido órdenes por el ministerio de Marina, para que sea limpiado el casco y pintado totalmente, realizándose además diversas reformas y mejoras en las dependencias del buque para así poder brindar mayor comodidad y confort al general, al ministro de Relaciones Exteriores y a la numerosa comitiva que ha de acompañarlo en el viaje.

Iguales trabajos se harán en los buques exploradores Mendoza y La Rioja que escoltarán al Moreno.

De Mar del Plata

Los vanguardias radicales

El sábado próximo a las 17 horas se realizará en el local del Comité de la Unión Cívica Radical la recepción de las vanguardias radicales.

La ceremonia resultará una brillante afirmación de entusiasmos partidarios y las autoridades han preparado un interesante festival, con motivo de la recepción de las vanguardias. Los correligionarios Francisco F. Eyto y E. Ruiz Roberts dirigirán la palabra a los jóvenes radicales saludando su ingreso a las filas partidarias. Los vanguardias Roberto Suárez y Reinaldo Aranguren tambien usarán de la palabra.

Distrito Militar N° 22

Pedido de excepción

Dolores, 5 de Setiembre de 1933 —Del Mayor Felipe Apalategui, Jefe del Distrito Militar Nº. 22, al señor Director del Diario LA VOZ —Maipú.

El ciudadano Raul Carrera, clase 1913, matrícula 1.387.976, enrolado en Maipú, se ha presentado ante Juzgado Federal de Bahia Blanca, solicitando excepción del Servicio Militar por tener un hermano de la clase anterior, prestando servicio en la Armada Nacional.

Lo que se hace saber a fin de los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona en el caso de ser infundada la causa alegada, lo haga saber al suscripto, acompañando los antecedentes correspondientes.—Felipe Apalategui, Mayor Jefe del Distrito Militar Nº. 22.

Gotas de tinta

El oficialismo de la localidad de Carhué, «brillantemente» secundado por la policia acaba de valerse de una repugnante maniobra con el preconcebido propósito de dejar acéfala esa comuna, mantiene en calidad de detenidos a los concejales pertenecientes al grupo de la Unión Comunal señores Pedro Bruni, Natalio Buscarini, Timoteo Altube, Miguel Arriaga, Victor Pau, Agustin Uribe y Basilio Urruti, a objeto de evitar de que con su presencia se lleven a cabo los actos preelectorales de confección y reapertura de padrones.

¡Y....todavia habrá quienes digan que existen libertades politicas en la primer provincia argentinal

La famosa excursión argentina que encabeza don Ramos por los dominios de don Benito, parece haberse aquerenciado demasiado ante la serie de postergaciones que hace producir a sus varias veces anunciada vuelta al pago.

Según las últimas informaciones que dan razón de la existencia de esta misión parece que anunciaba el retorno para el 7 del corriente, pero, nuevas noticias hacen saber que han reservado pasajes a bordo del Oceanía que deberá zarpar el 23 del mes en curso.

Este acuerdo que tramita don Ramos, quedará al fin como el que produjo Roca: en un enredo de conversaciones, que finalizarán en el fatal «impasse».

Cartas sin dirección

En la oficina del correo local se hallan detenidas dos cartas retiradas del buzón sin la dirección de los destinatarios, que son los siguientes:

Carlos Broglio (Casa Gallastegui)

Emil Nacer, para entregar a Bruno Quiñone.

En ambas falta hacer constar el domicilio del destinatario, de modo que los que las han enviado pueden pasar por el correo para agregar en el sobre la dirección.

El fascismo en Chile

En vista de que elementos reaccionarios pretendian implantar el fascismo en Chile, para lo cual habian ya constituído varias asociaciones, el gobierno de ese país dictó un decreto declarando fuera de ley al fascismo y a los que propaguen ese sistema.

Entre los maquinistas

Hay disconformidad

Entre los maquinistas ferroviarios hay ambiente de disconformidad, particularmente entre los del F. C. Sud, con motivo de la rebaja de sus sueldos.

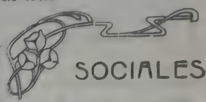
Se proyecta la realización de una asamblea para considerar la situación.

Crónica policial

"Bicho de cesto"

Hace ya unos dias publicamos una noticia que circulaban no solo en Maipú, sinó tambien en Labarden y Ayacucho, segun la cual el vendedor ambulante Villemur, más conocido por «Bicho de cesto», había sido asesinado en el campo de Navas.

La noticia ha resultado, felizmente, infundada, pues «Bicho de cesto» está «vivito y coleando», pues hoy lo hemos visto con su clásica indnmentaria, su carrito y sus perros, efectuando sus acostumbradas compras en el comercio local.



DONACION AL HOSPITAL

Con destino a la maternidad del hospital local, la señora Angela de Ferrando ha donado 7 batitas tegidas y 5 pares de escarpines.

TEATRO

Esta ooche se presentará nuevamente en el teatro el dúo Naldy-Rudy, humoristas, parodistas, bailarines y músicos cómicos, que anoche actuarou con señalado éxito en la misma sala.

Para ésta noche presentarán un nuevo y variado programa, con números cómicos y música clásica y cómica en piano y violin.

Los precios son populares.

Espectáculos

Cine Jockey Club

El sábado próximo se exhibirá en ésta sala la película tomada durante las exequias del ex presidente de la República Dr. Hipólito Yrigoyen, versión sonora y hablada,—reproducida por el sistema Movietone,—del más grandioso acto popular que se haya presenciado hasta ahora en la Capital Federal.

El público podrá presenciar en el film, lo siguiente:

Episodios históricos del Doctor Yrigoyen.

Su doble asunción al mando.
El abrazo histórico con el Doctor Marcelo T. de Alvear.
En la Cámara mortuoria.
Correligionarios y familiares.
La congoja del pueblo ante la casa del patricio.
La salida del féretro, arrebatada por la multitud, que á pulso lleva á su ídolo, hasta la Recoleta.
El doctor Güemes, enfermo venciendo todas las prohibiciones médicas, asiste desde un balcón de la calle Callao, al paso de la multitud. La interminable columna, que en ningun momento es columna, sinó un mar de pueblo nunca visto.
La entrada á la Recoleta de la impresionante avalancha, que llevan al féretro envueltos por 500.000 personas.
Colocación del ataud en la bóveda.
A continuación se reprisará la notable producción nacional «Tango», en la que intervienen los siguientes artistas: Libertad Lamarque, Tita Merello, Alberto Gomez, Pepe Arias, Luis Sandrini, Alicia Vignoli, Azucena Maizani y Mercedes Simone.
Las orquestas típicas de Juan de Dios Filiberto, Pedro Maffia, Osvaldo Fresedo, Edgardo Donato, Ernesto Poncio.
Tangos: «Canción de Buenos Aires», «Andate», «Cantando», cantados por Azucena Maizani, Alberto Gomez y Mercedes Simone. Canciones nacionales por Libertad Lamarque.
Ejecución por las orquestas de tangos de la guardia vieja y modernos.
Luis Sandrini, impagable en sus creaciones cómicas.

Club Sportivo Ferroviario

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará en el local social el domingo 10 de setiembre a las 17 horas, con el objeto de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º. Acta anterior.
2º.—Memoria y balance del semestre.
3º.—Elección de 3 vocales suplente y 2 revisores de cuentas.
4º.—Asuntos varios.

EL SECRETARIO

No habiendo número en la primera citación, ésta se realizará en segunda convocatoria, el mismo dia a las 18 horas, con el número de socios que concurran.



RADIOS
Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento.

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, comprtables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva
— DE —
Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria)
MAIPU

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.
Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford
Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente Un inteligente médico, el Dr Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel „Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTEN EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE :

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

A. E. ROUTIN & Co.
Banco de Boston
BUENOS AIRES

AÑO XXXII — MAIPU, Viérnes 8 de Setiembre de 1933 — Número 8769

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el dia 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C. M Goñi; N. O., O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos. y Vda. de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorío M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañía. Se hace saber por ocho dias a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaria la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del dia doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores. Agosto 29 de 1933. —*Osvàldo A. Pereyra*, Secretario.
e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Fosada*, Secretario.
eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajó apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.
e5Sv9O.

LA VOZ

Maipú, Setiembre 8 de 1933

Destrucción sistemática de la ley Sáenz Peña

El general Justo, brillantemente asesorado por su ministro del Interior, doctor Melo, se ha propuesto demostrar a los revolucionarió del 6 de septiembre que es posible deshacer, pulverizar, hacer trizas la ley Sáenz Peña y todo el sistema de leyes provinciales calcadas sobre el modelo nacional, con solo introducir enmiendas parciales que por aprobaciones parlamentarias sucesivas convertirían la obra del gran presidente argentino en una «cosa cualquiera, democráticamente despreciable.

Primero fué el proyecto introduciendo el sistema de la representación proporcional que el art. 37 de la Constitución Nacional repudia; después fué el proyecto diabólico de las inhabilidades electorales que los propios ultra conservadores no se atrevieron a auspiciar en esa forma; ahora aparece proyectando «la organización y funcionamiento de los partidos políticos.»

Los tres proyectos ideados por el ministro del Interior responden a una sola y única finalidad: aplastar, deshacer, aniquilar a la Unión Cívica Radical que preside el doctor Alvear, cuyo vigor, pujanza y enorme volumen nacional resistieron, resisten y seguramente seguirán resistiendo la acción perturbadora y destructiva del Gobierno.

El Gobierno—en cambio — no hace lo único importante y urgente que debería hacer: ordenar un nuevo empadronamiento general de ciudadanos; intervenir esas provincias—como la de Buenos Aires—donde todas las instituciones están efectivamente conculcadas, llamar a elecciones y exagerar las precauciones y las garantias para que los comicios próximos fuesen limpios, honorables y libres. Y que deje en paz la ley Saenz Peña. (Noticias Gráficas»).

Conscriptos de 1913

Las listas de los sorteados

Efectuado en Campo de Mayo el sorteo de los conscriptos de 1913, hemos recibido ya muchos pedidos de interesados en conocer la lista de los ciudadanos sorteados.

Debemos decir que no podemos satisfacer esos justos pedidos por cuando el comando de la 2ª División general Idoate ,se niega a sumistrar esas lista a los diarios y periódicos de la provincia, pretextando que con esa negativa se impide que se explote la ignorancia e inconseciencia de los incautos.

Hasta tanto no se hagan confeccionar los carteles de llamada, no se podrán pues, publicar esas listas en los diarios y periódicos.

Gotas de tinta

El único heredero de Don Benilo Villanueva ha renunciado a todos sus derechos a la herencia, pues resulta que todo lo que ha dejado el extinto no alcauza para pagar las deudas.

Estados Unidos no quiere darle el caracter de intervención al envio dé numerosos barcos de guerra a Cuba; pero se hallan listas para embarcarse fuerzas de marinería que se hacen ascender a 5.000 hombres.

Y si esto no es una intervención armada, que alguien explique el significado de tanto preparativo.

El P. E. ha enviado al congreso un proyecto por el cual se declara disuelto al partido que se abstenga de concurrir a las elecciones durante tres años seguidos

Esto va,—no puede ser más claro,—para el partido radical, al cual, en cualquier forma se quiere aplastar. Pero tanto va a jeringuear el gobierno que el dia menos pensado....

Los diputados argentinos son como aquella familia de la fábula de Tribussa. Discuten acaloradamente, se insultan y se trompean, pero llegado el dia de cobrar los sueldos, se olvidan de todo.

El padrón electoral

En el Comité Central de la Unión Cívica Radical de la Provincia se han recibido nuevas denuncias sobre alteración fraudulenta de inscripciones en el padrón electoral de la provincia:

En General Sarmiento han sido eliminados 1282 ciudadanos, a los que deben agregarse 148 inscriptos con errores de nombre, apellido, clase y matrícula, lo que hace ascender a 1430 el número de electores privados del voto. De esta cifra el 85 por ciento corresponde a afiliados y simpatizantes del radicalismo. Además hay 346 ciudadanos que no fi uran en el padrón nacional y 17 que están inscriptos dos veces.

En Azul hay 2517 eliminados. Los damnificados son en su casi totalidad, radicales y socialistas. Entre los eliminados figuran miembros del comité de la localidad.

En Seis de Septiembre (Morón) han sido eliminados 1941 ciudadanos.

En Navarro el padrón arroja 293 inscripciones dobles.

En Necochea las eliminaciones de inscriptos suman más de 1.000.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 mujer legítima.

Aniversario de LA VOZ

Continuamos transcribiendo los sueltos que han publicado los colegas del canje con motivo del 31º. aniversario de nuestro diario:

«LA VOZ DE MAIPU—Ha cumplido 31 años de existencia este estimado colega que dirige el Sr. Luis J. Filleaudeau.

En su larga brega, LA VOZ se ha caracterizado por su espíritu de lucha al servicio de su pueblo, donde goza de un sólido y bien ganado prestigio.

Felicitamos efusivamente al colega deseándole nuevos años de prosperidad.

(«Ecos Diarios», Necochea)

«LA VOZ DE MAIPU — Entró el domingo en los 32 años de vida periodística el diario LA VOZ, valiente portavoz de los intereses de Maipú, bajo la capacitada dirección del periodista Luis J. Filleaudeau.

Los años cumplidos por el colega, larga y penosa etapa en las lides del periodismo, es una irrefutable prueba de la simpatía y comprensión de sus ideales por parte del pueblo donde se edita, que ha sabido justicieramente valorar su improba tarea impulsiva en favor de él, por lo que hacémosle llegar nuestras felicitaciones y hermosos augurios de progreso.

(«El Pampa», San Cayetano)

Impuestos Fiscales

El 11 del corriente vencerá el plazo para el pago sin multa de la segunda cuota del impuesto inmobiliario, caminos y dasagues del año en curso. El deudor moroso de la primera cnota, satisfaciendo dentro del término fijado, y juntamente con la segunda cuota, la primera, se exime del recargo en que ha incurrido.

El mismo dia 11 vencerá el plazo para pagar sin multa el impuesto al gobierno e industrias y la segunda cuota de la licencia para el expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos.

300 indios atacaron una población

300 indios Pocovles, perfectamente armados y pertrechados, atacaron hoy el pueblo de Zapallar, en el Chaco. Los vecinos se organizaron para defenderse del malón, hasta que llegó un comisario con 17 hombres, que sumados a los vecinos, rechazaron a los indios. Se espera la llegada de otros quince gendarmes para realizar una batida en forma contra los indios.

De Olavarría

500 obreros sin trabajo

La fábrica de portland «Loma Negra» ha suspendido el funcionamiento de varios hornos, quedando sin trabajo mas de 500 obreros, muchos de éstos con familia.

No se sabe si esa medida de la empresa responde al exceso de producción o por razones de economía.

Las compañias de Seguros

Hace un tiempo la Compañia de Seguros «La Positiva» solicitó reunión de acreedores. Hace pocos dias otra compañia, también de Seguros solicitó lo mismo; era ésta «La Previsora».

«La Mundial» a tomado igual determinación. Tales hechos traen como consecuencias inmediatas, la desesperación de innumerables familias a quienes, sus jefes, desearon asegurarles su porvenir a costa de grandes sacrificios y años de ruda labor.

Es de esperar que el Estado, tome cartas en el asunto, por intermedio de la Inspección de Sociedades Anónimas, con el fin de evitar en lo posible que estas cosas sigan sucediendo.

FOOTBALL

Ecos del match de Loberia

De «El Alacrán», de Lobería tomamos las siguientes...«alacranerias» de Van Dick, reporter footballistico del colega, y que se refieren al match jugado el domingo ppdo. entre los equipos de Jorge Newbery, de esa, é Independiente de Maipú:

«Mano a mano hemos quedado, oí decir a la hinchada Newberysta, que bordeaba el field el domingo último, cuando sonaba la pitada final y quedaba asi decretada la derrota de Independiente de Maipú por 3 goal a 2.

La correcta embajada de Maipú que traía la representación en su primer cuadro de Independiente, sabedores del poderio del Jorge Newbery actual, confiaba en parte en el triunfo, y vencido, venderia cara su derrota, asi lo hicieron, y el público salió en ganancias porque se le ofreció football, football sano y del bueno, y por $ 0.50 «guitas».

Maipú hizo la primera creyendo que «empardada» valia más en el football, al aprovechar Spina una brillante jugada del ala derecha, donde «Polo» se estiró como pasta de uruzú», sin alcanzar á rasguñar el cuero.

Cargaron los nuestros y de nuevo el piloto Newberysta, que rayó a gran altura el domingo, me refiero a Perita, electrizó los nervios de sus parciales al hacer sonar las piolas como «chijetazo», con un soberbio tiro esquinado.

El juego se torna movido, interesante, en una jugada magnífica de los nuestros, responden mejor los visitantes, las defensas no escatiman esfuerzos por superarse y contener los ataques rivales. Nuevamente Perita hace sacudir las piolas al rematar un rechazo del centro half al ejecutar M. Torres un tiro libre ¡2 a 1! los muchachos Newberystas han capeado el temporal, van a la cabeza y se hallan enteros, fresquitos como una lechuga.

Chiaramondía (como para no decirle «gringo», con este nombrecito vasco del puntero derecho de los visitantes) le sacó un escarbadiente al poste cuando la chance de Polo era dudosa. ¡Ni pa' jabón nos dió este bárbaro! debia de ser lógico, justo, asi lo entendió la diosa suerte y el centro foward visitante se encargó de justificarlo al rematar un yerro de la defensa local y Polo llegase con pena al fondo de las piolas a despertar como de un sueño, el cuero dormido entre los hilos de la red.

Faltaban pocos minutos y ya se aclamaba el goal de Chichin, que solo y frente al arco, andaba con el cuero entre los piés, como deshojando margaritas ¿tiro o no tiro al arco? oportunidad que aprovechó Gimenez para arrojársele a sus piés en una impecable zambullida y arrancarle verde ese zapallo que tanto les costó a los centrales trabajarlo. ¡Mala pata!.

Terminó el mach; el gran mach entre la caballeresca embajada deportiva de Independiente de Maipú y la modelo institución decano de nuestro football, Jorge Newbery, con el triunfo de éstos por 3 goals a 2.

..Y como «nobleza obliga» los jugadores visitantes felicitan al capitán local por la actuación del cuadro y la excelente corrección del mismo.

Asi da gusto ver football... football del bueno, del mejor y tan solo por $ 0.50 «guitas» .Muchos Independientes, pero Independiente de Maipú, y con colores de la patria divisas, hacen falta para sanear nuestro más popular y nacional de los deportes, su magestad «El Foot-Ball».

Espectáculos

"Fantasmas de ayer"

En Paris, año 1917. El amor que une a Tony Clyde y Sylvia Suffolt, tiene la misma historia de tantos otros de la guerra. Ese amor vese de pronto interrumpido: Tony parte al frente.

Pasa el tiempo y Sylvia sin noticias de él: parece que la tierra se hubiera tragado al capitan Tony Clyde.

Al fin la terrible noticia para Sylvia: el que ella amó, el padre del hijo que espera, cayó frente al enemigo.

Un notable cirujano, el Dr. Gaudin se convierte desde ese momento en su protector, y más adelante quiere hacerla su esposa; ella se niega, pues piensa que su marido puede no haber muerto.

Ha pasado el tiempo. Sylvia y el Dr. Gaudin se hallan en Suiza y se hospedan en un hotel como

marido y mujer. Pero Tony no había muerto, sinó hecho prisionero, logrando fugar, y quiere la casualidad que se hospeda en el mismo hotel.

Por uno de los empleados Tony se entera de que Sylvia es la esposa del doctor, y viéndose hecho una ruina humana, a consecuencia de los gases asfixiantes, determina no turbar la felicidad de ambos y se vá.

Sylvia se entera de lo ocurrido y va en busca de Tony. El triste estado en que lo encuentra hace renacer a su amor y honda compasión. Entiende que debe permanecer al lado de él y así se lo dice al Dr. Gaudin.

Pero a poco de haberse instalado en París ambos comprenden que todo son «fantasmas de ayer», sombras de la memoria, recuerpos sin actualidad, y Sylvia se da cuenta que ama al Dr. Gaudin.

Con firme voluntad, sin flaquear ante el sacrificio, el hombre que había vuelto del ayer determina tornar a ser lo que había sido: un muerto, una sombra errante, un nombre... ¡Solo así podrá Sylvia —la mujer a quien él, pobre fantasmas del ayer pretendió amar en el hoy— ser dichosa de nuevo!

Esta es la síntesis del argumento del film «Fantasmas del Ayer», que se exhibirá el domingo próximo en el Cine Jockey Club.

Club Sportivo Ferroviario

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

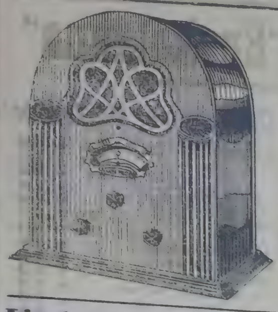
Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará en el local social el domingo 10 de setiembre a las 17 horas, con el objeto de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º. - Acta anterior.
2º.—Memoria y balance del semestre.
3º. - Elección de 3 vocales suplente y 2 revisores de cuentas.
4º.—Asuntos varios.

EL SECRETARIO

No habiendo número en la primera citación, ésta se realizará en segunda convocatoria, el mismo dia a las 18 horas, con el número de socios que concurran.



RADIOS
Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo uepósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI.

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Edicto3 Judiciales

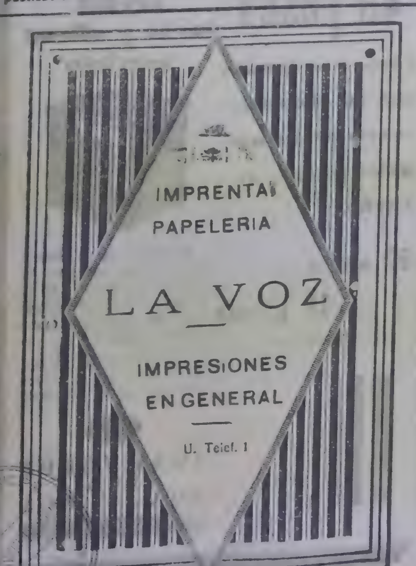
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva

— DE —

Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria) MAIPU

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 — MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antoniani, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legitima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 — Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO

EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES

NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON

NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo — Ninguna droga que pesar — No consume nada - Dura toda la vida

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

Solicite detalles a su unicos Concesionarios en la Republica

A. E. ROUTIN & Co.

Edificio del Banco de Boston

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "ALERO"

AÑO XXXII

MAIPU, Sábado 9 de Setiembre de 1933

Número 8770

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11 200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. F., C. M Goñi; N. O , O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O , S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A. Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañia. Se hace saber por ocho días a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaria la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del dia doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvàldo A. Pereyra*, Secretario.
e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.— *Alberto P. Losada*, Secretario.
eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. —*Luis M. Ramos*, Secretario
e5Sv9O.

LA VOZ

SETIEMBRE
9
SABADO
S. Pedro Claver
Sol sale 6.5—Se pone 17.39

¿Que es lo que quiere el fascismo criollo?

¿Y que es lo que persigue el fascismo criollo? se preguntan los que no están al corriente de sus fina lidades y orientaciones.

Pues sencillamente: la abolición de la democracia, como en Italia y Alemania; la exclusión del pueblo en los comicios; la limitación de la libertad ideológica e individual; el voto calificado circunscribiéndolo a las clases privilegiadas; el cercenamiento de los derechos de prensa, que están tratando de hacer efectivos los conservadores de Buenos Aires; la implantación de gobiernos absolutistas y de fuerza semejante a los de Hitler y Mussolini, y finalmente, el retroceso a las épocas feudales con sus plebeyos y lacayos condenados a servirles de esclavos a los prepotentes.

En una palabra, el desconocimiento de todo principio de igualdad, justicia y libertad, que son los patrimonios mas preciados para los habitantes de éste suelo, para retrotraerlos a la Rusia de los zares con toda su barbarie, clueldades y corrupciones, incluso la Siberia encarnada en el presidio de Ushuaia.

¡Eso es lo que quiere y persigue el fascismo criollo!

Sueldos escolares

Se han recibido en el Consejo Escolar los sueldos de los docentes y gastos de las escuelas, correspondientes al mes de Abril ppdo.

Los interesados pueden pasar por la secretaria del Consejo a retirar los respectivos cheques.

El viaje del presidente al Brasil

Lo que dijo el senador Lisandro de la Torre

El Senado de la Nación concedió al presidente Justo el permiso que solicitó para realizar un viaje al Brasil.

Se opuso a él el senador Dr Lisandro de la Torre, quien entre otras cosas, dijo lo siguiente:

«El gobierno argentino se habría hecho invitar a una visita, que no es deseada, que no tiene objeto y que será sumamente costosa para ambos paises.

Así se explica que en los propósitos de la cancillería haya estado que esta visita se realizara en el mes de mayo y recien ha logrado concretarla en el mes de septiembre. Y si esto sucede en el Brasil, ocurre otro tanto en nuestro país. En medio de la crisis que agobia al país, es impropio, y hasta diría chocante, un paseo en un gran «dreadnougt escoltado por barcos exploradores, que costará centenares de miles de pesos, haciendo abandono durante bastante tiempo de la función pública.

En definita, pues, pienso que el viaje al Brasil es inoportuuo e inútil, y voy a dar mi voto en contra del proyecto de permiso. Inoportuno porque la situación de crisis que atraviesa el país aconseja no imponerle nuevos sacrificios pecuniarios y no abandonar la Administración durante varias semanas, e inútil por que las relaciones cordiales que mantenemos con el Brasil no hacen necesario ese viaje. En cuanto a las relaciones comerciales no se resuelven en fiestas, en bailes ni desfiles, que son las características de estas clases de viajes.

Siento pesar al ver que el presidente de la República y su gabinete no se dan cuenta de que ésta no es hora de paseos; que ésta es hora de seriedad y de preocupaciones. El pueblo lo percibe, y yo tengo la certidumbre de que han de tener eco en su conciencia estas palabras que pronuncio en defensa de sus intereses y del prestigio de la función de gobernar.»

El casco de una nave histórica

Una de las dragas del ministerio de Obras de Obras Publicas se hallaba trabajando en el Puerto Nuevo, de la Capital Federal, cuando de pronto extrajo varios cañones antiguos, dos anclas, balas y planchas de bronce. Los trabajos fueron suspendidos, bajando luego un buzo, quién informó luego que se trataba del casco de un buque antiguo, comprobándose despues que se trataba del casco de la fragata «25 de Mayo», nave capitana de la escuadra que comandaba el almirante Brown, que naufragó allí en el año 1826 á causa de un temporal, despues de haber combatido y derrotado a la escuadra brasileña.

Se harán trabajos para tratar de ponerla en seco y sacarla de allí.

Se evocará a Sarmiento

El dia 12 del corriente en las escuelas

Con motivo de celebrarse el 11 del corriente el «Dia del Maestro», fecha de la muerte de quien lo fué por antonomasia, Domingo Faustino Sarmiento, la Dirección General de Escuelas ha dictado un decreto por el cual resuélvese destinar la última hora de clases de ldia 12 a evocar la memoria del prócer, asociando al homenaje el recuerdo de la educadora doña Juana Paela Manso de Noronha.

Esta mujer excepcional, dice la síntesis biográfica agregada al decreto, consagró su vida a difundir y sostener las ideas de Sarmiento y fué un espíritu especulativo y de acción dinámica a la vez, cuyos postulados pedagógicos innovadores concluyeron por imponerse a través del tiempo, luego de ser vilipendiada su propiciadora por la incomprensión ambiente.

Aniversario de A VOZ

Continuamos transcribiendo los sueltos que han publicado los colegas del canje con motivo del 31º. aniversario de nuestro diario:

ANIVERSARIO DE LA VOZ—Acaba de cumplir XXXI aniversario de vida periodística el estimado colega LA VOZ de Maipú, que dirige el señor Luis J. Filleaudeau, ex vecino de Dolores.

Por todo eso, reciba LA VOZ y su director de «La Reforma» su más cordial saludo y augurios de prosperidad futura.

(«La Reforma», de Dolores)

LA VOZ—Nuestro colega LA VOZ que se edita en Maipú, ha cumplido 31 años de vida en el periodismo.

Con este motivo ha recibido múltiples demostraciones de simpatías de parte de los círculos de esa población, a cuyo progreso moral y material contribuyó desde el primer dia de vida.

(«El Tribuno», Dolores)

LA VOZ—Con su edición del 3 del mes en curso ha traspuesto los 31años de vida nuestro estimado colega LA VOZ que aparece en Maipú, bajo la dirección de D. Luis J. Filleaudeau.

Asiduo concurrente a nuestra mesa de trabajo desde hace 19 años, hemos podido seguir de cerca y con placer la obra que en beneficio de los intereses generales de aquella localidad ha realizado LA VOZ con sus campañas tesoneras e inspiradas siempre en las filas populares, y la Unión Civica Radical tuvo en el colega un paladín valiente, sin reveses, que en las buenas y en las malas siguió una pauta invariable.

«El Cronista» se complace en enviar a LA VOZ su más cordial saludo con los augurios mejores por su creciente prosperidad.

(«El Cronista», de Chascomús)

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República. Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

Nuestro colega «Tribuna Libre» nos ha obsequiado con un ejemplar de ésta obra, gentileza que agradecemos.

Martin Gil anuncia lluvias

El conocido astrónomo cordobés D. Martin Gil, pronostica el fin de la sequía que viene azotando los campos y sembrados e imposibilitando las labores de la tierra.

Por nuestra parte podemos informar que, noticias llegadas a medio dia nos hacen saber que ésta mañana ha llovido copiosamente en gran parte de la provincia, y que, dadas las características del dia de hoy, no es improbable que por aquí tengamos tambien lluvias dentro de poco, que llenarán de contento, sin duda alguna, a los hombres de la campaña y a los agricultores y quinteros, y en general a todos.

Mañana se inicia el campeonato local

Juegan las tres divisiones de Independiente y Ferroviario

Por fin, despues de tanta espera, se va a iniciar mañana en el field oficial el campeonato de football local.

Solo intervendrán en éste tres clubs,—Independiente, Ferroviario y San Lorenzo,—pues Monsalvo ha resuelto no participar. Falta además, la contestación de Sportivo Las Armas, que puede participar en el campeonato de segunda división.

La primera jornada del campeonato estará a cargo de los clubs Independiente y Ferroviario, debiendo enfrentarse los equipos de sus tres divisiones, entre cuyos componentes reina inusitado entusiasmo.

Lo mismo ocurre entre los partidarios de ambos clubs, los que mañana sin duda, se han de volcar en la cancha para presenciar los partidos, en especial modo, el que realizarán los equipos de la primera división, los cuales han realizado este año una buena campaña footballística.

A las 9.15 horas se enfrentarán los cuadros de la tercera división.

A las 12.45 horas se jugará el partido de segundas, formando los cuadros del modo siguiente:

INDEPENDIENTE

Bufarini—Argel y N. N. Bufarini, Lagruta y Spina—Chiaramondia, Bidabehere, Benito, Pajón y Di Paolo.

FERROVIARIO

N. N.—A De Mare y Pavón—Lopez, Arrieta y Capra—Palavecino, Adami, Campagna, Antuña y Loyza.

Dirigirá este match, el referée Sr. Atilio Brissa.

A las 14.45 horas se iniciará el match de fondo, que será controlado por el referée señor Nicolás Sabella.

Los equipos estarán constituídos como sigue:

INDEPENDIENTE

Gimenez
Spina Galletti
Corbalán Galante Iturralde
Quinteros Giacondino Ruggeri
Chiaramondia Spina

Curuchet Adami
Varela Barbagallo Demare
Muliero Muliero Landin
Pensa Revilla
Tozzi

FERROVIARIO

Los precios de las entradas al al field serán las siguientes:

Mayores: $ 0.30; señoras, señoritas y menores 0.20; automóviles 0.50.

No habrá football mañana en la Capital

Debido al desfile que realizarán mañana los fascistas criollos, la policía metropolitana será acuartelada y no podrá por consiguiente, enviar agentes a las canchas de football para guardar el orden. Por este motivo se han suspendido los partidos del campeonato que debián realizarse mañana domingo.

Espectáculos

Cine Jockey Club

LA PELÍCULA DEL SEPELIO DEL DR. YRIGOYEN

Se exhibirá esta noche en la sala del treatro la película sonora y hablada, tomada durante el sepelio del Dr. Hipólito Yrigoyen y que dió lugar a la más grandiosa manifestación popular que haya memoria en la Capital Federal. Se reflejarán asimismo algunos actos de la vida del gran repúblico antes de su fallecimiento.

En la misma función se representará la película «Tango», en la que participan las más destacadas intérpretes de la canción criolla: Azucena Maizani, Tita Merello, Libertad Lamarque, Mercedes Simone, etc. y las orquestas de Filiberto, Fresedo, Maffia, Poncio y Donato.

Con la nueva máquina sistema Movietone, es dado ver y oir la película en toda su perfección, lo que no ocurrió la vez anterior porque se usaron discos.

— —

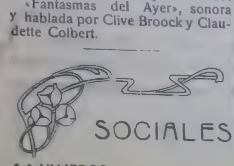
Mañana domingo, en las dos secciones, se pasará el siguiente programa de la Paramount Film:

«Paramount Gráfico», curiosidades sonoras.

«Arturito Safarrancho», cómica sonora, en dos actos.

«La Paloma», dibujo cantado.

«Fantasmas del Ayer», sonora y hablada por Clive Broock y Claudette Colbert.



SOCIALES

, VIAJEROS

Desde hace unos dias encuéntrase en ésta, nuestro ex convecino señor Genaro di Rago.

—Ausentóse para Buenos Aires, de donde seguirá a Bragado, el señor Julio Garate, su esposa señora Aida N. Tavella y su hijita Aida Lucrecia.

, FALLECIMIENTO

Anteayer falleció en San Isidro el señor Peregrino R. Castro, padre del comisarisario de esta localidad D. Luis M. Castro.

Los restos del extinto, fueron transportados a Pilar y sepultados en el cementerio de esa localidad.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Matrimonios— Antonio Córdoba con Maria Esther Rosales, argentinos.

Vicente Sosa con Isabel Rosales, argentinos.

Nacimiento: 1 mujer legítima.

Club Sportivo Ferroviario

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

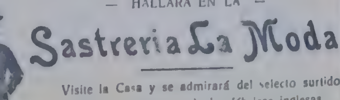
Se cita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará en el local social el domingo 10 de setiembre a las 17 horas, con el objeto de tratar la siguiente

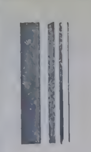
ORDEN DEL DIA

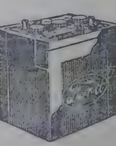
1º. Acta anterior.
2º.—Memoria y balance del semestre.
3º. Elección de 3 vocales suplente y 2 revisores de cuentas.
4º.—Asuntos varios.

EL SECRETARIO

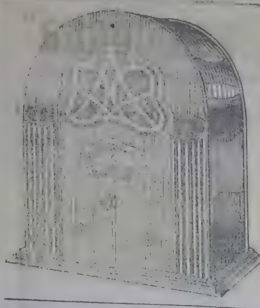
No habiendo número en la primera citación, ésta se realizará en segunda convocatoria, el mismo dia a las 18 horas, con el número de socios que concurran.











RADIOS

E éctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Rel jes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, ''ctrolas Victor, Brunsw k, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

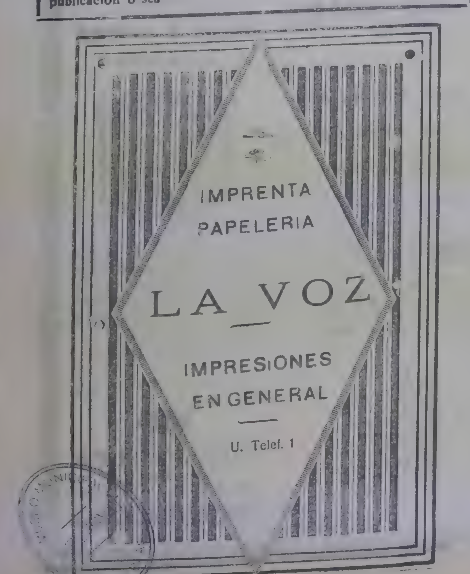
Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmienic de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, h jo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva

— DE —

Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0 50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria)
MAIPU

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos. una fuerte debilidad, estaba n·rvioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que me fueron recomendadas Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU

— DE —

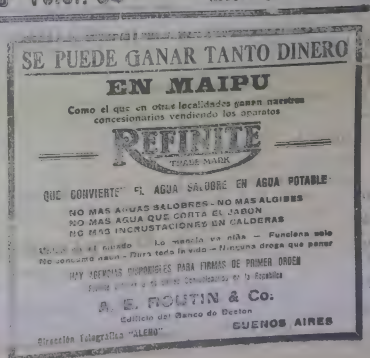
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pi m ra calidad todos los dias. Venta de l na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U· Telef. 34 MAIPU - F. C. S.



Año XXXII — MAIPU, Lúnes 11 de Setiembre de 1933 — Número 8771

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1





CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el dia 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4o. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

No. Ho.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 «	« « 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13a Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S F., C. M Goñi; N. O, O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3o. del Partido de General Conesa, Prov de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. No. Ho. 2095/112083 serie 35a. BASE: $ 85 400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1o./9/933 vence el 19/9/933.

Sea patriota — YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8 10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0 23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« No. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

HOTEL CAMETTI

¡Ah! Ya sé, ya sé!... En el HOTEL CAMETTI

¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

Fordson

Edicto Judicial

JUEZ Doctor Victorio M. Italiano SECRETARIO Doctor Osvaldo A Pereyra. Autos de quiebra de los señores José M. Aguiló y Compañia. Se hace saber por ocho dias a los señores acreedores de ésta quiebra que se encuentra en Secretaria la distribución de fondos proyectada por el síndico, habiéndose designado la audiencia del dia doce del entrante mes de Septiembre a las catorce horas a los efectos de lo dispuesto por el Artículo 134 de la Ley de Quiebras.—Dolores Agosto 29 de 1933. —*Osvàldo A. Pereyra*, Secretario.

e31Av8S

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 —*Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en formà. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas. Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

—

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6o. grado

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

Eduardo Molins

En Maipù

10° Remate Feria 10°.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

Oportunamente fecha

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

13o. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El dia 15 de Setiembre

370 VACUNOS

70 vacas gordas incluso especiales
120 vacas b c. y estado con
120 terneros al pié
20 vaquillonas 2 años b c y estado
40 novillos de 2 años b. c. y estado

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tirnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

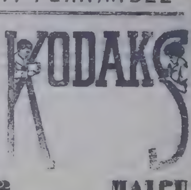
Atendida por el fotógrafo

ALVARO SANZ

de las principales fotografias de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 - 82 — MAIPU

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

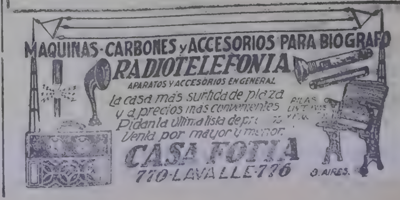
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

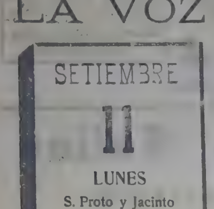
Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER



LA VOZ



Dia del Maestro

Hoy, 11 de Setiembre, es el día destinado a honrar la noble y civilizadora profesión del maestro, y se conmemora a la vez, la figura del mas grande educador, del mas empeñoso propulsor de la escuela argentina: Don Domingo Faustino Sarmiento.

La entrañable y cordial personalidad de Sarmiento, que a través de su obra constructiva, vive y penumbra como el mas lujoso faro.

Sarmiento, que fué y sigue siendo el ejemplo mas exacto de la virtud, de la abnegación, de la humildad es la personificación del maestro.

El maestro: el soldado más benemérito de la patria, ya que su obra es civilizar y modelar el caracter de la raza.

Funeral cívico al Dr. Yrigoyen

En Tandil

El próximo viernes 15 a las 21 horas tendrá lugar en el local del teatro Italiano el funeral cívico en memoria del doctor Hipólito Yrigoyen organizado por el Comité local de la U. C. Radical.

La comisión organizadora, de acuerdo, con la resolución tomada por las autoridades partidarias, han dado a este homenaje el alcance de un acto de caracter regional habiendo sido dispuesta la concentración en la ciudad de Tandil de núcleos radicales de Bahia Blanca, Tres Arroyos, Gonzalez Chaves, Juárez, Balcarce, Ayacucho, Necochea, Azul y Rauch, localidades que ya han designado sus respectivas representaciones.

El programa cofeccionado consta de números musicales a cargo de artistas locales; la exhibición de la película «Yrigoyen» y el canto del himno a Yrigoyen de que es autor el señor Flores, el que estará a cargo de un coro de niñas de Tandil.

Harán uso de la palabra el presidente de la Convención de la Provincia, de la U. C. R. señor José A. Cabral, el doctor Borda, delegado del Comité Nacional, los doctores O'Farrell y Leiva delegados del Comité Provincia, el doctor Hector R. Baudon, los doctores H. Pueyrredón y M. Guido, el Dr. Ríos delegado del radicalismo de Bahía Blanca, y varios oradores más.

Milicia Democrática Argentina

Con un entusiasmo que acrece por momentos, se está organizando la Milicia Democrática Argentina. Se crean secciones, regimientos, batallones. Para el 12 de octubre se proyecta realizar un desfile de milicianos en la Diagonal Norte. Se cree que el Gobierno no se considerará con derecho a impedir esa manifestación, luego de haber autorizado a los legionarios a desfilar recordando el 6 de septiembre.

Las milicias democráticas aumentarán rapidamente en número. Dentro de poco tiempo, sus contingentes serán mucho mayores que los de las fuerzas adversas de nuestras instituciones democráticas.

Siempre, claro está, que al Gobierno no le parezca imprudente permitir que se organicen fuerzas defensoras de nuestra constitución y nuestras leyes y considere conveniente que solo lo hagan los que quieren atacarlas....

Excepciones militares

El P. E. ha dictado un decreto estableciendo que los ciudadanos del ejército que intervengan en los reconocimientos de conscriptos no considerarán como inutilidad absoluta para el servicio de las armas el estado físico del causante cuando fuere susceptible de un cambio favorable que permita utilizarlo más adelante.

En los casos en que la imposibilidad sea permanente, se deberá dejar expresa constancia de ello. Los resultados de estos exámenes se harán constar en la ficha de reconocimiento médico.

Gotas de tinta

Cuadro pavoroso ¡Hambre, desolación, indios que asaltan, poblaciones que se descuelgan. Misiones en [illegible] derrumbamiento. La situación [illegible] descriptible. Pero m[illegible] un suciente [illegible] de Gobierno. Los [illegible] cortesia será atendidos; pero el cuadro pavoroso que ofrece la nación, no.

A los [illegible] no se les permite realizar desfiles por las calles centrales de Buenos Aires, pero a los [illegible] se les permite o hagan por las avenidas principales: Entre Ríos y Callao. y además, para que [illegible] los moleste, [illegible] que los [illegible] varios miles de vigilantes bien armados con [illegible] sers, gases, ametralladoras y [illegible] automoviles blindados de [illegible].

Si esto no es [illegible] ancha para los legionarios y angosta para los opositores....

El sargento Batista, que encabezó el último cuartelazo en Cuba, ha sido ascendido por la junta revolucionaria—que él mismo designó, [illegible] mayor [illegible] Pedro Santana [illegible] te coronel, y un teniente de la marina, a jefe del estado mayor naval. Todos esos ascensos fueron hechos por «méritos de guerra y servicios excepcionales [illegible].

No podrán [illegible] que eso ha [illegible] en Sud América...

Aniversario de LA VOZ

Continuamos transcribiendo los sueltos que han publicado los colegas del canje con motivo del 31º. aniversario de nuestro diario:

«UN AÑO MAS—El 3 del corriente ha cumplido 31 años nuestro colega LA VOZ que, bajo la dirección del señor Luis J. Filleaudeau, ve la luz en el vecino pueblo de Maipú.

Prestigioso órgano defensor de los ideales de la Unión Cívica Radical y eficaz propulsor de toda buena iniciativa surgida para el engrandecimiento del pueblo, es merecedor del alto concepto que goza en la opinión pública.

«El Pueblo» une sus saludos y felicitaciones a las tantas recibidas augurándole prosperidad en el nuevo año de vida.

(«El Pueblo», Gral Madariaga»)

«LA VOZ DE MAIPU—31 años de laboriosa existencia acaba de cumplir el estimado colega La Voz que bajo la dirección del señor Luis J. Filleaudeau, aparece diariamente en el progresista vecino pueblo de Maipú.

Con ejemplar perseverancia ha sabido invariablemente sustentar bien firme el programa que se trazara al incorporarse a la vida periodística, de defender los bien entendidos intereses colectivos del vecindario del pueblo y partido, y los ideales políticos de la U. C. Radical.

Retribuimosle el atento saludo que en su fausto dia dirije a la prensa y grato nos es desearle larga y próspera vida.

(«La Unión», Gral Guido)

La lluvia de anteanoche

Oportunísima ha sido la lluvia caída el sábado durante la noche en toda la zona.

La cantidad caida ha sido la siguiente:

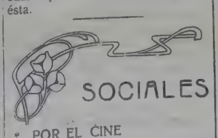
Localidad	Milímetros
Maipú	24 milímetros
Gral. Madariaga	19 «
Chajá	20 «
La Felicidad	20 «
Gral. Guido	25 «
Ayacucho	30 «
Chascomús	19 «
Dolores	34 «
Gral. Pirán	29 «
C. Vidal	19 «
Mar del Plata	16 «
Castelli	27 «
C. Brandzen	14 «
G. Conesa	32 «
G. Lavalle	38 «

Hoy no hubo clases en las escuelas

En conmemoración del dia del Maestro y en homenaje a Sarmiento, no han funcionado hoy las clases.

Refuerzo policial

Por hallarse enfermos de gripe varios agentes de la comisaria local,—segun se nos informa oficiosamente;—la jefatura de La Plata ha enviado un refuerzo de cuatro agentes del Escuadrón de Seguridad de aquella ciudad, los cuales permanecerán unos dias en ésta.



SOCIALES

POR EL CINE

Muy concurridas, se vieron las funciones ayer, tarde y noche, del cine Jockey Club, en donde se exhibió un selecto programa de películas.

Entre las familias concurrentes vimos representadas a las de: Curuchet, Montaldo, Goenaga, Martini, Camino, Ortiz, Sulam, Goenaga, Giordano, Cacheiro, Cerrudo, Russo, Spina, Filleaudeau, Bidabehere, Adami, Etchelet, Fernandez, Imbaldi, Bufarini, Pajón, D'Amico, Alzaibar, Mazzini, Galletti, Macchi, Sabella, Cases, Weistock, Cipolle tti, Invernizzi, Forni, Cabrera, Del Frari, Cametti y otras.

LA MAESTRITA

Jose Constenla

Rodeada de niños, llena de contento,
Cumples, maestrita, tu noble misión;
Dando las ideas de tu pensamiento,
Dando las ternuras de tu corazón.

La más delicada flor del sentimiento
Inculcas modesta con delectación,
En la tierna infancia, blanco regimiento
Que oye tu palabra con adoración!

¡Que Dios te bendiga, maestrita buena;
Que nunca la vida te amargue una pena;
Que todos tus sueños sean realidad;

Que halles a tu paso tan solo cariños,
Y como apoteosis, que todos los niños
Lleven tu recuerdo por la eternidad!....

Ferroviario venció a Independiente por 2 goals a 1

Ante numeroso público llevóse a cabo ayer a la tarde en el field oficial el primer match del campeonato local, que correspondía jugar a los [illegible] clubs Independ[illegible].

Iniciado el [illegible], pudo notarse el vehemen[illegible] de [illegible] jugadores de [illegible] del triunfo a su [illegible] De [illegible]rada, nomás, se [illegible] do y rápido, tanto [illegible] como de otro, y a med[illegible] tiempo pasaba, las [illegible] aumentando en ene[illegible] los players por [illegible] barras de partidarios que se h[illegible] congregado de un lado y otro de la cancha.

Verdaderos momentos de peligro pasaron ambas vallas, viéndose en figurillas las defensas para evitar que la pelota llegara a la red.

Asi en forma recia, se mantuvo el juego durante todo en el primer periodo, el que terminó sin que el score fuera abierto.

En el segundo periodo, las acciones siguieron dessorrollándose en igual forma que el anterior. La brusquedad del juego,—que el referee no reprimió,—no hizo empero, arredrar a los jugadores, quienes, a pesar de ello, no perdieron la serenidad ni la línea de conducta.

A los 15 minutos de este periodo Ferroviario abrió el score. CURUCHET, al recibir un pase de Campagna, se corrió hacia el arco y desde unos diez metros, enfilo un shot cruzado y alto, enviando la pelota a la red.

Sin darse cuartel y disputando el terreno palmo a palmo, siguió la lucha, firme, tesonera.

A los 25 minutos el referee concedió un penal a favor de Independiente, por hands de Pensa. CARLOS SPINA se encargó de tirar al arco, y con un tiro razante y esquinado adjudicó para su cuadro el tanto del empate.

Cinco minutos despues, los punteros de Ferroviario iniciaron un avance y BARBAGALLO en posesión de la pelota se acercó al arco, allí le fué quitada la pelota por Spina, pero la recuperó de nuevo y desde escasa distancia, con un shot bajo y esquinado venció a Gimenez.

Con todo entusiasmo y hasta el final del partido se mantuvieron las acciones, hasta que el referee anunció la terminación del

LEA

Los avisos que se publican en LA VOZ. Encontrará uno que le interesa.

match, con el siguiente resultado:

Ferroviario	2 goals
Independiente	1 «

Los cuadros formaron como sigue:

FERROVIARIO — Tozzi; Revilla y Pensa; Muliero R., Muliero A. y De Mare; Adami, Varela, Campagna, Barbagallo y Curuchet.

INDEPENDIENTE — Gimenez; Spina y Galletti; Iturralde, Galante y Corbalán; Chiaramondia, Ruggeri, Spina, Bidabehere y Quinteros.

El match preliminar

Este encueutro, a cargo de los equipos de segunda de Independiente y Ferroviario, fué ganado por el primero por 2 goals a 1.

Los tantos fueron marcados por Benito y Chiaramondia los de Independiente y por Adami el de Ferroviario.

El domingo próximo

Jugarán el segundo encuentro del campeonato, los equipos de Ferroviario y San Lorenzo.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 190?

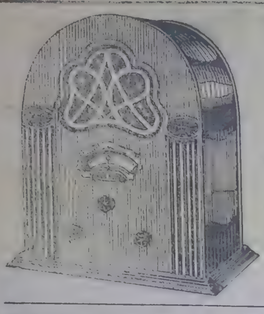
TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 Semestre $ 10. Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 1.. año $ 24.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos
Tangos Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.60 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Peluqueria Nueva
— DE —
Sixto Cruz

TARIFA

Afeitar	$ 0.30
Cortar el cabello	« 0.40
Melenas	« 0.50
Menores 12 años	« 0.30

Rivadavia 313 (Frente a la comisaria) MAIPU

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisioni ta entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 5 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 **Gral. PIRAN**

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado sémola, harina de mais, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pi ra calidad todos los dias. Venta de na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

A. E. ROUTIN & Co.

BUENOS AIRES

Año XXXII — MAIPU, Martes 12 de Setiembre de 1933 — Número 8772

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. N° 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4°. del Partido de Gral. Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

N°. H°.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « « «	8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S E., C. M Goñi; N. O, O Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3° del Partido de General Conesa, Prov de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Esta situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. N°. H°. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1°./9/933 vence el 19/9/933

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 26 de Sepbre de 1933 a las 14 30 horas:

En General Madariaga, Prov. de Buenos Aires 2.549 Hs. 9978 mts. cds. con sus edificios poblaciones y lo adherido al suelo; a 22 Kms. más o menos al O. de la estación Gral. Madariaga f. c. s. Fracción de campo lote 3 del plano especial. Linda N. lote 2 de Aguirre Lynch; O.. en pequeña parte lote 9 de Aguirre de Huergo y con Sra. de Bustillo, S. lotes 4 y 5 y E. Victoria Aguirre.

N°.H°. 995/57940 serie 19ª. BASE: $ 273 300. HIPOTECA: $ 220.000 DEUDA ACTUAL: $ 190.442 59 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 12/9/933 vence el 25/9/933.

Sea patriota — YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8 10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0 23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas N° 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« N°. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografias de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retraros al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 y 82 — MAIPU

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO
— DE —
Federico Otero
(Frente al Correo)
— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6°. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Eduardo Molina

En Maipú

10° Remate Feria 10°.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

Oportunamente fecha

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

13°. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El dia 15 de Setiembre

370 VACUNOS

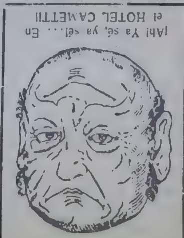
70 vacas gordas incluso especiales
120 vacas b. c. y estado con
120 terneros al pié
20 vaquillonas 2 años b c y estado
40 novillos de 2 años b. c. y estado

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tiernés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

HOTEL CAMETTI

¡Ah! Ya sé, ya sé!... En el HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

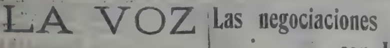
MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Fordson



LA VOZ

SETIEMBRE
12
MARTES
S. Leoncio
Sol sale 6.2 – Se pone 17.41

Impuestos que deben derogarse

A los réditos y a las transacciones

Esta es la hora en que miles de afectados se resisten al pago de estas gabelas más justamente combatidas, no solo por la situación económica en que han sido implantadas, sino tambien porque obedecen a un mecanismo complejo, que desalienta y desorienta, amen de que en gran parte, especialmente el de las transacciones, es injusto y abusivo porque una misma materia sresulta gravada en innumerable ocasiones.

El Congreso no puede permanecer indiferente al anhelo nacional para sanear las finanzas del país. La hora de colaborar en esto ha llegado para el capital, para ese capital guardado en las arcas bancarias; para ese oro que solo es lanzado para la casa de los despojos de crisis; en una palabra para quienes han venido demostrando sordera a todo llamado. Pero déjese al denodado esfuerzo comercial e industrial cuya situación se vuelve cada dia más angustioso; déjese el modesto recurso de vida, que debe estar excento de gravámenes que solo se traducen en un mayor malestar colectivo.

Por otra parte no vemos por qué no deben derogarse o por lo menos modificarse substancialmente estas leyes de los impuestos al rédito y a las transacciones que mucho más de las dos terceras partes de la poblacion contribuyente no ha comprendido hasta hoy, por lo que ni siquiera ha cumplido con ese engorroso requito de denunciar la situación. Mientras tanto, la ley de que nos ocupamos, está volviéndose una amenaza para los elementos y factores de progreso individual y colectivo que deberán quedar libres de ejecusiones temerarias

Las negociaciones con Italia

Estan en punto muerto

Informaciones llegadas hoy de Roma, hacer saber que las negociaciones comerciales entabladas por la misión Ramos Mexia, ante el gobierno de Italia, se hallan paralizadas por haberse llegado a «punto muerto».

Esto significa el completo fracaso de la misión Ramos Mexia, que con su frondosa embajada de mujeres y niños se halla en Italia des de hace varios meses, paseando y divirtiéndose a costa del pueblo argentino.

¡5.000.000 de pesos!

Segun cálculos de personas que conocen el costo del viaje de nuestros buques de guerra, y los otros que necesitará el cortejo presidencial para su marcha al Brasil, la visita del general Justo al país hermano le costará alerario público ¡5.000.000 de pesos!

Una suma importantísima, que lo es mas en estos momento en que no se sabe ni cómo pagar a los empleados públicos.

El anhelo general

Nadie duda de que el país necesita una transformacióu inmediata en su estructura.

La reclaman los ganaderos y agricultores obligados a desprenderse de sus haciendas y cosechas a precios que no resarcen las inversiones indispensables.

Lo exigen los obreros y empleados sometidos a un régimen de ininterrumpida trasgresión a las conquistas humanas logradas en la legislacióu y en las prácticas del trabajo.

La anhelan las propias fuerzas del capital y la industria asfixiadas por la progresión fantástica de las gabelas impositivas y la desvalorización cada día mayor de la propiedad urbana y campesina.

La presiente, en fin, la misma minoría usufructuar a de las posiciones del Estado, cuya incomprensión sobre el reclamo se traduce en la irritabilidad de actos conocidos, falta de visión que le hace creer que bajo la amenaza del sab e desenvainado ha de ser detenido el proceso de nuestra evolución histórica o que sin su auxilio providencial las fuerzas inmanentes de la nacionalidad no han de cumplir, bajo el signo de la actual generación, su ineludible mandato.

Entre Pirán, Vidal y Mar del Plata

Servicio diario de ómnibus

El dia seis quedó inaugurado el servicio especial de ómnibus, a cargo de la compañia Hispano argentina» entre Pirán-Vidal, Mar del Plata y regreso.

Desde entonces, los ómnibus hacen el recorrido diariamente y con salida de Pirán a las 7 y 30 y de Mar del Plata a las 16 horas.

En el trayecto del recorrido, los ómnibus prestan sus buenos servicios y comodidades al público que quiera efectuar viajes o enviar encomiendas o correspondencia entre los pueblos de la línea, hallándose combinada con el servicio de ómnibus que realiza tambien a Balcarce y estaciones intermedias.

Llueve en todo el país

La lluvia que se inició el sábado en una parte de la provincia se ha ido extendiendo y hoy llueve abundantemente en casi todo el país, con gran beneficio para la ganaderia y la agricultura, que ya estaban sintiendo los perjuicios de una sequía que se estaba prolongando.

La lluvia caida en Santa Fé y el litoral ha alcanzado cantidades de 70 a 100 milímetros, de 50 a 60 en Córdoba, Buenos Aires y San Luis y aisladas en las provincias andinas del norte.

Hoy continuaba lloviendo en toda la zona y por la linea del F. C. Sud hasta la Capital Federal.

El astrónomo D. Martin Gil informa que el periodo de sequia ha terminado y que durante la próxima primavera se producirán abundantes lluvias, lo que favorecerá a los campos y sembrados.

Las eliminaciones en el padrón

Nos haciamos cruces cuando nos enterábamos de que en el padrón electoral del Azul se habian eliminado 2517 ciudadanos.

Pues, los conservadores del Azul se han quedado cortos. Los de Tandil les han matado el punto: han elimiuado más de 3 000 ciudadanos del padrón de ese partido. Y se han quedado muy frescos con la hazaña.

Pago de impuestos

Otra prórroga

El Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Hacienda, ha dictado un decreto prorrogando hasta el 20 del actual el plazo para la percepción sin multa de la segunda cuota del impuesto inmobiliario, caminos y desagües del año en curso. Tambien se prorrogó hasta la misma fecha el plazo para pagar el impuesto al comercio e industrias y la segunda cuota de la licencia para el expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos.

La situación en el Brasil

Es muy delicada

La dictadura brasileña está pasando por un momento crítico. Como todo gobierno impuesto por la fuerza, el de D. Getulio Vargas atraviesa por una situación delicada, expuesto a sufrir un descalabro en las primeras de cambio.

Hace unos dias pudo ser sofocado un movimiento revolucionario en Rio Grande, pero la semilla está sembrada y no sería raro que el dia menos pensado se produjeran hechos de mayor gravedad.

"Mundo Argentino"

Raymundo Bustamante se ocupa en este número de la escuela agrícola Angel T. de Alvear, sita en la provincia de Buenos Aires cerca de Lnajn. En estos momentos de crisis mundial hay que volver los ojos a la tierra argentina», dice el autor. Dos notas de distinta índole iutegran el material de lectura: «Un nuevo género de vida, la simulación de accidentes», por H. F. Woods, y ¿Hay algo de sobrenatural en las pesadillas, visiones y fantasmas?», que muestra algunos casos realmente curiosos. Sergio Chiapori firma la novela corta de ambiente nacional titulada: «Pueblera». Amadeo C. Courel nos brinda un buen cuento criollo bajo el título de: «Cuero crudo».

Como de costumbre «Mundo Argentino» trae una abundante información gráfica del país y del extranjero.

Gotas de tinta

Los peluqueros de la metrópoli se han dirigido al Ministerio de Hacienda solicitando se aumenten los derechos de Aduana a las hojitas «Gillete», argumentando que la situación de ellos es cada vez más desesperante debido a que decrece cada dia mas el número de los que no se hacen afeitar.

Creemos del mismo modo, que habria que poner un impuesto a los que se dejan la barba, que van siendo muchos....

En la crónica que hace «La Nació» del desfile de los legionarios, dice que llamaban la atención «por su paso rítmico y leve balanceo»....

No importa nuestra pobreza, no importa nuestras angustias. A los partidos políticos como a los hombres los salva la dignidad. Si hubiéramos transigido con los gobiernos de fuerza, hubiéramos conquistado las posiciones públicas, pero habríamos perdido nuestra dignidad. (De un discurso pronunciado recientemente por el doctor Honorio Pueyrredón, en Junin).

Los que les faltaba a los vecinos de la localidad de Santos Lugares. Mensualmente — dice un diario metropolitano,—y con una puntualidad asombrosa, un agente de policia enviado por el oficial encargado de la comisaria, se presenta a los comerciantes a cobrarles una cuota fijada e impuesta por el citado oficial para «mantencióu de la caballada policial....

¿Se dan cuenta a donde hemos llegado?

Remate-feria de haciendas

Para el 13o. remate-feria de haciendas que realizarán los martilleros señores Ezequiel D. Martinez e hijos el 15 del corrte, en las instalaciones de la Asociación Rural de ésta, tienen consignados para la venta 370 vacunos, cuyo detalle se menciona en el aviso que publicamos en otro lugar de éste diario.

Banco Hipotecario

En la sección Banco Hipotecario publicamos un nuevo aviso de remate de un campo compuesto de 2.549 hectáreas y 9978 mts. cds. con edificios, poblaciones, etc. situado a 22 kilómetros de la estación de Gal. Mradariaga. Linda el campo a venderse con otros de Aguirre Lynch, Aguirre de Huego, Bustillo y Victoria Aguirre.

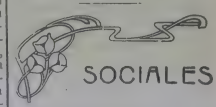
Por mas datos de éste remate, véase el aviso respectivo en éste diario.

Aniversario de LA VOZ

El conocido escritor que se oculta bajo el pseudónimo de Juan del Monte, ex-vecino nuestro, y que dirige la revista La Semana», que aparece en Tandil, publica en el último número de ésta un suelto ocupándose del aniversario de LA VOZ, que no transcribimos por falta de espacio.

Con su estilo joco-serio, propio de Juan del Monte, éste dice que lo que le hace, perder fos estribos de alegria es ver como diarios como LA VOZ, nacidos al calor del pueblo, viven y se defienden, lo que prueba que es util y necesaria en el medio en que actúa, y prueba tambien que la indiferencia pública no la mató con el manto del olvido», etc.

Por nuestra parte agradecemos a Juan del Monte sus felicitaciones y saludos, que retribuimos, y que trataremos de seguir «matando moros» como son sus deseos.



SOCIALES

. VIAJEROS

Regresó a Mar del Plata el señor Genaro di Rago.

—De Campo de Mayo el joven conscripto Jose Isidro Sisini.

† FALLECIMIENTO

Esta mañana falleció el señor Jnan Jaureguiberry, estimado vecino de la campaña de éste partido, en donde gozaba de unánime simpatia.

El sepelio de sus restos se verificará mañana a las 10 horas, partiendo el cortejo de la quinta conocida por de Heraud. En la iglesia parroquial se dirá un responso de cuerpo presente.

. DAMAS DE BENEFICENCIA

En el local de la Intendencia celebrará asamblea general ordinaria la Asociación Damas de Beneficencia de Maipú, con el propósito de considerar el balance y memoria correspondiente al ejercicio vencido y proceder a la re-

novación de la comisión directiva.
La asamblea se llevará a cabo el domingo próximo 17 del corriente a las 15 horas.

FUNERARIAS

Juan Jaureguiberry

Q. E. P. D.

Falleció hoy 12 de Setiembre
Su señora madre Francisca A. de Jaureguiberry; sus hermanos: Graciana J. de García, Domingo, Francisco, Antonio, María M., Bautista, Juana M. y Eugenia M.; sus hermanos políticos: Lazaro García y Bernabela S. de Jaureguiberry, invitan a sus relaciones a asistir al sepelio del extinto que tendrá lugar mañana a las 10 horas.
El cortejo partirá de la quinta de Heraud y pasará por la Iglesia Parroquial. Sus restos serán velados en su establecimiento de campo. —(Empresa Capra).

Asociación

Damas de Beneficencia

Se cita a las señoras y señoritas socias a concurrir a la Asamblea Ordinaria que se realizará, en el salón de la Intendencia Municipal, el domingo 17 del corriente a las 15 horas a objeto de dar cumplimiento al art. 45 de nuestro Estatuto.

ORDEN DEL DIA

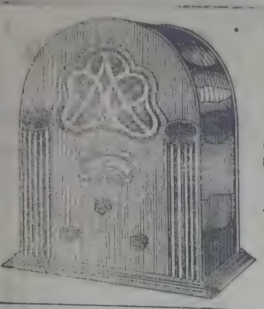
1º—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.
2º.—Lectura de la memoria y balance del ejercicio 1932-1933.
3º.— Renovación del Cuerpo Directivo.

Rogándole puntual asistencia saludále atte.— Catalina Lahitte de Marino, presidenta.—Eva J. F. de Alzaibar, secretaria.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como así los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.
El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo uepósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia
Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida; especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford
Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr Williams que me fueron recomendadas Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr. Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local
CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre, muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde........ $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa
Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho
NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pi ra calidad todos los dias. Venta de h s na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN
Solicite detalles a su unicos Concesionarios en la Republica

A. E. ROUTIN & Co.
Edificio del Banco de Boston
Dirección Telegráfica "ALERO" BUENOS AIRES

Año XXXII — MAIPU, Miércoles 13 de Setiembre de 1933 — Número 8773

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral. Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se sitúan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8.500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C M Goñi; N. O, O Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O., S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º. campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Límites: N.E. Oscar Ferrari; S.E., J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº.Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000 DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Fesada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

LA VOZ

SETIEMBRE

13

MIERCOLES

El Smo. Redentor

Sol sale 6.1—Se pone 17.41

El atentado a la ley electoral

Está en camino de convertirse en ley el proyecto del Poder Ejecutivo sobre inhabilitación de electores. La Comisión de Negocios Constitucionales de la Cámara de Diputados le ha dado rápido y favorable despacho. Todos los sectores de la concordancia están listos para apoyar el audaz atentado a la ley Sáenz Peña.

El voto calificado, supremo ideal antidemocràtico del ministro del Interior, será implantado en nuestro país en forma ciertamente general. No se atreven a decir que quieren derecho al voto sólo los ciudadanos que estén en estas o aquellas condiciones, y hacen la selección al revés, dándose amplio margen para suprimir a los electores que les dé la gana.

No es otra cosa lo que se propone el ministro y lo que se prepara a aprobar el Congreso. La guerra al radicalismo - que es la guerra al pueblo argentino — se realiza cada dia más violentamente. Se quiere cerrarle definitivamente el camino del regreso a la Casa Rosada. Y para continuar con la farsa democrática se hace todo formalmente, con hábiles leyes que muestran el sello personalísimo del doctor Melo.

(«Noticias Gráficas»)

El cierre del comercio

Se llevará a cabo el 22 del corriente

Adhiriéndose a la campaña de la Comisión Popular Pro-Derogación de los Impuestos a las Transacciones y a los Réditos, el comercio de la Capital Federal, cerrará sus puertas el dia 22 del corrte. actitud que será imitada por el comercio y la industria de la provincia de Buenos Aires y de otros puntos del país.

La Democracia

Malos vientos soplan para la democracia. Pudiendo constituir el freno regulador en estos momentos de inquietud colectiva, se ha convertido en el punto vulnerable de todos los ataques. Combatida por ambos flancos, va perdiendo terreno en el mapa de cierta parte de Europa, donde la calamidad de la guerra trastrocó los espíritus hasta llevarlos a aceptar el más obscuro dogmatismo. Ahora es Austria, la que hasta ayer parecía alzarse en un esfuerzo supremo contra el avance hitlerista, que se rinde, por boca de su canciller, ante la influencia de Mussolini, en cuyas manos está buena parte del destino de esa nación. Dollfuss rechazó a Hitler, pero acata a Mussolini. No eran, pues, una cuestión de ideología sus discrepancias con el jefe de los «nazis», sino una cuestión de índole esencialmente política, a la que dió solución el jefe del gobierno italiano.

Dollfuss no defendía la democracia. Acaba de declararlo en el discurso pronunciado en Viena. Para el canciller austriaco el parlamentarismo ha muerto definitivamente. El discurso tenía que ir más allá de ese enunciado, y fué más allá. Dollfuss, el hombre que puso un dique al avance de los «nazis», preconizó para su país un régimen de dictadura, un sistema basado en las ideas del fascismo italiano, del cual se ha hecho un fiel intérprete.

Automovilismo

Blanco, McCarthy y Riganti correrán en Rio de Janeiro el 24

Para los domingos 17 y 24 del corriente el Automóvil Club del Brasil tiene anunciadas dos carreras de automóviles; una en el recorrido a Petrópolis y otra sobre 290 kilómetros, a cumplirse en un circuito de algo más de 11 kilómetros formado por avenidas y calles de la ciudad de Rio de Janeiro. Esta prueba, que es la más importante tanto por el importe de los premios que se disputarán como por la clase de sus competidores, contará con la intervención de tres corredores argentinos. Ernesto Blanco, Raul Riganti y Augusto McCarthy, a los que ha designado el Automóvil Club Argentino para que lo representen, a invitación de la entidad organizadora, que se ofreció a sufragar todos los gastos de transporte de los competidores, sus acompañantes y los coches.

Blanco, Riganti y McCarthy partirán el próximo viernes juntamente con sus acompañantes, Luis Rimoldi, Fermin A. Blanco y Ricardo Nasi, respectivamente, de manera que se hallarán en Rio de Janeiro con seis dias de anticipación a la fecha de la prueba. Esto siempre que éstas no sean postergadas por 15 dias, en cuyo caso la partida será aplazada por igual tiempo.

Las buenas revistas

EL HOGAR—Esta edición de «El Hogar», está dedicada a la primavera y justo es destacar que la primorosa edición es digna de la buena estación, tanto por el valor de sus colaboraciones literarias como por sus hermosas ilustraciones, y su original presentación gráfica. La segunda novela corta premiada en el concurso de autoras noveles es obra de Haydee Balinotti Guma, y en ella la autora plantea un conflicto sentimental que subyuga al lector por la habilidad con que está desarrollado. «Siempre me gustó el otoño, la verdadera primavera argentina», dice monseñor Franceschi en el reportaje que le hace Vera Campo. Herminia C. Brumana inicia una serie de sus cartas con la que titula: «Carta al amigo desconocido que se quedó en Buenos Aires», y Josué Quesada firma un artículo con este inquietante título: «Ha llegado la primavera; prevéngase contra el amor». En la galería de semblanzas de escritores mundiales», aparece la de Margarita Kennedy, de quien se publica uno de sus mejores cuentos: «Los hombres valientes», traducido especialmente para esta revista. Además de varios cuentos, notas, páginas para la casa, la mujer, las secciones fijas de costumbre, etc, completan esta edición especial de esta ilustración argentina.

Se derrumba el gobierno de Santa Fé

La renuncia del vicegobernador Carreras ha puesto en descubierto el insostenible estado del gobierno de Santa Fé. La pelea entre los componentes del binomio gubernamental adquirió en ciertos momentos caracteres grotescos.

Parece que la renuncia de Carreras va a provocar el derrumbe total. Van a renunciar tambien, los diputados antelistas. Se hace una cuestión de decencia el sostenimiento del actual gobierno. En toda la provicia se comentan los sucesos, descontándose la intervención federal. En Santa Fé se ha iniciado y con virulencia, el proceso de descomposición de los gobiernos surgidos al amparo del cuartelazo de setiembre y a espaldas de la voluntad soberana del pueblo.

El espectáculo que ofrece la otrora progresista y digna provincia de Estanislao Lopez debe ser un índice y un antecedente revelador de la influencia de las dictaduras en la marcha de los pueblos.

Fueron puestos en libertad los señores Rivero y Pacheco

Por orden del jefe de policia coronel Garcia han sido puestos en libertad los señores Jose Benito Rivero, secretario de la Convención Radical de la Capital, y Carlos Pacheco, que anteayer habian sido detenidos sin que se alegara causa justificada alguna.

Dicha disposición detuvo el trámite del recurso de hábeas curpus que anunciamos ayer con motivo de la detención. Al ser puesto en libertad los señores Rivero y Pacheco, la policia les explicó que el arresto habia obedecido a un error, pidiéndoles disculpas.

Como se vé «la mejor del mundo» se luce deteniendo radicales, mientras custodia hasta con autos blindados y ametralladoras a los L. C. que desfilaron armados y hasta amenazan al gobierno con echarlo a la calle.

Crimen esclarecido

BUENOS AIRES, 13—La policía de investigaciones a logrado esclarecer el asesinato del anciano Fortunato, ocurrido el mes pasado en la casa Arquímedes 2721.

Los criminales resultaron ser Antonio Maestre y otros dos sujetos, quienes confesaron que el móvil del crimen fué el robo, pero que solo hallaron y sustrajeron la suma de $ 9.60, distribuyéndose en consecuencia, $ 3.20 cada uno.

En Londres robaron un famoso diamante

LONDRES 13—Esta mañana a las 9.30 horas, en una de las calles más centrales de la ciudad y ante la presencia de gran cantidad de transeuntes que circulaba por la misma, varios individuos, dando pruebas de una audacia nada comun, rompieron el vidrio de una importante joyeria sustrayendo de ella una cantidad de alhajas y brillantes de gran valor que allí estaban expuestas. Entre éstas figura un famoso diamante, conocido con el nombre de Estrella Polar, valuado en 20.000 libras esterlinas.

Los ladrones procedieron con tanta rapidez y audacia que, antes que se produjera una reacción en el público, habian limpiado la vidriera de lo que ella contenia y huyeron.

Pensiones y... pensiones

La Comisión de Petición y Poderes de la Cámara de Diputados ha dispuesto la prórroga de la pensión acordada a la viuda del doctor Roque Sáenz Peña, señora Rosa Gonzalez de Saenz Peña, pero rebajándola de 1500 a 400 pesos.

En cambio, hace unos meses, la cámara votó una pensión de $ 1.500 mensuales para la señorita de Roca, hija del que fué general Julio A. Roca y hermana del actual vice-presidente de la república.

River Plate en Montevideo

MONTEVIDEO, 13 Debido a la copiosa lluvia de ésta mañana, se ha suspendido el match de football que debían realizar los equipos de River Plate de Buenos Aires y Nacional de Montevideo.

Si el estado del field lo permite, el partido se llevará a cabo mañana.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción — Juan Jaureguiberry, 35 años, argentino, hacendado.

Nacimiento—1 varon légitimo.

120 millones

Quitados a la producción nacional

La Dirección de los Impuestos a los Réditos y a las Transacciones ha hecho conocer las cifras de lo recaudado hasta el 31 de Agosto, no solamente el concepto de impuesto sobre los réditos sinó tambien por el que grava las transacciones. Esa suma alcanza $ 120.600.000.

Solamente la cantidad percibida por el impuesto a los réditos importa m/n. $ 70.100.000 desde mediados del año 1932, en que comenzó practicamente a aplicarse la ley.

A ese respecto debe recordarse que en 1932 se cobró el dos por mil en concepto de sobretasa de la Contribución Territorial por los inmuebles ubicados en la Capital Federal y Territorios Nacionales, como anticipo de dicho impuesto. Esta sobretasa hizo ingresar al Fisco m$n 12.800.000—que, agregados a la suma de m$n 70.100.000—antes mencionada, hacen una recaudación total de m$n 82.900.000—por impuestos a los réditos.

Por consiguiente, la percepción total de m$n 120.600.000 debe desglozarse así:

Réditos	m$n 82.900.000
Transacciones	37.700.000

FOOTBALL

Reunión de la Asociación

El C. D. de la Asociación efectuó anoche su acostumbrada reunión semanal con la presencia de los delegados Sres. Macchi, Marino, Giudice, Urrutia, Calabresse y Filleaudeau, tomando las siguientes resolucciones sobre los partidos jugados el domingo ppdo:

Se aprueba el informe del referée Sr. Rondina sobre el resultado del match de segunda división: Independiente 2, Ferroviario 1.

—A raiz del informe presentado por el referée del match de primera Sr. Nicolas Sabella, que finalizó con el resultado: Ferroviario 2, Independiente 1, el C. D. tomó las siguientes resolucciones:

1º.—Hacer saber al F. C. Independiente que en lo sucesivo no debe hacer actuar a linesmans que no sean oficiales.

2º.—Comunicar al mismo club que debe llamar la atención al miembro de la C. D. de ese club señor Nicolás Galante, por su intervención indebida dentro de la cancha, que provocó una interrupción del juego.

3º.— Amonestar a los jugadores Julio Galante, Miguel Spina y Miguel Iturralde por sus incorrecciones para con el referée y su juego brusco, haciéndoles saber que en lo sucesivo el C. D. tomará severas medidas.

El Sr. Nicolás Sabella hace renuncia de su cargo de referée de la Asociación. Se resuelve pedirle la retire.

— Para el match del domingo entre las primeras divisiones de Ferroviario y San Lorenzo, designase referée al Sr. José Rondina.

—Se resuelve que oportunamente se fijará fecha para el match que fué suspendido el domingo ppdo. y que debian jugar las terceras de Independiente y Ferroviario.

—Liquidación del match del domingo: 117 entradas mayores a $ 0.30, $ 35.10; 31 id. menores a 0.20 $ 6.20; 2 id. automóviles $ 1.— Total $ 42.30.

Asociación Damas de Beneficencia

Se cita a las señoras y señoritas socias a concurrir a la Asamblea Ordinaria que se realizará, en el salón de la Intendencia Municipal, el domingo 17 del corriente a las 15 horas a objeto de dar cumplimiento al art. 45 de nuestro Estatuto.

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.

2º.—Lectura de la memoria y balance del ejercicio 1932-1933.

3º.— Renovación del Cuerpo Directivo.

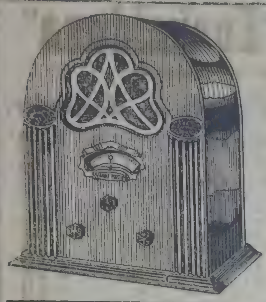
Rogándole puntual asistencia saludále atte.— Catalina Lahitte de Marino, presidenta.—Eva J. F. de Aizaibar, secretaria.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como así los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento.

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Eléctricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapatería
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia
Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.— Maipú

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford
Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.



PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la sangre y la pone aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y riqueza que le falta. Es el único modo de guardarse de constantes recaídas y evitar graves consecuencias.

"Viajando por las Prov. del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron", dice el señor José Ma. Antonini, viajante de comercio, residente en la calle Esmeralda 873, Buenos Aires. "Me sentía bastante enfermo. También me atormentaban otros quebrantos: una fuerte debilidad, estaba nervioso y no podía conciliar el sueño. Comprendiendo la necesidad de un tónico para la sangre, para recobrar las fuerzas, tomé las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que me fueron recomendadas. Aseguro que al tercer frasco ya sentía una gran mejoría y empecé a sentirme más fuerte y con más ánimo para el trabajo. Esto me animó a seguir el tratamiento y ahora me encuentro completamente restablecido".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, al enriquecer y purificar la sangre, la capacitan para expeler del cuerpo los venenos que contiene. Después de un tratamiento con ellas, purificada y enriquecida la sangre, desaparecerá la enfermedad permanentemente y el paciente se verá libre de ataques subsecuentes.

La popularidad y fama de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams no son cosa reciente. Un inteligente médico, el Dr Williams, ideó la fórmula, usándola primeramente en su clientela particular, poniéndola luego al alcance del público en todos los países civilizados del mundo.

CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de borra. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO
EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos

REFINITE
TRADE MARK

QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo - Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN
Solicite detalles á sus unicos Concesionarios en la República

A. E. ROUTIN & Co.
Edificio del Banco de Boston
Dirección Telegráfica "ALEBO" BUENOS AIRES

AÑO XXXII — MAIPU, Jueves 14 de Setiembre de 1933 — Número 8774

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. F., C M Goñi; N. O, O Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O., S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda. de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400. HIPOTECA; $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56 952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º. campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº.Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000 DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

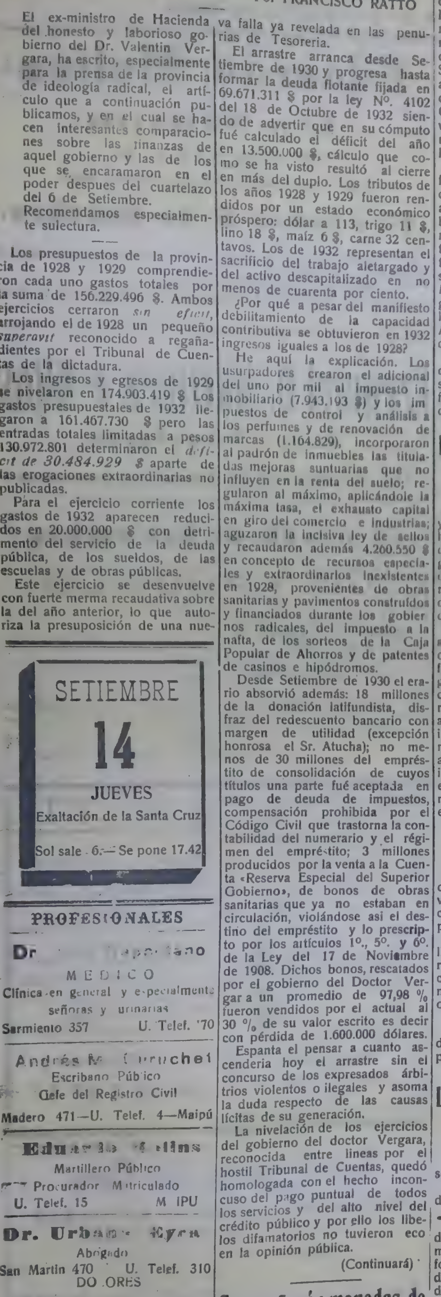
Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Finanzas comparadas

Por FRANCISCO RATTO



El ex-ministro de Hacienda del honesto y laborioso gobierno del Dr. Valentin Vergara, ha escrito, especialmente para la prensa de la provincia de ideología radical, el artículo que a continuación publicamos, y en el cual se hacen interesantes comparaciones sobre las finanzas de aquel gobierno y las de los que se encaramaron en el poder despues del cuartelazo del 6 de Setiembre.

Recomendamos especialmente sulectura.

Los presupuestos de la provincia de 1928 y 1929 comprendieron cada uno gastos totales por la suma de 156.229.496 $. Ambos ejercicios cerraron *sin deficit*, arrojando el de 1928 un pequeño *superavit* reconocido a regañadientes por el Tribunal de Cuentas de la dictadura.

Los ingresos y egresos de 1929 se nivelaron en 174.903.419 $ Los gastos presupuestales de 1932 llegaron a 161.467.730 $ pero las entradas totales limitadas a pesos 130.972.801 determinaron el *deficit de 30.484.929 $* aparte de las erogaciones extraordinarias no publicadas.

Para el ejercicio corriente los gastos de 1932 aparecen reducidos en 20.000.000 $ con detrimento del servicio de la deuda pública, de los sueldos, de las escuelas y de obras públicas.

Este ejercicio se desenvuelve con fuerte merma recaudativa sobre la del año anterior, lo que autoriza la presuposición de una nueva falla ya revelada en las penurias de Tesoreria.

El arrastre arranca desde Setiembre de 1930 y progresa hasta formar la deuda flotante fijada en 69.671.311 $ por la ley Nº. 4102 del 18 de Octubre de 1932 siendo de advertir que en su cómputo fué calculado el déficit del año en 13.500.000 $, cálculo que como se ha visto resultó al cierre en más del duplo. Los tributos de los años 1928 y 1929 fueron rendidos por un estado económico próspero: dólar a 113, trigo 11 $, lino 18 $, maíz 6 $, carne 32 centavos. Los de 1932 representan el sacrificio del trabajo aletargado y del activo descapitalizado en no menos de cuarenta por ciento.

¿Por qué a pesar del manifiesto debilitamiento de la capacidad contributiva se obtuvieron en 1932 ingresos iguales a los de 1928?

He aquí la explicación. Los usurpadores crearon el adicional del uno por mil al impuesto inmobiliario (7.943.193 $) y los impuestos de control y análisis a los perfumes y de renovación de marcas (1.164.829), incorporaron al padrón de inmuebles las tituladas mejoras suntuarias que no influyen en la renta del suelo; regularon al máximo, aplicándole la máxima tasa, el exhausto capital en giro del comercio e industrias; aguzaron la incisiva ley de sellos y recaudaron además 4.260.550 $ en concepto de recursos especiales y extraordinarios inexistentes en 1928, provenientes de obras sanitarias y pavimentos construídos y financiados durante los gobiernos radicales, del impuesto a la nafta, de los sorteos de la Caja Popular de Ahorros y de patentes de casinos e hipódromos.

Desde Setiembre de 1930 el erario absorvió además: 18 millones de la donación latifundista, disfraz del redescuento bancario con margen de utilidad (excepción honrosa el Sr. Atucha); no menos de 30 millones del empréstito de consolidación de cuyos títulos una parte fué aceptada en pago de deuda de impuestos, compensación prohibida por el Código Civil que trastorna la contabilidad del numerario y el régimen del empréstito; 3 millones producidos por la venta a la Cuenta «Reserva Especial del Superior Gobierno», de bonos de obras sanitarias que ya no estaban en circulación, violándose asi el destino del empréstito y lo prescripto por los artículos 1º., 5º. y 6º. de la Ley del 17 de Noviembre de 1908. Dichos bonos, rescatados por el gobierno del Doctor Vergar a un promedio de 97,98 % fueron vendidos por el actual al 30 % de su valor escrito es decir con pérdida de 1.600.000 dólares.

Espanta el pensar a cuanto ascenderia hoy el arrastre sin el concurso de los expresados árbitrios violentos o ilegales y asoma la duda respecto de las causas lícitas de su generación.

La nivelación de los ejercicios del gobierno del doctor Vergara, reconocida entre lineas por el hostil Tribunal de Cuentas, quedó homologada con el hecho inconcuso del pago puntual de todos los servicios y del alto nivel del crédito público y por ello los libelos difamatorios no tuvieron eco en la opinión pública.

(Continuará)

SETIEMBRE

14

JUEVES

Exaltación de la Santa Cruz

Sol sale 6.— Se pone 17.42

Se acuñarán monedas de 1 y 2 centavos

Ha sido presentado a Congreso un proyecto de ley por el que se autoriza la acuñación de monedas de cobre-niquel del valor de 1 y 2 centavos hasta la suma de pesos 882.703.79 moneda nacional.

Las monedas se compondran de 75 partes de cobre y 25 de niquel y serán perforadas en su centro. Las de 2 centavos tendrán 28 gramos de peso y cinco milésimos de tolerancia; el disco será de 20 milímetros de diámetro y una perforación de cinco milímetros. Las de 1 centavo tendrán 23 gramos de peso justo y 4 de tolerancia; con un diámetro de 18 milímetros y cinco de perforación. El Poder Ejecutivo, procederá a canjear en un plazo de dos años, con las nuevas piezas, las monedas de cobre de 1 y 2 centavos actualmente en circulación. La diferencia que resultare entre el valor de las monedas cobre canjeadas y el monto de lo emitido conforme a ley 1130, descontados los gastos, se reducirá a peso oro argentino y se hará ingresar al fondo de conversión creado por la ley 3871.

Política divisionista

El Gobierno—dicen — está haciendo una política destinada a dividir a los conservadores. A Melo y al general les da en las narices la preponderancia demócrata nacional dentro de la «concordancia». Saben que el doctor Sanchez Sorondo aspira a hacer recuperar al partido su independencia, es decir, a poder ponerse contra el Gobierno cuando lo creyera conveniente. Y sabe que para conformar a las derechas hay que cederles más cada dia.

«Quieren, por eso, debilitar la fuerza parlamentaria de los demócratas nacionales, que perderán al cabo del actual periodo treinta bancas en Diputados. Si se lograra substituirlos por antipersonalistas y por conservadores disidentes no cabe duda que no podrían seguir tan arrogantes como ahora. Melo y el general, no pudiendo gobernar con un solo partido político, quieren dividir para reinar. A los pequeños núcleos se los conformaria de cualquier manera.

«Y además, el antipersonalismo, que el ministro del Interior representa en el Gabinete, pasaría a figurar en primer término dentro de la «concordancia».

Las encomiendas con productos de granja

La dirección general de Correos y Telégrafos, a fin de ampliar los beneficios de la tarifa reducida de que gozan las encomiendas de granja, extendiéndolo a los pequeños productores radicados fuera de la capital federal, ha dictado una resolución cuya parte dispositiva dice.

«Artículo 1º—Todo el que sin ser chacarero o granjero, produzca o elabore, fuera de la capital federal, artículos de chacra o granja, siendo del conocimiento del jefe o del personal de la oficina o encargado de la estafeta la actividad a que se dedica, podrá imponer a tarifa reducida encomiendas conteniendo productos de aquella índole, prescindiendo de la inscripción previa o posterior en el registro de granjeros que determina la reglamentación inserta en el Boletin 741».

El tiempo

Con el cambio de viento, producido anoche, ha cesado la lluvia que desde el sábado ppdo. caía sobre una vasta zona del país.

En verdad que ha sido una lluvia que ha de dar benéficos resultados, pues ha caido en época propicia y cuando era ciertamente necesaria. Ha sido pues, oportunísima.

El total de lluvia caída en ésta desde que se inició el sábado ppdo. alcanzó 51 milímetros.

La misión Ramos Mexía

Ha quedado empantanada

Luego de pasarse casi siete meses de juerga, entre tarantellas y jovinesas» y haber gastado saludos a la romana con cuanto «caporale» del fascio ha encontrado la excursión diplomática de don Ramos se encuentra al final que tiene que «ritornare» sin haber logrado el fin que lo destacara por los dominios de don Benito.

Según las últimas noticias de este «patronato de menores» en danza diplomática, las negociaciones comerciales se gestionarán directamente entre los gobiernos de Italia y Argentina tal como se venia haciendo antes de que don E. Ramos metiera la pata en el «funícula» fascista, que lo ha hecho volver turumba sin poder entenderse ni con los pasajes de vuelta.

El homenaje a Yrigoyen

En Tandil

Como hemos informado, mañana a la noche tendrá lugar en el teatro Italiano de Tandil, el funeral cívico en memoria del Dr. Hipólito Yrigoyen, el que se prevee alcanzará extraordinarias proporciones.

A dicho acto asistirán entre otros dirigentes radicales, el Dr. Honorio Pueyrredón, el Dr. Juan A. O'Farrell, el Dr. Hector Baudon. De Bahia Blanca vendrán el Dr. Mario Guido y el Dr. del Rio. Además asistirán delegaciones de todos los partidos limítrofes a Tandil.

Es muy probable que el Dr. Pueyrredón y los dirigentes radicales que lo acompañarán, hagan el viaje en el tren rápido de los viernes que llega a Maipú a las 14.52 y sale para Tandil a las 15.10.

Desde luego, en éste caso, serán numerosos los correligionarios que se congregarán en la estación para saludarlos.

El camino a Mar del Plata

Se construirá en 15 años

En el plan de vialidad,—que se viene hablando de un tiempo a esta parte,—figura la pavimentación del camino de Buenos Aires a Mar del Plata.

Pero no hay que alegrarse anticipadamente, pues el camino no se hará de inmediato sinó dentro de un plazo de ¡quince años! Así es; quince años habrá que esperar para que quede terminada la pavimentación del citado camino.

En los cinco primeros años se pavimentará desde Florencio Varela a Chascomús, en una extensión de 90 kilómetros. Despues otros 5 ó 6 años más para llegar hasta Dolores; luego otros tantos hasta Maipú y quien sabe cuantos mas para terminar hasta Mar del Plata.

¡Quince años! Las vueltas que dará el mundo hasta entonces...

Damas de Beneficencia

Balances

Publicamos a continuación los balances de ésta institución local, correspondientes a los meses de de Marzo y Abril ppdo:

MARZO

Entradas—Saldo de Febrero $ 3.809.46; Hospital 997.30; subvenciones 245; beneficios 50.70; cuotas mensuales 197 —Total 5.299.46 pesos.

Salidas—Hospital $ 1.181.54; lechería $ 58.60; panadería 27.10; carnicería 18; gastos generales 18.76— Suma $ 1.304— Saldo sobrante $ 3.995.46.

ABRIL

Entradas—Saldo de Marzo $ 3.995.46; Hospital 686.20; subvenciones 150; beneficios 224.40; cuotas mensuales 149 —Total 5.205.06 pesos.

Salidas — Hospital $ 1.269.51; lechería 36.20; panadería 9, carnicería 24; gastos generales 13.22— Suma $ 1.351.93 —Saldo sobrante $ 3.853.13.



SOCIALES

VIAJEROS

Despues de pasar una temporada en Santa Rosa de Toay (La Pampa) se halla de regreso en ésta el jóven Abel Spina.

—De paso para Bahia Blanca, se halla entre nosotros el señor Pedro Gonzalez Blanco.

Espectáculos

"Grand Hotel"

El domingo próximo se exhibirá en las dos secciones del cine Jockey Club, el film «Grand Hotel», de la Metro Golwyn Mayer.

Se trata de una obra que reune en su interpretación a las más destacadas figuras del cine. Por primera vez dos estrellas de la magnitud de Greta Garbo y

Joan Crawford, actuan juntas, encarnando la primera el papel de una bailarina rusa, y la segunda de una mecanógrafa. John Barrymore, Wallade Beery, Lionel Barrymore, Lewis Stone, Jean Hersthol y otros artistas de primera fila, interpretan los principales papeles de «Grand Hotel».

A pesar del número y el valor de las estrellas y astros que tienen a su cargo la interpretación, es el mismo hotel quien juega un rol tan importante como aquellos.

Edmund Goulding se inspiró en el célebre libro de Vicki Baum y ha querido mostrarnos una de esas caravanas seriadas de occidente, uno de esos grandes hoteles modernos, donde los viajeros no son sinó una entidad anónima confundida con el número de la habitación o el apartamento que ocupan.

Asociación
Damas de Beneficencia

Se cita a las señoras y señoritas socias a concurrir a la Asamblea Ordinaria que se realizará, en el salón de la Intendencia Municipal, el domingo 17 del corriente a las 15 horas a objeto de dar cumplimiento al art. 45 de nuestro Estatuto.

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.

2º.—Lectura de la memoria y balance del ejercicio 1932-1933.

3º.—Renovación del Cuerpo Directivo.

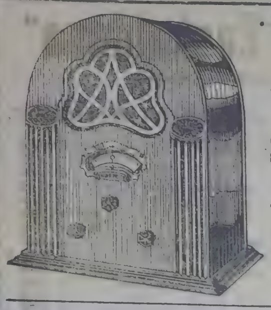
Rogándole puntual asistencia saludále atte.—Catalina Lahitte de Marino, presidenta.—Eva J. F. de Alzaibar, secretaria.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como así los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $.125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas, Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

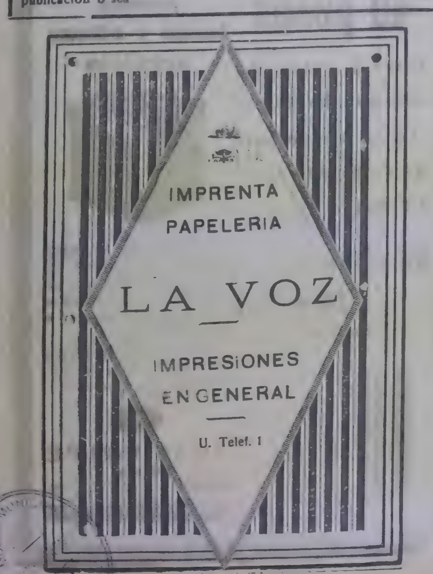
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0 67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0 67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases.. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU
eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $. 12—año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel,
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 **Gral. PIRAN**

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado sémola, harina de mais, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de prima calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 **MAIPU - F. C. S.**

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO

EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

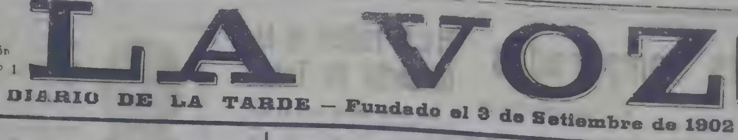
HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN
Solicite detalles a sus unicos Concesionarios en la República.

A. E. ROUTIN & Co.
Edificio del Banco de Boston
Dirección Telegráfica "ALEBO" BUENOS AIRES

Año XXXII — MAIPU, Viernes 15 de Setiembre de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1



DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situen entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7.500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « « «	8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. E., C M Goñi; N. O, O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Está situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N.E. Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O, S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos. y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº.Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75.000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Sea patriota — Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo

ALVARO SANZ

de las principales fotografias de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retraros al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

KODAKS

Belgrano 580 y 82 — MAIPU

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 — *Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO
— DE —
Federico Otero
(Frente al Correo)
— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Eduardo Molias

En Maipù

10º Remate Feria 10º.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

13º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El dia 15 de Setiembre

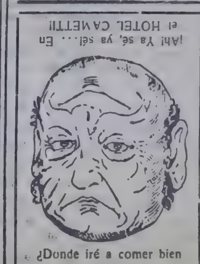
370 VACUNOS

70 vacas gordas incluso especiales
120 vacas b. c. y estado con
120 terneros al pié
20 vaquillonas 2 años b. c. y estado
40 novillos de 2 años b. c. y estado

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

HOTELCAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes — Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—x—
U. TELEF. 52

MAIPU

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Fordson

Finanzas comparadas

Por FRANCISCO RATTO

El ex-ministro de Hacienda del honesto y laborioso gobierno del Dr. Valentin Vergara, ha escrito, especialmente para la prensa de la provincia de ideología radical, el artículo que a continuación publicamos, y en el cual se hacen interesantes comparaciones sobre las finanzas de aquel gobierno y las de los que se encaramaron en el poder despues del cuartelazo del 6 de Setiembre.
Recomendamos especialmente sulectura.

(Véase el número de ayer)

(Continuación)

En contrario el desbarajuste financiero sucedido, por más que intenten cohonestarlo fallos de complacencia, se pone de manifiesto en el atraso general y en el derrumbe del crédito.

El creciente desequilibrio, que se agiganta con el déficit congenito del ejercicio en curso, carece de atenuaciones. Los periodos gubernativos comprendidos entre 1922 y 1930, se caracterizaron por la profusa y quizá excesiva inversión en obras públicas necesarias o útiles: ramales ferroviarios, mercado de haciendas, obras sanitarias y de aguas corrientes, pavimentación de caminos, numerosos puentes y edificios públicos y escolares, hospitales, cárceles, marcan junto con el aumento de los sueldos del personal y de maestros y la provisión de la asistencia social, la acción progresista de aquellos gobernantes que hoy nadie desconoce.

Desde el advenimiento de los conservadores cesa la política retributiva del impuesto y no obstante la holgura conseguida al disminuir en 10.000.000 $ el servicio de la deuda pública por suspensión parcial de pagos, no se divisa todavia el destino específico del impuesto a la nafta.

Bajo el gobierno del doctor Vergara, despues de consolidarse la deuda flotante de cien millones, muchos de los bonos provinciales ultrapasaron en la Bolsa la paridad, circustancia auspiciosa que permitió la única conversión de deuda realizada en la República con el conjunto de ventajas exigido por la técnica. Enseguida del motin setembrino se incia el descenso en las cotizaciones hasta setenta puntos y la depreciación llega al límite de dejar fuera de mercado como papeles incobrables, a los títulos en dólares, según asi lo acusan las comunicaciones telegráficas del diario «La Nación».

Antes cualesquiera fuesen los errores de cálculo, los egresos se ajustaban a los ingresos sin comprometer el crédito.

De ello se dió prueba convincente, cuando a mediados del ejercicio de 1928 suprimidos inesperadamente los recursos de la lotería, casinos e hipódromos (once millones) las economías introducidas restablecieron de inmediato el equilibrio.

Ahora la merma recaudativa y la anulación del crédito público se consuman ante la indiferencia.

En la aplicación del deficiente sistema impositivo de la Provincia, se observan asimismo diferencias de normas. El Gobierno del Doctor Vergara redujo las cuotas del impuesto inmobiliario y del de comercio e industrias, predisponiendo la total abolición del último. Practicó el revaluo de los inmuebles asociando a los contribuyentes a la función del justiprecio bajo el imperio de la ley preexistente, inspirada en la igualdad contributiva que salvaguardaba el 85 por ciento del valor corriente e imponía la mutación anual del padrón en consonancia con las fluctuaciones del valor. Al señor Federico Martinez de Hoz, Presidente de la Junta, le asignó atribuciones de arbitrador y no se produjo un solo caso en que el Fisco aumentara el justiprecio de la junta o en que el contribuyente recurriera a la Suprema Corte, instituida en árbitro definitivo. Y ahora, sucedida la desvalorización de los inmuebles y de su renta en no menos del cuarenta por ciento, el mismo señor Federico Martinez de Hoz, gobernante, estabiliza el padrón de 1928 hasta 1937, incorpora las mejoras improductivas y aumenta la tasa en uno por mil, defraudando de tal modo a los intereses que habian sido confiados a su defensa en aquella época por la Sociedad Rural.

La Ley que declara la estabilidad del padrón de inmuebles es violatoria de los preceptos básicos del revaluo y su inconsistencia podrá ser argüída judicialmente. Sin embargo, las reclamaciones pueden y deben ser contenidas mediante ley que reduzca el avaluo en un 25 % y supla la merma de ingresos aplicando la escala progresiva al conjunto de inmuebles poseido por cada contribuyente de valor excedente a $ 30.000. Tributarian así; los patrimonios de presuntiva renta en igualdad de sacrificio, pero en tanto gobierne la clase selecta que nada olvida ni aprende en lo tocante a privilegios, tal desideratum será utópico y persistirá la preferencia por los impuestos indirectos que agobian al trabajo y al consumo.

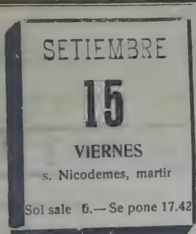
El cuadro financiero del momento refleja el embargo de las rentas, el agotamiento de los anticipos del Banco de la Provincia y de las fuentes del crédito y de los recursos impositivos, y evidencia las angustias del Fisco que acude a la enagenación de la tierra pública y a la caución de títulos incolocables.

Sin mirar en sus pecados, el Gobierno se escuda en la repercusión de la crisis mundial y nada previene.

Ha llegado al paroxismo de la falencia

Buenos Aires, 9/13/933

Francisco Ratto



El acto radical de ésta noche en Tandil

Esta noche tendrá lugar en Tandil el homenaje a la memoria del Dr. Hipólito Yrigoyen, acto que ha despertado en aquella ciudad gran expectativa, ya que a ella asistirán destacados dirigentes del radicalismo nacional y provincial.

En conocimiento de que éstos pasarian por Maipú en el tren rápido de ésta tarde, numerosos radicales de ésta congregáronse en la estación local para presentar sus saludos a los ilustres viajeros, los que fueron objeto de una calurosa salva de aplausos cuando el tren se detuvo.

Formaban parte de la comitiva los Dres. Honorio Pueyrredon, Mario Guido, José Luis Cantilo, Juan O'Farrell, Hector Baudon, José A. Leiva y señores Cantilo (hijo), Marti, Artayeta, Dr. Bonani, Betolaza y Almada.

Mientras el tren estuvo en ésta los viajeros departieron amigablemente con los radicales que fueron a saludarlos.

Al salir el tren, se repitieron los aplausos y vivas a la brillante delegación radical.

Segundos antes de partir el tren, el Dr. Pueyrredón, nos hizo entrega del siguiente autógrafo:

«Mis votos por el éxito
«de la Democracia que
«defiende el valiente dia-
«rio LA VOZ.

PUEYRREDON

«Maipú, Sepbre, 15/933.

En representación del Comité de Maipú, asistirán al acto de Tandil los señores Eduardo Molins y Delfor Galante.

Escolares

Ascenso, traslado y nombramientos

La Dirección General de Escuelas ha designado para el cargo de directora de la Escuela Nº 3 del distrito a la señora Elvira Bowers de Echelet, quién desde hace muchos años dirigía un grado en la Escuela Nº. 1.

Como se sabe la dirección de la Escuela 3 se hallaba vacante por jubilación del Sr. Federico Guma, y la designación de la señora de Etchelet para ese cargo es un ascenso justo y bien merecido.

Para la dirección de la Escuela rural Nº. 10,—situada en las cercanias del cementerio,—vacante por jubilación de la señora Adelina Murias de Lamarque, ha sido designada la señorita Nélida Teresa Bidabehere que desempeña hasta ahora la dirección de la escuela Nº. 11, ubicada en el campo «La Guilla».

En reemplazo de la señorita de Bidabehere, ha sido nombrada la señorita Nelida Peruchena, y la vacante que deja la señora de Etchelet en la escuela Nº. 1, será desempeñada por la señorita Alida Guidi, ambas pertenecientes a conocidas familias de Maipú.

Gotas de tinta

Sentado que los reaccionarios tienen derecho a constituir organizaciones militarizadas de legionarios, los partidos políticos adversarios a aquellos se proponen hacer otro tanto. Ya se sabe que los radicales estan organizando la Milicia Democrática que logrará congregar en su filas muchos miles de ciudadanos. Ahora los socialistas se proponen formar la Guardia Roja, formada por cinco mil ciudadanos vistiendo camisas coloradas, y realizarán un desfile.

Mientras el gobernador de Corrientes pasea en Buenos Aires, y se regala con los banquetes con que lo obsequia Justo, allá en sus dominio los guardia carceles cansados de esperar ocho meses el pago de sus sueldos, se quitan sus uniformes en la cuadra de la cárcel y los arrojan al suelo; se visten de civiles y regresan a sus hogares, donde prefieren morir de hambre al lado de los suyos, antes que seguir prestando servicios a un gobierno que les trampea sus modestos sueldos.

Lo que pasa con los guardia cárceles en Corrientes, es un pálido reflejo del estado de aquella provincia. A los maestros de escuela se les deben 27 meses de sueldo.

Un «dreaghnout», tres torpederos y siete aviones irán con Justo al Brasil. Claro que viajará en uno solo de esos, pero se asegura que los quiere tener listos para la vuelta, para imponerse por si alguien le ha copado la banca...

Las pensiones

Se rebajan las civiles pero no las militares

Con el propósito de aliviar el erario público de la enorme carga que representan las pensiones civiles, la Cámara de Diputados ha tomado una heroica resolución: disminuir el monto de esas pensiones al máximo de 250 pesos mensuales (había algunos pensionanos que cobraban 2 y 3 000 pesos mensuales). En esa forma evidentemente, se ahorrarán al país muchos miles de pesos al año.

Pero, cabe preguntar ¿por que se rebajan las pensiones a los civiles y no a los militares y marinos?

Los hijos de los generales y de los almirantes -cuyos ascendientes no ganaron ninguna batalla, ni sembraron ningún árbol, ni escribieron ni un libro—los de sexos masculinos hasia la mayoria de edad, y los de sexos femenino hasta que no pierdan su estado civil, seguirán percibiendo las pensiones pingües, porque para eso gozan de privilegios excepcionales, y para eso apuntalaron y apuntalan situaciones arbitrarias y anormales, como las que padecemos.

Las economias se hacen incidir sobre los más modestos, acaso para que en esta forma no se corten los privilegios y las prerrogativas de los otros.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—2 mujeres legítimas.

FOOTBALL

El domingo jugarán San Lorenzo y Ferroviario

El domingo próximo se realizará el segundo partido del campeonato local, enfrentándose los equipos de las tres divisiones de los clubs San Lorenzo y Ferroviario.

Estos encuentros han despertado desde ya, general expectativa entre los aficionados que se aprestan a presenciar un partido lleno de alternativas interesantes, pues si bien Ferroviario venció a Independiente el domingo pasado, San Lorenzo es un adversario del que no hay que descuidarse y sabe tambien imponer su clase.

Las perspectivas son pues, que tendremos un partido tan interesante como el del domingo anterior.

Los linesmans

La Asociación local ha resuelto que en los partidos actuen solo los linesmans oficiales, es decir designados con anterioridad por los clubs respectivos.

Es una buena resolución. Generalmente actúan en ese puesto aficionados sacados de entre el público concurrente, que muchas veces no tienen la menor noción de sus funciones y en vez de ser colaboradores del referée contribuyen, con su falta de conocimiento, a hacer una complicada la labor del juez.

Deben además los línesmans, estar provistos de un banderin que sea visible a la vista del referée, pues en la mayoria de los casos hacen uso de un pañuelos o sombrero, confundiéndose con el público que invade la cancha.

Botiquines

Otra cosa de importancia, que deben tener muy en cuenta los clubs, es lo que se refiere a los botiquines. Estos generalmente están a cargo de chiquilines cuya única misión es llevar la caja, que contiene un poco de alcohol y coñac con agua que se la beben jugadores y no jugadores antes de empezar el match.

Los jugadores lesionados o que sufren calambres o desmayos, deben ser objeto de preferente atención por parte de las autoridades de los clubs, las cuales tienen el deber de no escatimar esfuerzos para cumplir esa asistencia en la mejor forma posible.

Ya que no seria posible mantener masagistas profesionales, cada club debia contar con uno o dos aficionados que se hicieran impartir algunas instrucciones con un médico estamos seguros que ninguno se negará a ello—y con una caja bien provista de alcohol, gasa, etc. podrían llenar su misión eficazmente. Una bolsa con agua no debe faltar tampoco al masagista.

Sobre éste punto llamamos la atención de la Asociación y de los clubs.

Asociación

Damas de Beneficencia

Se cita a las señoras y señoritas socias a concurrir a la Asamblea Ordinaria que se realizará, en el salón de la Intendencia Municipal, el domingo 17 del corriente a las 15 horas a objeto de dar cumplimiento al art. 45 de nuestro Estatuto.

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.
2º.—Lectura de la memoria y balance del ejercicio 1932-1933.
3º.—Renovación del Cuerpo Directivo.

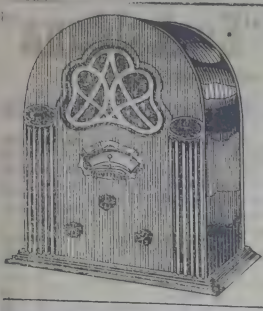
Rogándole puntual asistencia saludále atte.—Catalina Lahitte de Marino, presidenta.—Eva J. F. de Alzaibar, secretaria.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Rel·jes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1 80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

Calle BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

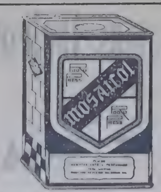
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 —Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia) ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de prima calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

SE PUEDE GANAR TANTO DINERO

EN MAIPU

Como el que en otras localidades ganan nuestros concesionarios vendiendo los aparatos



QUE CONVIERTE EL AGUA SALOBRE EN AGUA POTABLE

NO MAS AGUAS SALOBRES - NO MAS ALGIBES
NO MAS AGUA QUE CORTA EL JABON
NO MAS INCRUSTACIONES EN CALDERAS

Unico en el mundo — Lo maneja un niño — Funciona solo
No consume nada - Dura toda la vida — Ninguna droga que poner

HAY AGENCIAS DISPONIBLES PARA FIRMAS DE PRIMER ORDEN

Solicite detalles a su unicos Concesionarios en la Republica

A. E. ROUTIN & Co.

Edificio del Banco de Boston

Dirección Telegráfica "ALERO" BUENOS AIRES

AÑO XXXII — MAIPU, Sábado 16 de Setiembre de 1933 — Número 8776

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el día 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se sitúan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8.500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. F., C. M. Goñi; N. O, O. Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N. O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R. Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Esta situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S.O., S. Laferrere; S.E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85.400. HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA ACTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cía.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º. campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Límites: N.E. Oscar Ferrari; S.E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº.Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75.000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Sea patriota YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el iltro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº. 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo

ALVARO SANZ

de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lápiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

KODAKS

Belgrano 580 y 82 — MAIPU

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. – *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS 60

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban» y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

10º Remate Feria 10º.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º. remate-feria de haciendas generales

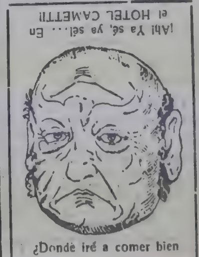
En las instalaciones de la Asociación Rural

Oportunamente fecha

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tiznés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

El País va Hacia el Camino del Derrumbe

En una nota al Gobierno así lo manifiestan Agricultores, Industriales y Comerciantes

La comisión directiva de la Defensa Económica Agrícola que concentra en su seno la representación genuina de ganaderos, agricultores, comerciantes, industriales, e infinidad de entidades gremiales adheridas, ha entregado en la Casa de Gobierno un petitorio dirigido al presidente Justo, del que destacamos los siguientes párrafos:

Mala política del P. E.

«Esta comisión entiende, que dentro de esa plataforma, el gobierno tendrá la orientación básica para coordinar un plan integral de defensa de la economía ante el derrumbe que amenaza la tranquilidad social, como consecuencia fatal de la inadecuada e inoportuna política seguida en lo económico, financiero y fiscal que reagrava la situación comercial e industrial de la Nación.»

Cuadro pavoroso

«El país va hacia el camino del derrumbe, si no se procede de inmediato, desarrollando una política definida de amparo a la producción y de defensa a la riqueza y al trabajo nacional. De lo contrario culminará por desesperación y no por ideología, en una cuestión social que nadie ni nada podrá detener.

En la situación económica comercial actual en la que se debate el país, abandonado a su propia desgracia, hablar de optimismo, es querer ocultar una realidad que a nadie convence. Se le arrastra a una liquidación nefasta y se olvida que el productor no se improvisa ni se reemplaza. Esta situación de desastre solo conviene e interesa a un grupo limitado de capitalistas que están absorviendo a vil precio, el patrimonio de los demás, dejándolos en la miseria, en la desesperación y en el odio, precisamente a los que hicieron confianza en el país, incorporándole sus capitales y amasando su grandeza en el trabajo honesto y perseverante, y a quienes se arrojará en el más completo desamparo en provecho de los que ejercen la tiranía del dinero, para quienes no se puede seguir gobernando exclusivamente».

Mas sombras

«El comercio languidece y se ve precipitado por el peso de enormes cargas fiscales; las industrias se paralizan aumentando el número de desocupados; la agricultura es una ruina sin precedentes y sin explicación, pués jamás ha quedado en el país una cosecha sin vender; la propiedad raíz en el mas espantoso envilecimiento de valor y la ganadería independientemente de sus bajos precios, está disminuyendo su stock en forma alarmante, destruyendo el capital productor al extremo de que hoy, más de cinco millones de hectáreas perfectamente pobladas para la explotación ganadera, se encuentran desocupadas por falta de crédito y circulante».

Urge que se les oiga

«El país, señor presidente se descapitaliza; no da más ni aguanta más; es indispensable difinirse y resolverse a defender su economía, su trabajo y su riqueza».

SETIEMBRE

16

SABADO

s. Cornelio, papa

Sol sale 5.57 Se pone 17.44

Gotas de tinta

Este año el presidente Justo no ha ido a presenciar ningún partido de football, a los que era tan aficionado hasta el año ppdo.

—Es que se acordará sin duda de las demostraciones «afectuosas» que le tributaron en las canchas donde fué a dar el puntapié inicial....

Los legionarios han empezado a «cobrar». Se habían engrupido en tal forma que se creían dueños de las calles de Buenos Aires.

Anteayer dos pitucos que iban de uniforme,—uno de éstos era alemán,—y otros vestidos de civil, pero con distintivos de la la L. C. recibieron algunas «cariñosas» manifestaciones que les prodigaron varios socialistas a los primeros, y a los segundos unos estudiantes.

Como se ve, el baile ya ha empezado y ha de seguir.

Ha vuelto a sostener el Dr. Pinedo, flamante ministro de Hacienda, que el país vive en el mejor de los mundos. Su optimismo contrasta con la situación que todo el mundo aprecia, con la sola excepción del gobierno y de sus hombres. Así se explica ese viaje de pashá que prepara el general Justo al Brasil, con un acorazado, tres buques menores y siete hidroaviones...

Ha pasado a retiro absoluto el general Francisco Medina, ex ministro de Uriburu. Se quitará el uniforme militar, pero se pondrá el otro, el «mameluco» de los legionarios.

Sigue la adulteración en los padrones

10 767 excluídos en solo diez distritos

El Comité de la Unión Cívica Radical de la Provincia, ha recibido informaciones de las eliminaciones indebidas que vienen efectuando las autoridades conservadores en los padrones electorales.

A la nónima de los distritos que hemos publicado anteriormente donde se han hecho eliminaciones pase e incripciones indebidas, debemos agregar las siguientes.

Tres Arroyos—Ciudadanos radicales eliminados del padrón 1289, inscripciones dobles 247, inscripciones triples 3, pases eliminados 108. Total de ciudadanos eliminados 1527.

Loberia—Sobre 4155 ciudadanos inscriptos en el Padrón Nacional existen solo 3393 electores en el Padrón Provincial. No figuran en el Padrón Provincial además 220 ciudadanos enrolados en 1932, de manera que la eliminación alcanza en total de 962 ciudadanos.

Roque Perez.—Se han excluído del padrón 219 ciudadanos radicales.

Lo que hace un total de 10.767 ciudadanos eliminados en diez partidos.

Escolares

Las licencias por razones de matrimonios serán por 15 días

En la última sesión realizada por el Consejo de Educación, fué aprobado un proyecto por el que se dispone que en todos los casos las licencias que se concedan por razones de matrimonio lo serán con goce de sueldo integro y podrán durar hasta quince dias.

Registro Civil

HORARIO

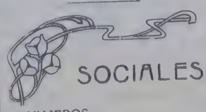
Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Matrimonios—Calví José Florindo con Ramos Paula Josefa.

Elso Matías, con Mancebo Magdalena.

Enrolados—2 ciudadanos



*** VIAJEROS

Regresaron de Tandil los señores Eduardo Molins y Delfor Galante.

—De Buenos Aires señora Francisca Madero de Lynch y señor Bernabé Artayeta.

—Del mismo punto señor Antonio Panebianco.

*** ENLACE

Esta mañana se realizó el enlace de la señorita Paula J. Ramos, de ésta con el señor José F. Calvi, de Sevigné.

Los desposados se ausentaron hoy a Buenos Aires, y fijarán despues su residencia en Sevigné.

—Se efectuó hoy el enlace de la señorita Magdalena Mancebo con el señor Matias Elson, ambos apreciados vecinos de la campaña de éste partido.

*** DAMAS DE BENEFICENCIA

Mañana a las 15 horas, en el local de la Intendencia, celebrará asamblea general la Asociación Damas de Beneficencia, con el objeto de considerar la memoria y balance del ejercicio fenecido y proceder a la renovación de la comisión directiva.

Mañana juegan San Lorenzo y Ferroviario

La segunda jornada del campeonato

Mañana se cumplirá en el field de la Asociación la segunda jornada del Campeonato local, correspondiéndole enfrentarse los equipos de los clubs San Lorenzo y Ferroviario.

El encuentro entre los cuadros de primera ha provocado general expectativa entre los aficionados, pues su resultado dará la pauta de lo que será el campeonato. Además el partido de mañana cobra interés por tratarse de una lucha entre dos equipos cuyas fuerzas acusan cierto equilibrio, lo que dará lugar a que desarrollen un juego parejo e interesante. Ambos equipos se han venido entrenando de modo que el perdedor no tendrá excusas que oponer.

A las 9.45 horas se enfrentarán los cuadros de la tercera división.

A las 12.45 horas lo harán los de la segunda que formarán como sigue:

SAN LORENZO

Casamayor—Carrano y Herrera—Loyza, Campagna y Barrios—Casamayor, Agollare—Giacondino, Lora y Córdoba.

FERROVIARIO

Varela—A De Mare y Pavón—Lopez, Arrieta y Capra—Palavecino, Adami, Antuña, Troiano y Loyza.

A las 14.45 horas se iniciará el encuentro entre los equipos de primera el que será fiscalizado por el joven José Rondina.

Los equipos formarán como sigue:

FERROVIARIO

Tozzi

Pensa Revilla

Muliero Muliero Demare

Varela Campagna Barbagallo

Curuchet Adami

Juarez Casamayor

Gianatiempo, Calabrese, Sosa

Loyza León Zubirí

Herrera Zubirí

Salomón

SAN LORENZO

*** DURASNOS EN FLOR

Heraldos de primavera... han llegado ya con las promesas ocultas bajo las gasas color rosa.

Y al destacarse en el fondo indefinido, casi muerto del paisaje, simbolizan la vida misma, surgiendo de entre los despojos de un invierno que se va.

Todo el paisaje sonríe bajo su nota fresca, de contrastes que alegran. El marco triste ofrece vida brillante al ramillete de flores frescas, delicadas como cutis de vírgenes rubias.

Son los últimos capullos de nieve del invierno a quienes los rayos de sol de la aurora han impreso la vida de las rosas. Y llevan efluvios de carne femenina saturada de polvo de arroz.

¡Duraznos en flor!... Son los gentiles pajes del amor que esperan engalanados a la soberana de todos los tiempos que viene cargada de armonia, luz, colorido, aromas y promesas y que a su paso os repiten: ¡ya viene la primavera; retorna el amor!

Lea nuestros avisos

Espectáculos

Cine Jockey Club

En las secciones tarde y noche de mañana domingo, se exhibirá en ésta sala la película «Grand Hotel», que interpreta un conjunto de artistas de primera magnitud como Joan Grawford, Greta Garbo, John y Lionel Barrymore, Lewis Stone, Wallace Beery, Jean Hersholt y otros.

Es la película del mas brillante elenco de todos los tiempos.

Es la película que tiene la virtud y el milagro de reunir una constelación tan brillante.

Cien puertas distintas y cien dramas distintos también, detrás de ella. «Grand Hotel», es la mas acabada y mejor lograda inmagen de la vida. Todos los tipos distintos de la sociedad humana respiran aquella atmófera formando una inacabable y siempre renovada procesión, con sus placeres y dolores, sus alegrias y tristezas, su risa y sus lágrimas.

Escenarios suntuosos, decorados regios, lujos, flores, música escogida, son los elementos que sirven

de marco á esta super-producción.
Siete potencias del arte cinematográfico, reune esta película.
Por primera vez Greta Garbo y Joan Grawford, trabajan juntas en un film.

El lunes debutará un conjunto criollo

El lunes próximo debutará en el escenario del teatro un conjunto criollo integrado por el cantor nacional Armando Ameghino, acompañado por los guitarristas Ranieri y los hermanos Mirco. Estos últimos son, además, consumados zapateadores de malambo.

Por Naveyra Hnos.

Estos martilleros de Ayacucho anuncian en éste diario el remate de 60 toros Shorthorn de pedigrée y puros por cruza, de 2 años, a campo, procedentes de las cabañas «San Esteban» y «La Esperanza» de la suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.
El remate tendrá lugar el domingo 8 de Octubre próximo, en las instalaciones de la Sociedad Rural de Labarden.

Asociación
Damas de Beneficencia

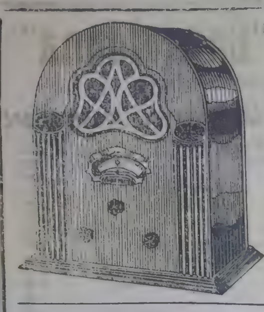
Se cita a las señoras y señoritas socias a concurrir a la Asamblea Ordinaria que se realizará, en el salón de la Intendencia Municipal [illegible] a las 16 horas a objeto de dar cumplimiento al art. 45 de nuestro Estatuto.

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del Acta de la Asamblea [illegible].
2º—Lectura de la memoria y balance del ejercicio 1932-1933.
3º.—Renovación del Cuerpo Directivo.
Rogándole puntual asistencia [illegible].—Catalina Lahitte de Marino, presidenta.—Eva J. F. de Alzaibar, secretaria.

Yrigoyen
Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como así los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.
El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, $ 1.20 en el interior de la República. Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

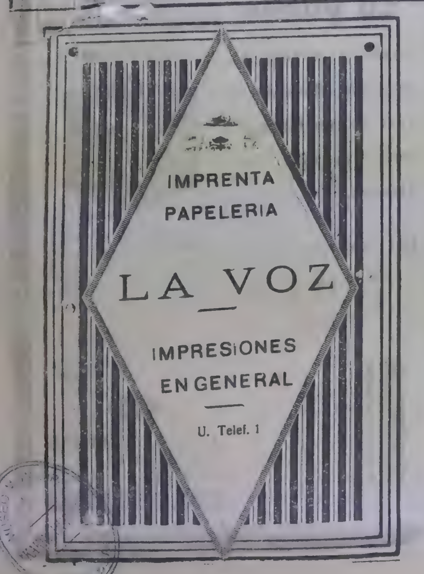
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0 67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0 67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F.C.S.

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde...... $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legitima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de prima calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F.C.S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

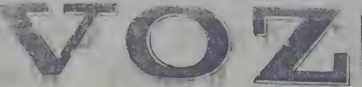
JUAN FERRER



Año XXXII — MAIPU, Lunes 18 de Setiembre de 1933 — Número 8777

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en Dolores f. c. s., el dia 17 de Setiembre de 1933 a las 10.30 horas:

En el cuartel 4º. del Partido de Gral Conesa, Prov. de Buenos Aires, dos fracciones de campo cuyo detalle se expresa a continuación; y que se situan entre 20 y 23 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. sud. Conforme al plano respectivo y al detalle siguiente:

Nº. Hº.	Lote	Superficie	Base	Hipoteca	Deuda Actual
398/46058	6	222 Hs. 7300 m. c.	$ 11.200	$ 7 500	$ 6.283.02
399/46059	4	254 « 2453 « «	« 8.500	« 8 500	« 7.120,75

Ambos de la serie 13ª Límites: LOTE 6. N. E. O. Ferrari; S. F., C M Goñi; N. O, O Ferrari y S. O., D. Morette LOTE 4: N. E. Roque, Elisa y Arturo Morette; N O. Suc. B. Ochandio; S. O, J. M. Morette y S. E., R Morette.

Martillero: Severo Contreras.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/8/933 vence el 16/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63, Capital Federal, el día 20 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Cuartel 3º. del Partido de General Conesa, Prov de Buenos Aires campo compuesto de una superficie de 1424 Hs. 1958 mts. cds. según plano. Esta situado a 48 Kms. E. SE. de la estación «Dolores» y a 50 Kms. al N.E. de la de «Santo Domingo», ambas del f. c. s. Límites: N E Madrial Hnos. Uribelarrea y «La Corbina»; S O, S. Laferrere; S E. Villarreal Hnos y Vda de Duhau y N.O., J. M. de la Serna. Nº. Hº. 2095/112083 serie 35ª. BASE: $ 85 400 HIPOTECA: $ 60.000 DEUDA CTUAL. $ 56.952.27. Martillero: Rufino de Elizalde y Cia.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 1º./9/933 vence el 19/9/933.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º. campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

No.Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 —*Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO C. RRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

LA VOZ

SETIEMBRE

18

LUNES

s. Tomás, obispo

Sol sale 5.55 Se pone 17.4

El viaje del presidente Justo al Brasil

La política internacional de los gobiernos radicales

Al tratarse en la Cámara de Diputados el permiso para que el presidente Justo pudiera realizar su paseo al Brasil, el ministro de Relaciones Exteriores Dr. Saavedra Lamas, dijo lo siguiente:

«Es necesario que la Argentina salga del aislamiento en que permaneció hasta el 6 de Setiembre.»

Y bien: nunca como hasta el 6 de septiembre la Argentina estuvo intimamente vinculada al sentimiento internacional. Cualquier aspecto de la política de Yrigoyen podría discutirse, menos éste. La afirmación vale, tambien, para el gobierno del doctor Alvear. Durante los gobiernos radicales el país afianzó sus relaciones con todos los pueblos del mundo, y en especial con los pueblos hispano-americanos. No tuvimos rozamientos con nadie, no se debi itaron con ninguna nación los vínculos tradicionales de cultura, [illegible] afecto y de comercio; no e[illegible]mentó ningún contratiempo la fecunda corriente de la cordialidad nacional. Al contrario, en ocasiones memorables se puso de manifiesto el prestigio moral qué el uombre argentino despertaba en el exterior. Es proverbial que Yrigoyen gozaba en pueblos como Bolivia, Paraguay, Méjico, Brasil y y Perú de un ascendiente y de una simpatía singulares. ¿Dónde, entonces, el aislamiento del país? ¿En la Sociedad de las Naciones? No obstante el actual gobierno

[illegible] se ha preocupado mayormente del asunto, como si entreviera, por la actitud que observan muchos gobiernos con respecto a la entidad de Ginebra que con la reincorporación definitiva a la misma no habremos consumado un acto fundamental para las buenas relaciones argentinas en el extran jero. Es cierto, sí, que Yrigoyen no cultivó la política exterior de protocolo; no consideró necesario el envío de representantes a diversas conferencias y congresos internacionales perfectamente inútiles o al margen de calor efectivo de los pueblos. No se ha lesionado, empero, la armonia exterior. Y en cambio habrá ganado la economía, evitándose la inversión de dineros en el mantenimiento de misiones costosas. Es desde el 6 de sep iembre, justamente, que las relaciones exteriores, del país han sufrido. Despues del 6 de septiembre, a pesar de la buena voluntad que le reconocemos al doctor Saavedra Lamas y a su antecesor inmediato en el cargo, doctor Bosch, la Argentina vió interrumpida sus relaciones con Uruguay y experimentó dificultades con Bolivia. Y por primera vez tras muchísimos años, se pusieron en tela de juicio, en países amigos, los propósitos de la cancilleria argentina.

(«Noticias Gráficas»)

El 22 cerrará el comercio

El gobierno no quiere escuchar el angustioso requerimiento

Prosiguiendo la intensa campaña pro-derogación de impuestos a las transacciones y réditos comerciales, la Comisión Popular con sede en Avellaneda ha decretado un nuevo cierre para el dia 22 del mes en curso, a partir de las 12 horas.

Esta demostración de fuerzas tendrá la característica de afectar también a la capital federal, ya que la Federación Minorista de la Alimentación, que agrupa a la mayoria de los centros de representación comercial, ha resuelto aderir se a esta justiciera campaña.

Cobrará así la acción contra los avances impositivos del fisco nacional, el empuje que debió acusar desde sus comienzos, pero que la incomprensión o desidia de los dirigentes que ahora rectifican su error, malogró lamentablemente.

Aunados al fin los esfuerzos de los verdaderos representantes de las fuerzas vivas argentinas, con la representación de la Capital Federal en la Federación antes mencionada y del resto del país en la Comisión Popular que funciona en Avellaneda, el clamor del contribuyenre contra los impuestos leoninos y extorsivos que se denominan a las transacciones y reditos comerciales, se agiganta y pone en triste evidencia la irresponsable terquedad de los gobernantes, que sordos a las angustias populares se empeñan en mantener contra la voluntad de la Nación, un sistema tributario que ahoga las fuentes esenciales del poderío argentino, en su aspecto comerdal e industrial.

Nuestro aniversario

Voces amigas

LA VOZ—Este apreciable colega de Maipú ha cumplido su XXXI aniversario periodístico, pletórico de vida y rodeado de las simpatias que ha sabido conquistarse merced a su labor eficiente y am pliamente desarrollado en defensa de los intereses públicos de esa localidad.

Al retribuirle su saludo, nos complacemos en hacerle llegar nuestros mejores votos por su mayor prosperidad y larga vida.

(«El Pueblo», Coronel Vidal)

Abaratamiento de la luz eléctrica

Tambien en Coronel Vidal

Un nucleo de vecinos de Coronel Vidal, ante el problema de la luz eléctrica, que tambien hállase allí sin solución aun, han recabado la opinión del comercio y de los consumidores en general, en el sentido de ver si es factible la formación de una Cooperativa de Electricidad de ese pueblo.

La iniciativa ha sido recibida con gran entusiasmo en el vecindario. Para tratar de llevar a la práctica el propósito enunciado, se realizará proximamenie una asamblea popular y en ella se verá si es posible llegar a la constitución de una cooperativa de electricidad.

Los legionarios "cobran"

Despues del desfile que realizaron en Buenos Aires con permiso del gobierno, los legionarios se han envalentonado y el campo se les ha hecho orégano. Pero si bien la gente no les ha prestado la menor atención mientras realizaban el desfile en comparsa, no está dispuesta a tolerarles sus bravuconadas.

Dias pasados recibieron el me recido pago a sus compadradas frente a un centro socialista, luego fué en un colegio secundario, el sábado en la Universidad de Filosofía y Letras, mientras hablaba un emisario de Mussolini. Ayer en Lobos y en Temperley provocaron y dieron lugar a incidentes, que pudieron tener graves consecuencias.

En Olivos un legionario pagó con su vida las fechorias que venía cometiendo. Este legionario se llamaba Wendetin Karlin, boxeador conocido por Kid Verner, quien valido de sus grandes condiciones físicas hacía víctimas de sus puños a los jóvenes radicales.

Estaba enrolado en la Legión Cívica y gozaba de impunidad por parte de la policía.

Dias pasados se introdujo en el domicilio del jóven Ernesto R. Bouilly y le produjo diversas lesiones en la cara, dejándolo en el suelo sin sentido. Luego se dirigió en busca de otro jóven, Alfredo Cammas, a quien no halló en su casa, donde penetró de prepotencia.

De allí fué al domicilio del jóven Anibal Lo Ré. Kid Verner, que iba en compañia de otros dos legionarios, atacó a puñetazos al jóven Lo Ré, diciéndole: «esto te va a enseñar a respetar a los legionarios . Ante ese inesperado ataque y en evidente inferioridad física, Lo Ré extrajo de entre sus ropas un revolver con el que hizo un disparo contra su atacante; la bala le penetró a éste por el ojo izquierdo saliendo por la oreja del mismo lado. El legionario matón quedó muerto en el acto.

Hechos como los que comentamos, y aun más graves, se han de producir si no se les pone freno a esos legionarios ensorbecidos con la impunidad de que gozan.

Gotas de tinta

Hacia falta un ministro para salvar las finanzas de la República. Y el primer «triunfo» de ese ministro ha sido declarar que mantendrá firmemente los impuestos a los réditos y a las transacciones como una imperiosa necesidad del gobierno.

Ha dicho, precisamente, todo lo contrario de lo que queria oirle el pais.

Pero se ha ganado el aplauso de un nuevo ejército burocrático.

El ejército de empleados de la Dirección de Impuestos a los réditos y transacciones.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Debut de un conjunto nacional

Esta noche debutará en el cine del teatro un con junto nacional del que formen parte el cantor de las radios Armando Ameguino, y de los guitarristas Ranieri y hermanos Mirco, éstos dos consumados malambistas, quienes ofrecerán un seleccionado y variado programa, que estamos seguros, han de satisfacer a los amantes de la tradición argentina.

Respecto al cantor Ameghino, podemos, con las crónicas periodísticas a la vista, informar que ha actuado en las broadscatings L. R. 6, L. S. 3, L. R. 7, Radio Nacional y otras, donde se han sabido apreciar sus cualidades como excelente intérprete de la canción nacional.

«Quienes han escuchaño a Armando Ameghino,—dice la revista «Antena, hacen de él celurosos elogios.

Y entre quienes de Ameghino tienen un excelente concepto, hay personas que conocen el canto y en cuanto se refiere a la canción popular están consideradas como autoridades.

Armando Ameghino, según tan autorizadas opiniones, sería una de las fundadas esperanzas radiotelefónicas.

La voz de Ameguino es de timbre agradable y por el micrófono sale admirablemente.

Canta con entusiasmo y se identifica bien con lo que expresa.

Son estas las cualidades necesarias para llegar a donde deben ir los buenos.»

Mientras miles de radicales purgaron en inmundos colabozos de cárceles y comisarias el delito de ser radicales; mientras un grupo de éstos de General Belgrano se hallan alojados en la cárcel de La Plata desde hace nueve meses, sin hallar juez que los juzgue, un siniestro y feroz personaje de la tirania uriburiana, el ex comisario inspector José Vaccaro, que se hallaba prófugo, se ha presentado ante la justicia y, mediante un certificado médico,—de complacencia tal vez,—ha conseguido al instante la autorización para permanecer «detenido» en su domicilio particular.

Ya lo hemos dicho, hoy la única ley que impera es la del embudo...

Fué apedreada la legación alemana en Viena. Una muchedumbre profirió gritos hostiles contra los nazis y sus jefes. Luego, rompió los cristales del edificio. La policía no pudo proceder, pues la avalancha era enorme. Y ésto parece ser el principio de algo grave que se está cerniendo sobre Europa.

El presidente inconstitucional del Brasil está haciendo grandes preparativos para recibir a su colega argentino. Se están construyendo grandes arcos de triunfo. El general Justo será, pues, recibido triunfalmente. El Brasil está resuelto a asegurarse en nuestro país el predominio de su yerba, en desmedro del producto similar argentino. Y si Misiones revienta, ello no tiene importancia para nuestro gobierno.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

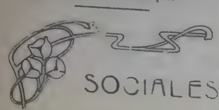
Fallecimiento — Martin Lorenzo Echeverria, 45 años, soltero, español.

Desafío de box

Se nos pide la publicación de lo siguiente:

«Carlos Bilbao, de 61 kilos de peso, desafía a cualquier aficionado de su categoría ya sea de Maipú o de la zona, a sostener un match en ésta o en el pueblo de su aceptante.

Por condiciones dirigirse al mismo por carta, a Maipú.»



SOCIALES

∴ POR EL CINE

Muy concurridas se vieron ayer las dos secciones del cine Jockey Club, en las que vimos representadas á las siguientes familias:

Curuchet, Monti, Otamendi, Cacheiro, Macchi, Sulam, Spina, Russo, Molins, Filleaudeau, Bidabehere, Tejeiro, Camino, Rago, Fernandez, Adami, Carrano, Teruggi, Montaldo, Ortiz, Imbaldi, Veloz, Galletti, Sempe Etchart, Mazzini, Forni, Cabrera, Parizzi, Giordano, Vignola, Weistock, Cerrudo, etc.

FOOTBALL

No hubo partidos ayer

Por causa de la fuerte lluvia de la noche anterior y de la mañana, no se realizaron ayer los partidos del campeonato local.

Por igual causa no se jugó ayer en Buenos Aires y en la mayoria de las localidades de la zona.

Yrigoyen

Su vida, . obra, su muerte

Editado por el diario «T... Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.







Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80 - Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

Año XXXII — MAIPU, Martes 19 de Setiembre de 1933 — Número 8778

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO C RRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Es sombrio el presente e incierto el porvenir

Las fuerzas vivas de la Nación tratan de defenderse de la desorbitada polí-tica financiera del gobierno

Mientras el gobierno por boca de su nuevo ministro de Hacienda proclama su optimismo y confianza en la situación del país, que dice es muy satisfactoria, las entidades comerciales, industriales, agrícolas y ganaderas del país, representadas por 300 entidades adheridas, se han agrupado para ponerse en guardia contra la política fiscal confiscatoria y ruinosa que ha dado por tierra con poderosas y viejas firmas.

Además de la nota que han enviado al gobierno, y que hemos pub icado anteriormente, han redactado un manifiesto invitando al comercio en general al cierre de sus casas el 22 del corriente a partir de las 12 horas, como protesta por la no derogación de los impuestos a las transacciones y réditos comerciales.

De ese manifiesto transcribimos los siguientes párrafos:

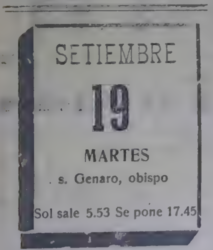
Presupuesto intolerable

«Resumida la angustia nacional en una depresión económica que conmueve a todas las ramas del comercio, la industria, la producción y el trabajo, y parangonada esta critica situación frondosidad del presupuesto de gastos en el orden nacional, mantenido al nivel de los que rigieron en épocas prósperas, se justifica la censura y la protesta de quienes ven mermado el fruto de su trabajo con el avance que singnifica crear impuestos sobre impuestos».

Mofa fiscal

«Y ante espectáculo de un presente sombrio y un porvenir incierto, sin una luz de esperanza de dias mejores, surge en alto la Dirección de Réditos y Transacciones y grita al país su conquista de ciento veinte millones de pesos. Y aun cuando la cifra alcanzada en dos años evidencie el fracaso de la percepción—que a no mediar la resistencia del contribuyente y la imposibilidad de pagar se hubiera cuadruplicado,—séanos permitido manifestar esta amarga verdad. Ese trofeo que muestra orgullosa no afecta a los privilegiados, sino, que, por el contrario, arrebata el patrimonio que amasaron con cruentos sacrificios los verdaderos propulsores del progreso nacional.

«La errónea política financiera del poder central, celoso guardian de los prestamistas del Estado, no le ha permitido tampoco volver la mirada hacia las provincias que, con sus industrias madres desquiciadas y obligadas a claudicar en materia impositiva, de derechos privativos e inalienables, no logran allegar recursos para responder a sus más apremiantes compromisos.»



Asociación "Damas de Beneficencia"

El domingo celebró asamblea esta beneméri a institución local.

Se leyó el balance y memoria del ejercicio fenecido y se eligió luego el nuevo cuerpo directivo para el periodo 1933 s934, quedando constituido así:

Presidenta: Sra. Catalina Lahitte de Marino.
Vice id. 1ª.: Sra. Catalina D. G. de di Rago.
Vice id. 2ª.: Sra. Lucy L. de Goenaga.
Tesorera: Sra. Lucia B. de Galletti.
Pro id. 1ª.: Sra. Atilia V. R. de Marino.
Pro id. 2ª.: Sta. Alida I. Peruchena.
Pro id. 3ª. Sra. Matilde L. de Argel.
Secretaria: Sra. Eva J. F. de Alzáibar.
Pro id 1ª.: Sta. Celina Meana.
Pro id. 2ª.: Sra. Adelina M. de Lamarque.
Pro id. 3ª.: Sra. Graciana B. de Rodriguez:
Vocales: Sras. Isabel Perez de Tavela, Angela M. de Russo, Mariana M. de Salaberry, Francisca E. de Goñi, Juana G. de Delfino, y Stas. Eufemia Murias e Isabel Buchicardi.

"Mundo Argentino"

Entre las revistas de su especie es Mundo Argentino una de las que gozan de más favor en nuestro publico, tanto por lo atinado de sus campañas periodísticas cuanto por las notas curiosas que siempre ofrece a la avidez de sus muchos lectores.

«Por primera vez el periodismo logra romper el misterio que durante más de treinta años rodeó la estancia de Norberto de la Riestra», es una amplia nota de valor extraordinario, pués se relaciona con la residencia de campo del extinto Dr. Hipólito Yrigoyen. Hasta ahora el periodismo no había llegado hasta la intimidad de la mencionada pero Mundo Argentino, en un soberbio esfuerzo ha logrado brindar una documentada crónica y fotografías del que fué retiro del ex-presidente de la República. Se publican nuevos episodios de «Mujeres con pantalones» con sugestivas ilustraciones de Pinto Rosas. La novela corta de ambiente nacional se titula: «Como los Gatos....» y pertenece a Narciso Muñiz.

La misión Ramos Mexía

Las "ventajas" obtenidas

Damos a continuación el texto de un telegrama de Italia, con respecto a la elevación de tarifas de aranceles con que obsequia dicho país a la Argentina; como una retribución del «funícola», saludo a la romana y otras ceremonias payasescas, que Ezequiel Ramos Mexía y su corte de chiquilenes y excursionistas ofrecieron al jefe del fascismo.

Ahi va el telegrama en cuestión para que los lectores se den cuenta como andan las acciones diplomáticas confiadas al pintoresco don Ezequiel:

«Roma 16.—El Consejo de Ministros aprobó una medida que autoriza al gobierno a elevar los aranceles aduaneros sobre productos extranjeros que hacen la competencia a los nacionales, cuando las monedas extranjeras están depreciadas. Se toma esta decisión en vista de la amenaza que existe de que se produzca el «dumping», y se considera que la medida va dirigida particularmente contra la Argentina, Canadá y los Estados Unidos.

Los aranceles serán elevados de acuerdo con el coeficiente de la depreciación de las monedas extranjeras.»

El lacrado de las cartas certificadas

Ni obligatorio, ni ventajoso

La Dirección de Correos y Telégrafos informa que el lacrado de las cartas no es obligatorio y que la experiencia demuestra que la forma más correcta de expedir una carta certificada es presentándola con sus cierres bien limpios, sin engomaduras, parches ni sellos de ninguna especie.

Esa forma sencilla y cómoda de imponer los envios constituye una ventaja para el público porque le evita gastos y molestias, a la vez que una garantia de seguridad porque hace imposible toda manipulación delictuosa sin dejar rastros.

El lacrado de las cartas, cuando se hace con lacre de buena calidad (que no se quiebre ni elimine con facilidad) contribuye indudablemente a la mejor preservación del cierre; de lo contrario, es decir, cuando no se dispone de lacre de buena clase, es preferible no usarlo y limitarse a imponer la carta en la forma indicada en el párrafo anterior, sobre todo cuando se trata de envíos destinados al exterior del país.

Manifiesto del radicalismo

Informes recogidos en los circulos de la Unión Cívica Radical, permiten adelantar que en su próxima reunión el Comité Nacionol, que preside el doctor Alvear dará a conocer una declaración relacionada con los propósitos de la concordancia parlamentaria de ampliar las inhabilidades cívicas para el ejercicio del voto. Se anticipa, tambien, que el comité sostendrá la intangibilidad de la ley Sáenz Peña, puntualizará el significado de las reformas que se proyectan para el futuro político de la Repúbliea en estos momentos en que del Parlamento está ausente una fuerza de opinión tan ponderable como el radicalismo.

Gotas de tinta

Mussolini, como cualquier dictador de la hora presente, sabe que es dudosa su perpetuación despues de su muerte. Para el gran ególatra italiano la perspectiva resulta poco consoladora. Y quiere adelantarse al veredicto de os suyos. Así es como dentro de poco se elevará una colosal estatua del Duce en el Monte Mario, la colina más alta de Roma. Será tan enorme, que por medio de un ascensor el público podrá llegar hasta la cabeza para contemplar el panorama de Roma. ¡Roma vista desde la cabeza de Mussolini! Y de un Mussolini con indumentaria de pastor, con una piel de cordero sobre los hombros. ¿Simbolizará esto último al pueblo italiano?

Malos vientos han empezado a soplar para los legionarios. El pueblo los repudia ampliamente y esto ya se han manifestado en forma poco grata para las descalabradas huestes de Kinkelin. Han cobrado y siguirán cobrando.

Porque ya que el gobierno no disuelve la legión, el pueblo ha resuelto tomar a su cargo esa tarea. Los hechos lo demuestran.

Mauricio Chevalier ha sufrido un accidente; por ello está conmovido el mundo entero. A Einstein lo amenazan de muerte y todo el mundo se queda tranquilo.

Este es el resultado de las inevitables ironia de las cosas.

El Dr. Victor Molina

Es muy grave su estado

Esta mañana era gravísimo el estado de salud del Dr. Victor Molina, destacado hombre público que durante la presidencia del Dr. Alvear, desempeñó con inteligencia la cartera de Hacienda de la Nación.

20 de Setiembre

Como se sabe, esta fecha que fué siempre la efeméride patria de los italianos, fué suprimida por Mussolini despues que éste reanudó las relaciones entre Italia y el Vaticano, interrumpidas desde el 20 de Setiembre de 1870. Pero no todos los italianos han estado de acuerdo con esa medida del jefe del fascismo y consideran esa fecha en la misma forma que antes.

Y es así que un núcleo de italianos de ésta se proponen conmemorar el 20 de Setiembre con una comida que se se servirá mañana en el local del club Independiente, cedido con ese propósito.

Impuestos fiscales

El Poder Ejecutivo provincial, por intermedio del Ministerio de Hacienda, ha dictado un decreto prorrogando hasta el 20 del actual el plazo para la percepción de la segunda cuota del impuesto inmobiliario, caminos y desagües del año en curso. Tambien se prorrogó hasta la misma fecha el plazo para pagar el impuesto al comercio e industrias y la segunda cuota de la licencia para el expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos.

FOOTBALL

Reunión de la Asociación

Esta nocue a las 21 horas se reunirá en la secretaría del club Independiente el Consejo Directivo de la Asociación local de football.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Esta noche se presentará nuevamente en ésta sala y dará su última función, el conjunto nacional que integran el cantor nacional Armando Ameghino y los guitarristas Ranieri y hermanos Mirco, éstos con sus números de malambos y bailes típicos.

En la función de anoche tanto el cantor Ameghino y sus guitarristas desarrollan un interesante programa del género a que se dedican, confirmando los juicios elogiosos que sobre su actuación ha vertido la prensa metropolitana y de la provincia.

Películas extraordinarias

La empresa nos hace saber que en el transcurso de éste mes ofrecerá al publico un selecto programa de películas, extraordinarias y de gran éxito.

El sábado veremos «Los Tres Berretines», película nacional de gran cartel, en la que se destaca ampliamente el popular Sandrini; el resto del reparto que daremos á conocer mañana, está a cargo de conocidos artistas nacionales.

El Domingo 24: «Remordimiento», sentimental producción Paramount, cuya interpretación está a cargo de Lionel Barrymore y Philis Holmes. Se trata de una producción de un consagrado prestigio y asi lo corroboran quienes la han visto.

«Honrarás a tu Madre», emocionante drama, cuya nueva versión sonora está a cargo de prestigiosos artistas, será otro film a ver en este mes y «Mamá», de Catalina Bárcena, hablada en castellanano, otro drama intenso que se pasará antes de fenecer el mes.

El domingo 1º. de Octubre se exhibirá Melodia de Arrabal», el film que consagra a nuestro popular cantor Carlos Gardel, secundado por un destacado elenco nacional.

Hecho el análisis de estas producciones a estrenarse en nuestro cine, tendremos para reir, y para llorar con «Remordimiento», «Honrarás a tu Madre» y «Mamá».

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientacion ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

PALUDISMO

Instrucciones para el Alivio de esta Debilitante Enfermedad

Siendo el paludismo una enfermedad que debilita la [illegible] aguada, es evidente que para aliviarse hay que devolver a la sangre la fuerza y [illegible] que le falta. [illegible] y evitar graves consecuencias

"Viajando por las Prov del Norte y Bolivia contraje fiebres que me debilitaron [illegible] una fuerte debilidad, [illegible] verá libre de ata[illegible]

[illegible] todos los países civilizados del mundo.



RADIOS

Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

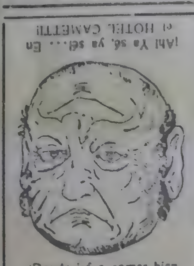
Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0 67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0 67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35

HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 40 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)

MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 — MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre, muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 — Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de leña. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

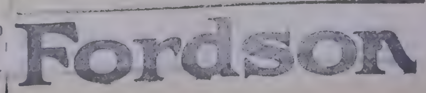
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER



Año XXXII — MAIPU, Miércoles 20 de Setiembre de 1933 — Número 8779

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE – Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones. Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000 DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en esté departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatto*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 - *Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario. e5Sv9O.

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

— DE —

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI, Secretario — EDUARDO MOLINS, Presidente

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

Sea patriota — YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Producto	Precio
Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS 60

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

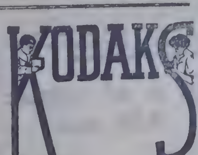
Atendida por el fotógrafo

ALVARO SANZ

de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lápiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 y 82 — **MAIPU**

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Eduardo Molins

En Maipù

10° Remate Feria 10°

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

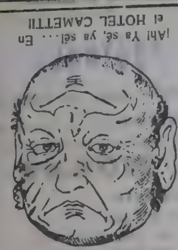
Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

HOTEL CAMETTI

¡Ah! Ya sé, ya sé!... En el HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El más confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU



Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Talleres Tipográficos LA VOZ

El Radicalismo Habla al Pueblo

El atentado contra la Ley Saenz Peña

La mesa directiva del Comité Nacional de la U. C. Radical ha dado ayer a la publicidad el manifiesto anunciado dirigido al pueblo de la república en el que se hacen consideraciones al proyecto del gobierno sobre reformas a la ley Saenz Peña, que hoy ha de tratar la Cámara de Diputados.

En dicho manifiesto,—cuya redacción estuvo a cargo del Dr. Ricardo A. Rojas —se refiere a la acción del gobierno de la dictadura que anuló elecciones, vetó candidatos y suprimió el valor de los registros cívicos. Y eso, que fué un mal en 1931, va estabilizarse en 1933, con escarnio de los derechos fundamentales, queriendo volver las cosas al régimen de 1911.

«En discursos recientes se ha proclamado esta divisa: Mantenerse por la fuerza o por el fraude». La pluma del legislador asume ahora la empresa de los sables. Los métodos han cambiado un tanto; pero los fines son los mismos que animaran a la dictadura cuando impuso a la Nación el gobierno actual. Con esto se hará crónico el estado de violencia anterior a la reforma Sáenz Peña, que quedará invalidada .

La ley Sáenz Peña, tranquilizó al país, sembro la confianza pública y dió a la Nación una larga época de progresos. Eso tiende a suprimirse con los proyectos del P. E., consolidando al mismo tiempo comicios fraguados y fraudulentos.

«No nos sorprenden estos métodos en los herederos de la dictadura; pero sí nos asombra, que, al par de todas esas artimañas, el Ejecutivo prometa seguridades de libertad comicial en sus mensajes y pida el apoyo de la opinión pública, cada vez más alejada de él, y espere que la Unión Cívica Radical pueda, bajo tales iniquidades, deponer su actitud de intransigencia y de protesta.»

«La fuerza triunfante puede, transitoriamente, imponer sus abusos; pero éstos en el orden espiritual acumulan nuevas justificaciones a la protesta y nuevas incitaciones a la necesidad de restablecer por cualquier medio el equilibrio normal e indispensable a la vida civilizada. La catástrofe contemporánea de varias naciones de Sud América, nos está enseñando lo que pueden ser los estallidos de la conciencia popular ultrajada por la fuerza injusta. Llega un momento en que nadie logra mantener el control de lo que surge de los más arraigados instintos del hombre».

«Excluida del comicio, la Union Cívica Radical, que es por su número la mayoria electoral y por sus ideales la más aunténtica expresión del nacionalismo argentino, se ha consagrado últimamente a reorganizarse como un partido necesario a la República: pero es evidente que el gobierno de fuerza imperante en el pais solo se propone extremar sus ultrajes a la Constitución y a la dignidad ciudadana. Embriagado en sus triunfos no vé que, por su origen esos triunfos tienen que se efímeros.»

«Ya se han comprobado en nuestra reciente inscripción partidaria a qué cifras asciende nuestra falange en toda la República; ya se ha evidenciado en el sepelio de Yrigoyen cuál es el sentimiento radical de Buenos Aires y de las provincias; ya se siente subir de los abismos populares la marea del hambre; ya va cundiendo nuestra justificación aun entre los gremios comerciales; y, sin embargo, parece que el Gobierno se empeña en ensombrecer aún más las nubes que obscurecen el cielo de la patria.»

«Vea la opinión pública de qué lado está la conciencia histórica, la disciplina cívica, la so idaridad popular, el patriotismo, en una palabra; y de qué lado el egoísmo, la pequeñez y el aturdimiento.

«La Unión Cívica Radical da esta voz de alarma a la Nación, en presencia de un régimen que no quiere soluciones institucionales y que hace escarnio del dolor popular y de la Constitución argentina que ha jurado.

Firman el manifiesto, M. T. de Alvear, Adolfo Güemes, Enrique M. Mosca, R. R. de la Torre, Ricardo Rojas, Simón Avellaneda, Ernesto C. Boatti y José P. Tamborini.

SETIEMBRE

20

MIERCOLES

s. Eustaquio, mártir

Sol sale 5.52 Se pone 17.46

ITALIA

1870 - 20 de Setiembre - 1933

La gran Nación, que ha esparcido sus hijos en todas las latitudes y que, debido a su brazo vigoroso contribuyó a impulsar el progreso que se observa en todos los países, cumple hoy el 63º aniversario de Roma, capital de Italia.

El progreso universal debe a Italia sus mas eximios cultores en todas las ramas de la ciencia; las artes, la literatura, la civilización, la contaron entre sus grandes propulsores, pues abrió el camino en la selva oscura para que en ella penetrara el reflejo del saber.

Ha tenido que experimentar los sinsabores de la vida, debido a las alternativas en que se ha supeditado la humanidad y que ha soportado apacible y serena, debido a las viscisitudes de su destino.

Pero, la gloria imancesible que se eleva sobre los sinsabores sabrá compensar el esfuerzo que culmina en toda hora a los pueblos laboriosos y seguros en la trayectoria que les depara el destino.

LA VOZ saluda en éste dia a los italianos residentes entre nosotros quienes con su trabajo y su inteligencia contribuyen al progreso y engrandecimiento de nuestra patria.

La protesta del comercio

El cierre del dia 22

La Federación del Comercio Minorista de Alimentación de Buenos Aires, ultima los preparativos relacionados con el cierre del comercio y paralización general de actividades en todo el país, medidas que se llevarán a cabo el 22 del corriente, como expresión categórica de protesta por los impuestos a los réditos y transacciones y en general, por la falta de un plan orgánico de parte de los poderes públicos, que contenga los efectos cada vez más desastrosos de la crisis actual.

A las 16 horas se efectuará un gran mitin en el teatro Onrubia de la capital, al que se descarta concurrirá una masa imponente de público.

De muchos puntos del pais, y sobre todo de la provincia de Buenos Aires, irán delegaciones numerosas

En este acto, se pedirá, concretamente, lo siguiente:

1º. Derogación de los Impuestos a los Réditos y Transacciones Comerciales; 2º. Modificación de la Ley 11.570; 3º. Suspensión de la Licencia para expendio de bebidas alcohólicas.

El mausoleo al Dr. Yrigoyen

Venta de medallas

Ayer se inició en el local del Comité Nacional de la U. C. Radical, la venta de medallas recordatorias acuñadas y con cuyo beneficio se erigirá un monumento al Dr. Hipólito Yrigoyen.

El homenaje adquiere asi insospechables proporciones, pues es enorme el número de personas que concurrió ayer al Comité Nacional para adquirir medallas, que a la vez que son un recuerdo del gran republicano, significa contribuir a levantar el mausoleo que perpetuará su memoria.

En breve se enviarán de éstas medallas a los comités para su venta a los correligionarios. Se han confeccionado en cobre, metal blanco, plata y oro.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 á 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 varón legítimo.

Los conservadores marcan a sus correligionarios

Sellan sus libretas de enrolamiento

VERGONZOSO PROCEDER

El conservadorismo de La Plata ha incorporado un nuevo y vergonzoso procedimiento político.

En las elecciones internas realizadas en esa ciudad y a la que fueron obligados a concurrir todos los empleados públicos, las autoridades del comicio, al mismo tiempo que recibian el voto, colocaba un sello en la libreta de enrolamiento con la inscripción del Partido Demócrata Nacional.

Varios ciudadanos formularon la protesta a las autoridades, pero éstas arguyeron que tenian órdenes superiores para hacerlo. Algunos intentaron resistirse, siendo inútiles todos sus argumentos; aun contra su voluntad salieron del comité con la inscripción y el sello en la libteta.

Un empleado de la Nación que, obligado por las circunstancias, debió presentarse a un comité seccional, no pudo tolerar que en su libreta se estampara el sello conservador, y a pocos metros del comité, la hizo pedazos

De manera, pués, que siete mil ciudadanos que concurrieron a votar a los comités, salieron con el sello conservador en su libreta de enrrolamiento.

Los hijos de italianos

Festejan el 20 de Setiembre

Un nucleo de hijos de italianos, residentes en Maipú ha resuelto festejar la fecha de hoy, 20 de Setiembre, que, como es sabido ha sido suprimida por el primer ministro de Italia, Mussoliní, de los aniversarios patrioticos de aquella nación, pues desde hace unos años se celebra la fecha del armisticio el 4 de Noviembre.

Para tal efecto, ésta noche será servida una comida en el local del Club Independiente, pudiendo asistir a ella los hijos de italianos e italianos que simpaticen con la fecha que se conmemora.

Más de mil cubiertos: 60.000 pesos

El general va a ofrecer en Rio de Janeiro un banquete de más de mil cubiertos. Retribuirá, así, a bordo del «Moreno», los homenajes de que será objeto. Ya se han contratado para el banquete sesenta mozos para reforzar el servicio de comedor del acorazado. No se ahorrarán medios para que el monstruoso banquete oficial sea una demostración digna de recordarse. El presidente quiere quedar bien con los brasileños y está dispuesto a «echar la casa por la ventana» con ese objeto. El banquete solamente costará al escuálido erario argentino más o menos 60.000 pesos.

(En algunas provincias, maestros nacionales que no cobran hace tiempo, pasan hambre).

Pero se gastarán sesenta mil pesos en un banquete y mas o menos cinco millones de pesos en este «viaje de recreo» del general. ¡Si que vamos bién!.

(«Noticias Gráficas»)

Caja Nacional de Ahorro Postal

Movimiento estadístico

Buenos Aires, Agosto 31 de 1933.
Señor Director de LA VOZ.

Me es grato llevar a su conocimiento, el resumen del movimiento estadístico de operaciones registrado en esta Caja, desde el 5 de Abril de 1915, fecha de su fundación, hasta el 31 de agosto del corriente año.

INGRESOS

16.372.708 operaciones de depósitos por $ 537.203.030.71; 3.668.177 operaciones de reembolsos por $ 478.527.938.57; Líquido sin intereses $ 58.675.892.14; Intereses capitalizados al 31/12/1932 pesos 3.089.220.03; Depositos líquidos acumulados $ 92.765.112.17.

DEPOSITANTES

Cuentas nuevas abiertas 2 millones 0.67.906; cuentas canceledas 526.461; depositantes activos 1 milión 541.445.

El promedio de ahorro por libreta asciende de tal modo, a la importante suma de $ 66.18 m/l.

AGENCIAS HABILITADAS

Las agencias habilitadas en todo el territorio de la República se elevan a 5.195, de las cuales 1433 son postales y 3.762 escolares.

FONDO DE GARANTIA DE LOS NEGOCIOS

Los depósitos acumulados en la Institución, se hallan debidamente garantizados por las existencias, cuyos principales rubros a continuación se presentan:

Títulos de renta valor nominal pesos 89.667.888.64; inmuebles $ 4.345.238.91; depósitos en el Banco de la Nación Argentina pesos 6.984 755.00; existencias detalladas $ 100.997.882.55.

Saludo a Vd. atentamente.

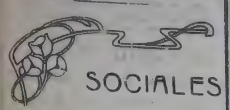
Contador General

FOOTBALL

Partidos para el domingo

De acuerdo con lo resuelto por

la Asociación local en su reunión de anoche, el domingo próximo se enfrentarán los equipos de Ferroviario y San Lorenzo, que debieron jugar el domingo ppdo. suspendiéndose los partidos por causa del mal estado de la cancha.



SOCIALES

*** POR EL TEMPO

El viernes próximo comenzará en la iglesia parroquial la novena en honor de N. Sra. del Rosario, Patrona de Maipú, y de Santa Teresita, en preparación de la fiesta que se llevará a cabo el dia 1º. de Octubre.

A juzgar por la actividad y entusiasmo reinante en las respectivas corporaciones religiosas, es dado preveer que las ceremonias a realizarse alcanzarán solemnes y brillantes proporciones y asistirán a ellas numerosos fieles.

Los cultos religiosos se realizarán todas las tardes a las 17 horas, de acuerdo con el programa siguiente: Rezo del rosario, letanías, novena, plática, canticos y bendicion con el Santísimo.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

AÑO XXXII — MAIPU, Jueves 21 de Setiembre de 1933 — Número 8780

Director-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO — Tarifa Reducida — Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14.30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones. Está situado a 20 Kms. al N E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E. J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000 DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Sea patriota — YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Producto	Precio
Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8 10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0 23
« « cajón	« 11 121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo ALVARO SANZ de las principales fotografías de la Capital Federal.

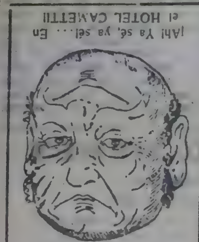
Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 y 82 — MAIPU

HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatti*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Asociación Rural de Maipú

11ª EXPOSICION GANADERA

DE

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 1 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C BUZZI, Secretario — EDUARDO MOLINS, Presidente

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS 60

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

10º remate Feria 10º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

[illegible]

300 VACUNOS

[illegible] en Maipú ver a mi representante [illegible] T. [illegible] U. Telef. 20, o a mi escritorio en [illegible] Martin 124, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

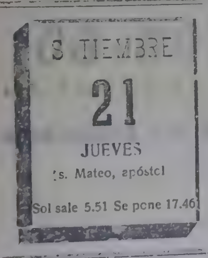
LA VOZ

Ciertas detenciones

Hace unos dos meses la policía de Balcarce detuvo a numerosos obreros, so pretexto de que profesaban ideas avanzadas y dijo, al mismo tiempo, que había descubierto un vasto complot comunista tendiente a derrocar al gobierno (!) Afirmó tambien la misma policía, con la que cooperó la policia de Investigaciones de La Plata, que había hallado gran cantidad de bombas con dinamita, armas, y en fin un arsenal de destrucción y matanza.

Pasados el sumario y los detenidos a disposición del juez federal de Bahía Blanca, éste se declara incompetente en razon de que no surge «ni siquiera la duda» de que sean responsables del delito que se les imputa.

Esta decisión del magistrado de referencia ratifica la sospecha de que las detenciones efectuadas en Balcarce con el pretexto de tratarse de revolucionarios,—pretexto que fuera explotado vastamente por la prensa que ve conspiradores en todos los que no están decididamente con el gobierno,—no obedecen a otras causas que las inevitables de la política abusiva e intolerante de ciertos caudillos, una de cuyas representaciones más típica esta en la nombrada población, donde no trascurre un mes sin que se registren hechos probatorios de que la oposición molesta, por lo que se la trata de destruir por todos los medios, inclusive el ya gastado de la subversión y del desacato.



El comercio cerrará mañana sus puertas

Como protesta contra los impuestos

Mañana se realizará en la Capital Federal el gran mitin de protesta contra el gobierno, organizado por el comercio y la industria minorista, por el mantenimiento de los impuestos a las transacciones y réditos comerciales.

Tendrá dicho acto el caracter de unánime disconformidad por la política confiscatoria que viene siguiendo el gobierno actual y que se implantó durante la dictadura.

El cierre será general y a é se han adherido los comercios minoristas e industriales de la provincia, que cerrarán sus casas mañana a partir de las 12 horas. En algunas localidades se realizarán asambleas de comerciantes e industriales, adhiriendo su protesta a los de la Capital Federal.

En constante intranquilidad

«No se puede vivir tranquilo. Las maniobras políticas que se dirigen desde la Casa Rosada nos traen cada día una inquietud distinta La ley electoral amenazada, el propósito de barrer del país al partido mayoritario, las legiones militarizadas del extremismo derechista, a las que el gobierno deja organizar no se sabe por qué..

Ni un proyecto de los que surgen del Ministario del Interior tiene solo el propósito que expresa el Ejecutivo para fundamentarlo. Siempre hay que descubrir la intención oculta, que es la verdadera. Cuando el general se da golpes de pecho y afirma muy suelto de lengua que quiere asegurar elecciones libres, no es seguro que lo haga manifestando propósitos sinceros de respetar la voluntad popular; cuando el ministro del Interior dice que hay que impedir que voten los ladrones y asesinos, no piensa para nada en los ladrones y asesinos; cuando habla de reglamentar la función de los partidos políticos, lo que busca es la manera de suprimir del mapa político argentino a la Unión Cívica Radical...

Todo tiene una doble intención oculta, retorcida, inquitante. Hay gente que conociendo esa característica del gobierno, ha comenzado a preguntarse con desasosiego.

—¿Por qué hará el general su viaje al Brasil?

Hasta en ese ingenuo viaje de recreo, se quiere ver un propósito oculto, amenazante para la tranquilidad del país. Y es que la suspicacia pública ha sido exacerbada por la política del gobierno.

(«Noticias Gráficas»)

Hospital Maipú

Nuevo director

En la sesión celebrada ayer por la comisión directiva de la Asociación Damas de Beneficencia, entre otros asuntos de importancia, resolvió designar director del Hospital al Dr. Felipe F. Goenaga, en reemplazo del Dr. Mario Monti, que venía desempeñando dicho cargo desde hace varios años.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento —1 varón legítimo.

De Mar del Plata

La población de Mar del Plata está a la expectativa pues se asegura de la renuncia de doce concejales municipales pertenecientes a una de las fracciones en que está dividido el partido conservador, que serian provocadas para presionar al gobierno a fin que proceda al traslado del comisario Gomila que, parece no deja hacer alli ciertas cosas relacionadas, especialmente con el juego y otras actividades clandestinas.

Frente a la Municipalidad hacen guardia nnmerosos vigilantes armados, en previsión de supuestos atentados que podrian ocurrir provocados por los numerosos obreros municipales que han sido declarados cesantes debiéndoseles los jornales.

Como se vé por lo que antecede, las autoridades de Mar del Plata dan una vez más prueba de su capacidad, de su honestidad, y de su patriotismo...setembrino.

El tiroteo de Temperley

El Dr. O'Farrell solicita una investigación

La mesa directiva del comité de la Provincia de la U. C. Radical, que preside el Sr. Juan A. O'Farrell, se ha dirigido a las autoridades partidarias de Lomas de Zamora, recabando una información completa sobre el grave suceso del domingo último en la estación Temperley, y solicita se realice de inmediato una amplia investigación en el lugar del hecho y se remita el resultado correspondiente a la brevedad posible a las autoridades partidarias. El comité quiere qun se haga plena luz sobre los hechos en que han intervenido civiles uniformados y armados que acompañaban al gobernador de la provincia de Buenos Aires en el viaje de Lobos a Plaza Constitnción.

Proponen en la Provincia crear nuevos viveros

La Dirección de Agricultura pide la colaboración de las municipalidades

La Dirección de Agricultura de la Provincia de Buenos Aires, ha propuesto a los intendentes municipales de la misma la creación de viveros en sus respectivas localidades, a fin de colaborar en su obra de difusión de plantaciones de árboles, que distribuye gratuita entre los agricultores y ganaderos de la misma.

La Dirección citada pide esta colaboración a las Municipalidades, para que no se interrumpa, por imposibilidad de satisfacer los pedidos, el programa de difusión que viene siguiendo y que es tambien un factor de salubridad y ornato que interesa a cada municipio impulsar.

Para facilitar la formación de esos viveros, la Dirección de Agricultura ha dispuesto la impresión de un folleto con todas las indicaciones oportunas y preparando una colección variada de semillas seleccionadas y especialmente aptas para la distintas zonas y climas de la provincia, que remitirá a las Municipalidades que se interesen por la iniciativa.

Milicias cívicas radicales

El Comité Nac[illegible] de la U. C. Radical celebró [illegible]sión, en la que entre otros [illegible] se consideró lo referente a [illegible] cívicas radicales, [illegible]ción se está realizando [illegible] en Buenos Aires. E[illegible] manifestó que es[illegible] naci do expontan[illegible] defenderse de otras [illegible]ciones agresivas, y corresponde resolver si esas organizaciones deben subsistir.

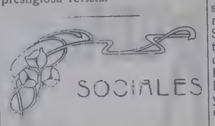
Tratado ampliamente el asunto, se resolvió aprobar lo siguiente:

1º—El Comité Nacional declara en principio la conveniencia de la existencia de milicias cívicas defensivas subordinadas a la dirección partidaria.

2º.—Autoriza a la Mesa Directiva para estudiar los organismos existentes y proyectar la organización de los mismos y de los que se crearan, sometiéndolos al Comité Nacional oportunamente para su aprobación definitiva.

"El Hogar"

Abundante de variadas notas, novelas cortas, cuentos y artículos, aparecerá este distinguido semanario. Zulita de Baldrich inicia una serie de artículos de «Evocaciones de la Rusia Zarista», con interesantes «Recuerdos del coronel de la escolta del Zar y ayudante de la Emperatriz». Esta crónica va acompañada de numerosas fotografias rigurosamente inéditas hasta ahora. J. Ruil Garcia firma un artículo evocativo de la extraña figura de «Ildefonso Ecolástico de las Muñecas, el cura combativo» y la escritora argentina Delfina Bunge de Galvez, otro que se titula «Un acto de maldad y su castigo». Entre las narraciones citaremos las siguientes: «Camaradas», por Blanca Roland; «El buen mozo del Colón», por Enrique Richard Lavalle; y «Memorias de una libreta de ahorros», por Luis Peña Montarcé. De más está decir que la parte gráfica es selecta y presentada con el buen gusto que caracteriza a esta prestigiosa revista.



SOCIALES

*** PRIMAVERA**

Llegó la Primavera, que es savia, juventud, renovación, amor. Todo a su conjuro se ha en esta hora en que las doradas crencias del astro rey expanden sus fulgores como una suave y tibia caricia sedante.

Se fueron las horas monótonas y tristes del invierno; las aves trinan sus sonoros y cristalinos arpegios desde la rama florida.

Todo despierta del letargo renovador de la estación que se fué. La vida resurge y trasunta juventud: es el despertar de nuevas energias en el musculo y el cerebro, que renueva savia e ideales y pone su tonalidad esmeraldina en el paisaje.

El espíritu se reconforta al tibio contacto de la temperatura primaveral y los rosales nos hacen su primera ofrenda.

Pletórica de luz, de aromas, de vida, la Primavera llega hoy como una nueva promesa, como un nuevo eslabón florido que se agrava a la cadena de estaciones de la vida.

Rindámosle el homenaje de nuestra pleitesía, porque ella representa la juventud y la evolución eterna de la naturaleza que despierta con las cadenciosas notas de las aves, la luz esplendorosa de Febo y el suave arrobador perfume de las flores.

Vivamos la Primavera, prólogo de la nueva vida estacional en la rotación infinita de los tiempos.

Primavera de trinos, flores y amor, bienvenida seas!

FOOTBALL

Reunión de la Asociación

En el local del club San Lorenzo se reunirá esta noche a las 21 horas, el C. D. de la Asociación Maipuense de Football.

Espectáculos

"Los Tres Berretines"

El sábado próximo, en el cine Jockey Club, se exhibirá la película nacional titulada «Los Tres Berretines», en la que intervienen los conocidos artistas Luis Arata, Luisa Vehil, Dora del Grande (bailarina solista del teatro Colon), Luis Sandrini, Quintanilla, Benito Puértolas, Malena Bravo y Dolores Dardes y los jugadores de football Florindo Ferrario, de Platense; Luis Diaz, malogrado foward de River, y Miguel Lauri, capitan de Estudiantes de la Plata.

«Los Tres Berretines» está basado en la obra teatral del mismo título, que lleva mas de 700 representaciones en el teatro «Buenos Aires», con llenos completos, por la compañía Muiño-Alippi.

Se trata de una familia en la cual la madre y las hijas tienen el «berretin» por el cine y por los actores del mismo; de los hijos uno es jugador de football, otro ingeniero que sueña con un gran estadio y el abuelo que es un «hincha» furioso; otro de los hijos, el tartamudo (Sandrini) quiere ser músico a su manera, pues no conociendo ni una nota, silba, mientras el maestro de la esquina

toma nota de los silbidos. Esto no obsta para que sea tambien partidario del football, y llega hasta convencer al padre, que es enemigo del cine, de la música y del football.

Luis Sandrini tiene a su cargo el rol de hijo, tartamudo, y logra un éxito de risa en el desempeño de su rol. Luis Arata, el padre, y Quintanilla, el abuelo, desempeñan tambien papeles cómicos.

En una de las escenas de la película se desarrolla un interesante partido de football.

Todas las partes del film han sido debidamente cuidadas, de modo de ofrecer un espectáculo completamente acabo y con todos los detalles.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 – Semestre $ 10.80 Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12- año $ 24.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República. Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 031, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Branswick, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonógrafos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Púas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd quiere garantía de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios. Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Eléctricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Edictos Judiciales

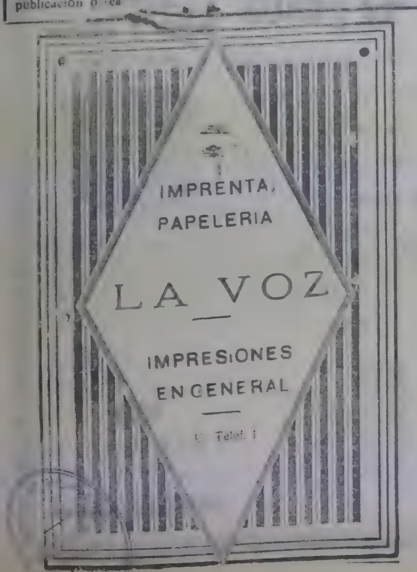
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. — $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación — $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc — $ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea — $ 1.35



Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida; especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.— Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

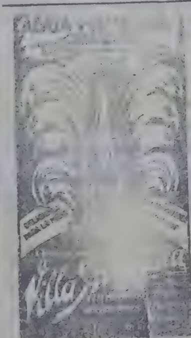
Madero 417 — MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

... el 3 de Setiembre de 190...

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

... $ 1.80 Semestre $ 10.8...

POR CORREO

P... mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son únicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 — Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de ... na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

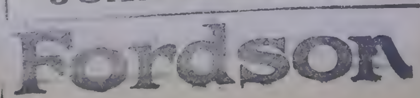
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER



AÑO XXXII | MAIPU, Viernes 22 de Setiembre de 1933 | Número 8781

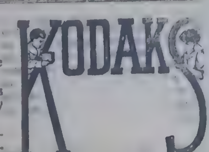
Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609



Fdicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 *Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

LA VOZ

Las misiones inútiles

Vivimos en una época en que el sensualismo del poder está dando sus frutos, señalándose a la consideración pública por la forma dispensiosa en que se desenvuelve éste, defraudando a la opinión que un día pusiera todas sus esperanzas en la gestión de los nuevos hombres que se sucedieron en la administración de la cosa publica.

Hemos esbozado desde estas columnas las características del gobierno surgido despues de septiembre. Y puesto que aun se mantiene respaldado por su ogra ante el asombro de la opinión pensante y mayoritaria, que los coloca en una situación de orfandad jamás experimentada por partido alguno.

Entre el fárago de los desaciertos que corroboran esa gestión negativa, se cuentan las misiones oficiales que so pretexto de estrechar vínculos o realizar negociaciones de conveniencias materiales para el país, se han llevado a cabo en estos últimos tiempos. Ahí están como ejemplo de esos desaciertos las misiones Ramos Mexía y Roca, que tras de insumir enormes sumas al tesoro nacional, nada práctico y útil han hecho a no ser la revelación de una vida dispendiosa de las numerosas familias que componían las embajadas.

A pesar que se debatia y se debate aún en una de las más criticas situaciones económicas, el gobierno no ha vacilado en continuar esa política aviesa que no está a tono con las condiciones en que se debaten las finanzas, mientras el pueblo productor gime bajo el peso de las gabelas exorbitantes y se muere de hambre casi medio millón de hombres sin trabajo. Y para remachar ese cuadro demostrativo, el presidente Justo—el único que faltaba—opta por realizar un viaje al Brasil, pretextando motivos idénticos a los que movieron a las misiones anteriores.

Tal decisión de efectuar un viaje en situación semejante ha sobrecogido de asombro a la opinión del país. No puede suscitar otro gesto, ya que se considera inoportuna dicha misión.

Si se analizan muchos factores del momento surge de manera concluyente é incuestionable la inutilidad del viaje presidencial, anunciado con toda pompa para llevarse mas ostensible todavia.



La cuestión petrolífera

Exposición del Dr. Guemes

En la sesión realizada anteayer por la mesa directiva del Comité Nacional de la U. C. Radical, el Dr. Adolfo Guemes, ex gobernador de Salta y ex miembro de la direccióu de Yacimientos Petrolíferos fiscales, presentó una exposición sobre la cuestión del petróleo, que la Cámara de Diputados se propone tratar con sospechosa precipitación, en una de las próximas sesiones y que era necesario que se elevara una voz de protesta denunciando el peligro que corre el país.

Dijo que el Partido Radical se encuentra, por circunstancias de índole política e institucional, alejado de toda ingerencia en las gestiones de gobierno, pero que, no obstante ello, no puede permanecer indiferente o en silencio cuando están en juego, como en este asunto, el bienestar, la felicidad y hasta la independencia política de la Nación. Todos los habitantes están ante el imperativo moral de esforzarse para que los «truts» extranjeros no se apoderen de los inmensos yacimientos que encierra nuestro suelo y las autoridades del partido están obligadas a oponerse con patriótico afán a la sanción de un proyecto «notoriamente inconsulto, inconveniente e inoportuno».

Citó el Dr. Guemes cifras estadísticas demostrando que las necesidades internas no reclaman la ley que se pretende sancionar, pues el pais puede bastarse á si mismo en producir petroleo. Agregó que el proyecto de ley citado es de una asombrosa prodigalidad con las empresas extranjeras a los cuales se les hacen toda clase de concesiones, mientras que con la administración fiscal ó sea a las Yacimientos Petrolíféros de la Nación, si es rigurosamente parco. Sostuvo que las cláusulas de ese proyecto de ley ofrecen perspectiva engañosas y puede acarrear para el estado argentino la pérdida de parte o la totalidad de las reservas petrolíferas.

«En nuestra tierra, en que todos los grandes servicios públicos se encuentran en manos extranjeras, a esta verdadera catástrofe vendrá a añadirse el desgarramiento moral, el desaliento, el escepticismo que cundirá en el alma popular ante el derrumbamiento de la única institución que ha logrado hasta el presente mantenerse en plena prosperidad .

El doctor Güemes terminó diciendo:

«Ninguna razón fundamental reclama la sanción precipitada del proyecto sobre régimen del petróleo que el Parlamento ha dispuesto tratar en sus sesiones de fin de semana, y que practicamente puede considerarse aprobado de antemano, dado que las modificaciones introducidas en Diputados han sido preparadas de común acuerdo con los senadores de la mayoría .

El comercio cerró hoy sus puertas

Se inició hoy la gran manifestación de protesta del comercio y la industria contra el gobierno por el empecinamiento de éste de mantener a toda costa los impuestos a las transacciones y réditos comerciales, que con la elevación de otros gravámenes, crearán situaciones dificultosas a los intereses colectivos.

En la Capital Federal el cierre del comercio ha sido general ésta tarde.

La asamblea en el teatro Onrubia (ex-Victoria) alcanzó grandes proporciones viéndose la gran mayoria de los asistentes, a permanecer afuera por no tener cabida en el local, y a escuchar los discursos por intermedio de los altos parlantes colocados en la calle.

Posiblemente no se ha de obtener resultado ninguno con éstos actos, ya que el ministro de Hacienda Dr. Pinedo declaró dias pasados en el Senado que el P. E. no está dispuesto bajo ningun concepto a derogar los impuestos a las transacciones y a los réditos, ya que éstos representan una buena entrada para solventar los gastos del gobierno, cada vez mas exigentes. Pero como quiera que sea, el comercio y la industria del país, que son los verdaderos propulsores del progreso nacional, habrán dejado sentada firmemente su protesta contra esa extorsión del gobierno.

EN MAIPÚ

A las 12 horas, todas las casas de comercio y talleres de Maipú cerraron las puertas de sus negocios, haciendo llegar de éste modo el eco de su protesta hasta las entidades metropolitanas que hoy hicieron sentir su sentimiento de disconformidad contra la actitud gubernativa.

Los conservadores de Gral. Guido

Fraudes en el padrón y traslado de mesas

Los conservadores de Gral. Guido han resuelto demostrar que a ellos tampoco les faltan agallas, y que son tan capaces de meter la mula como los de Morón, Azul y otras localidades, donde no se andan por las ramas en eso de rapiñar ciudadanos radicales de los padrones, o inscribiéndolos en mesas lejanas para imposibilitarles votar.

Y sinó véase la información que se refiere a las maniobras que están realizando los conservadores en varios distritos, entre éstos el de Gral. Guido:

«En este partido de la quinta sección electoral el padrón nacional tiene 1140 inscriptos y el padrón provincial tiene 1142.

Pero se han eliminado del provincial 336 ciudadanos de filiación radical y se les ha reemplazado por 332 ciudadanos conservadores injertados en el padrón y que tienen domicilio en los partidos vecinos de Dolores y Maipú.

TRASLACIÓN DE MESAS

Además, se ha trasladado a los ciudadanos domiciliados en la planta urbana a las mesas de Labarden, distantes 45 kilómetros, y como justa compensación los vecinos de Labarden tendrán que votar en General Guido.

Igual procedimiento se adopta para los ciudadanos de los cuarteles 9 y 10, que deberán votar en La Unión, a 50 kilómetros de distancia.

RETENCIÓN DE LIBRETAS

Las autoridades están reteniendo, como medida preventiva, las libretas de enrolamiento de los peones que trabajan en las cuadrillas camineras que se renuevan regularmente cada 15 dias, sin devolverles el documento electoral, naturalmente.»

En la Cámara de Diputados

Un diálogo que no tiene desperdicio

Se discutia ayer en la Cámara de Diputados el atentado a la ley Saenz Peña, y hablando el diputado Bossano Ansaldo,—antipersonalista de Santa Fe,—sobre el asunto, manifestó: que, no debia engañarse al Parlamento actual y afirmó que ninguna de las representaciones en que se divide la Cámara contaría con el número de diputados actual si hubiera participado la Unión Cívica Radical.

«Estoy seguro —dijo —que en los próximos comicios, si hay libertad de sufragio, todos los sectores, demócratas nacionales, socialistas, socialistas independientes y demócrates progresistas quedarían reducidos a una mínima expresión.

Sr. Repetto—Y algunos quedarían anulados.

Sr. Bossano Ansaldo.—Estoy de acuerdo con la opinión del señor diputado.

Sr. Dickmann (A).—Lástima que no piensen lo mismo sus compañeros de sector.

Nueva prórroga

Para el pago de impuestos fiscales

Por decreto del P. E. se acordó plazo hasta el 30 del mes en curso inclusive, para pagar sin multa conjuntamente las dos cuotas del impuesto inmobiliario, caminos desagües y el adicional del uno por mil, impuestos al comercio e industrias y 2ª. cuota de licencia al expendio de bebidas alcohólicas, naipes y tabacos del corriente año.

Las ganancias del capital en giro

Se ha reducido del 8 o/o al 1 o/o

Concretas, reales, acusadoras, son las cifras de las estadísticas que se agrupan sintetizando el fracaso de la política económica de los gobiernos surgidos despues del cuartelazo de Setiembre de 1930

La riqueza nacional, patrimonio genuinamente popular, está al borde de la catástrofe más definitiva.

Las distintas sociedades anónimas que funcionan en nuestro país, en número de 1.138, han presentado a la justicia los balances de sus ejercicios cumplidos en el año 1932.

Sobre un capital empleado de 4.453 millones de pesos, declaran una ganancia de 81 millones. El tanto por ciento del rendimiento es por lo consiguiente de 1.8 %. Comparemos ahora este resultado. En los últimos años de la administración radical, derrocada por las minorias selectas del país, con el pretexto de su completa ineptitud gubernativa, el mismo tanto por ciento fué de 8,4 en el 1929. El descenso comenzó con la gestión septembrina, consiguiéndose sólo un 3,5 % en el año 1931. Ahora tenemos a la vista la del 32, 1.8 %. Las cifras nos eximen de mayores comentarios.

El tiempo

La Primavera se presentó ayer como debía hacerlo: con un día sereno, radiante de sol, alegre y temperatura templada; pero el de hoy ha sido el reverso de ayer, pues hemos soportado un dia de crudo invierno: excesivamente frio, nublado, opaco, mientras a interminencias caía una garua helada y penetrante.

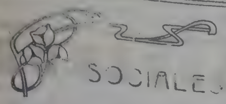
El tiempo de hoy ha sido general, pues segun las informaciones radiotelefónicas, ha llovido con baja temperatura en la Capital Federal, provincias de Buenos Aires, Santa Fé y Córdoba.

Los cargos formulados por el diputado Bronzini

Comisario sumariante

En la denuncia formulada por el fiscal de este Departamento doctor Angel Plá Bavio, a raiz de los cargos que el diputado Bronzini hiciera en la legislstura provincial el día 3 de agosto último, el juez Dr. Cañas, tomó como primera medida elevar esos antecedentes al Jefe de Policia a los efectos de la designación de un sumariante competente para la correspondiente instrucción.

El Jefe de Policia comunicó con fecha de ayer que ha designado instructor al comisario Enrique Macchi, quien llenará su cometido previas las instrucciones que recibirá del juez Dr. Cañás.



SOCIALES

COMPROMISO

Anteayer fué formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Aurelia M. Etchezar con el joven Ismael Barabino, ambos vecinos de ésta que gozan de generales simpatías en el círculo de su relaciones.

CINE JOCKEY CLUB

Ha despertado interes en el público la exhibición de la película nacional Los Tres Berretines que se exhibirá el sábado próximo en las secciones tarde y noche del Cine Jockey Club. Ese interés se ha traducido en el pedido de reservas de localidades que ha recibido la empresa de esa sala, lo que hace preveer que ésta contará con un lleno completo.

En verdad que ese interés se justifica por diversos motivos. En primer lugar por que la película está basada en el argumento de una obra teatral que obtiene el más grande éxito, como que lleva ya mas de 700 representaciones en un mismo teatro; luego por los artistas que intervienen en su interpretación, que son figuras de primera fila en los escenarios porteños y tambien por su argumento que sale de lo vulgar en las películas nacionales últimamente exhibidas y en las que era dado oir solamente tango y más tango, cantado y musicado.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 5 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 —Año $ 21

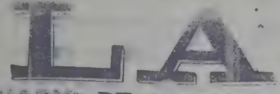
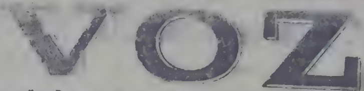
POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

AÑO XXXII | MAIPU, Sábado 23 de Setiembre de 1933 | Número 5792

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Infórmes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones. Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E, J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Sea patriota — YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8 10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0 14
Nafta por litro	« 0 23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

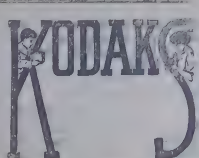
Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografías de la Capital Federal.

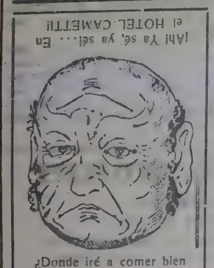
Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 y 82 — MAIPU

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes — Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—x—
U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioavanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Sosa*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunel, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO
— DE —
Federico Otero
(Frente al Correo)
— MAIPU —

Colegio 'San José'

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

— DE —

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el dia 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C BUZZI, Secretario — EDUARDO MOLINS, Presidente.

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS 60

Shorthorn de pedigrée y p. p c de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipù

10º Remate Feria 10º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

150 VACUNOS, incluso gordos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en ésa Sr. Santiago F. Tiré U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. T. Telf. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

LA VOZ

El atentado a la ley Saenz Peña

—

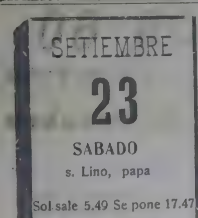
«Noticias Gráficas en su edición de ayer, con el título «Una ley monstruosa», publica un artículo comentando el voto de la Cámara de Diputados aprobando las reformas propiciadas por el gobierno a la ley electoral. De dicho artículo transcribimos los siguientes párrafos:

«Para juzgar el proyecto de ley estableciendo una vasta serie de inhabilidades electorales, sancionado ayer por la Cámara, es preciso abandonar esa postura de aparente ingenuidad con que lo discuten, sobre todo sus creadores. Reducir el debate a la intención aparente de la nueva ley, es réalmente pasar por tonto. Todos sabemos y los defensores de la ley mejor que nosotros—que no se trata de depurar el padrón, expurgándolo de delincuentes, sino de crear un instrumento que pueda permitir a los gobiernos inescrupulosos proscribir de los padrones a los adversarios políticos. Este es el fondo del asunto, lo único serio, lo único que está en discusión. Y de ese aspecto, del verdadero prescinden los defensores del proyectp para hacerlo pasar como resorte inocente y purificador de la ley Saenz Peña. Como si fuera poslble comulgar con semejantes ruedas de molino....

Hablemos, pues sin disimulo del asunto. No nos hagamos ingenuos. La opinión pública sabe ya de que se trata. Le bastaria obserbar quiénes son los interesados en purificar a toda prisa el sufragio libre para sospechar ....Esa ley, en manos austeras, en épocas «normales, bajo gobiernos que gozaran de la confianza publica, garantizada su ejecución por una justicia independiente en todo el pais, seria otra cosa. En las horas actuales, cuanto la ley electoral es burlada y desconocida en casi todos los distritos electorales, bajo gobiernos elegidos en elecciones fraudulentas tiene el aspecto de un arma terriblemente peligrosa.

. . . .

Por de pronto, montada en marcha apuradamente, con el único y consabido propósito de asegurarse un triunfo en los comicios de marzo próximo, la máquina—como el caballo de Troya—va a sembrar la discordia en el campo de Agramante oficialista. Los conservadores premeditan hacerlo funcionar sobre todo en la provincia de Buenos Aires, en contra de los radicales y socialistas. Pero, en varias provincias los anticonservadores, los amigos del Dr. Melo, los oficialistas de la mano izquierda, no se privarán de utilizarla tambien en contra de los conservadores. Asistiriamos, pues, en ese caso, al equilibrio en la trampa, a la equivalencia en la subversión moral y en el desorden juridico, a una encarnizada lucha entre empresas rivales de pequeros electorales, con escarnio supremo de la dignidad cívica y del sufragio universal; y el match moralmente calamitoso para el país estaría arbitrado por el «manager de los campeones, que le prometen una adecuada cuota de la bolsa: el gobierno. ¿Comprenderá el Senado la necesidad de evitar al país una cosa semejante?



Lo que paga el pueblo

Las opíparas comidas oficiales

—

En el Boletin Oficial de fecha 12 del corriente, puede leerse la transcripción de un decreto disponiendo el pago de pesos 16.860 a la Confiteria del Aguila por el servicio de un lunch, un banquete y dos almuerzos ofrecidos por el general Justo, el 25 de mayo, el 9 de julio y despidiendo a los señores Roca y Ramos Mejia, embajadores extraordinarios a Londres y Roma.

Del detalle de las facturas se desprende que el almuerzo mas modesto se sirvió al señor Ramos Mejía, pues no costó mas que mil pesos, pero ya trató de desquitarse de tanta baratura el obsequiado, pasándose en Roma una temporada cuyo importe habrá de alarmar el nuevo ministro de Hacienda, doctor Pinedo, cuando le pasen la factura.

16 860 pesos por un lunch, un banquete y dos almuerzos!....

¡Viva la patria!

Gotas de tinta

—

La policia de Necochea, por no ser menos que la de Balcarce, ha «descubierto» bombas incendiarias en casa de algunos obreros, los quehan sido detenidos formándose les sumario por tramar complots para derrocar al gobierno.

Un diario de Necochea afirma que hay familias de obreros que permanecen, turnándose, toda la noche despiertos, atentos al más leve ruido pues temen que la policía les haga colocar bombas en algún rincón de la casa, que serían luego «descubiertas» y secuestradas por la misma policía, para tener asi un pretexto de detener a los jefes de la familia.

Adonde hemos llegado...

—

Los tiranos nunca se reconocen tiranos. Llamarles tales fué para ellos la mayor ofensa.

Uriburu cuando recibió una carta de un amigo ingenuo rogándole que se hiciera dictador, se indignó profundamente.

Rosas hacia versos donde hablaba de «la libertad y sus blasones y de «los tiranos su postrer gemido».

Creía Rosas que era un libertador y un gran demócrata.

Con los tiranos modernos pasa lo mismo.

—

Finaliza septiembre, han pasado ya los actos previos de orden electoral, que en otros tiempos tuvieron su importancia pero que ahora han caído en... desuso.

Llegará noviembre, vendrán las elecciones de renovación municipal y todo estará como ahora. El pueblo frio, indiferente, escéptico, ajeno en absoluto a la acción cívica.

¡Y vivimos en un país democrático!

La protesta contra los impuestos

—

Unánime ha sido la protesta del comercio y la industria en todo el país, exteriorizada ayer, contra los extorsivos impuestos a las transacciones y a la industria. que a toda costa se empeña en mantener el gobierno nacional.

En Maipú, como en las demás ciudades y pueblos, el cierre del comercio y talleres, fué total, salvo contadas excepciones.

—

En el teatro Onrubia, de la Capital Federal, se realizó el mitin del comercio minorista, asistiendo a él una gran cantidad de comerciantes e industriales, al extremo de que muchos de los concurrentes no tuvieron cabida dentro del local. Fué el acto, además de un éxito de concurrencia, un éxito de solidaridad.

Uno de los oradores, el señor Julio E. Descole, pronunció un discurso, frecuentemente interrumpido por los aplausos, en el que emitió los siguientes conceptos:

«El comercio y la industria no pueden pagar por no tener con qué, y ante ésta verdad indiscutible deben los hombres de Estado reflexionar serenamente, buscando en las soluciones que hemos esbozado reiteradamente un remedio a la situación actual. Queremos que los hombres de gobierno no piensen en salvar las finanzas oficiales a costa del hambre y la miseria pública, y que no busquen el equilibrio de sus prespupuestos en base a los cálculos puramente numéricos de los item de la ley de gastos y cálculos de recursos, sinó que piensen y resuelvan con criterio propio no exento de humanismo y comprensión del actual estado de crisis por que atraviesan las fuerzas vivas del país.»

Un gesto del Dr. Honorio Pueyrredón

En Tres Arroyos

—

«El doctor Honorio Pueyrredón, en circnstancias de visitar el Comité Enrique Betolaza, se enteró de que el vecino de aquella ciudad, don Nicolás di Biase, estaba detenido desde las 16 horas del dia sábado. De inmediato el prestigioso dirigente acompañado de algunos correligionarios, se trasladó a la comisaría local a pedir la libertad del detenido. En la oficina policial el doctor Pueyrredón fué deferentemente atendido, hay que decirlo, y se le prometió seriamente que, una vez tomada la declaración a di Biase, reria puesto en libertad.

Queremos en esta breve nota, destacar el gesto del distinguido visitante, que concurrió a la comisaria para lograr la libertad de un hombre del pueblo arbitrariamente detenido. Concurrió considerando q' era un deber suyo buscar la libertad de un ciudadano que sin cometer delito alguno, estaba encerrado en un calabozo. En la comisaria, como queriendo rebajar a di Biase ante los ojos del prestigioso lider radical, un oficial le dijo que el detenido habia sido conservador hace algunos años, a lo que respondió el Dr. Pueyrredón:

«Una desgracia le puede haber ocurrido a cualquiera», dicho lo cual se retiró de la comisaria.

(De «La Voz del Pueblo», de Tres Arroyos).

LLUVIA

—

La primavera se ha iniciado con una lluvia general y copiosa que abarca la mayor parte del territorio de la provincia.

La cantidad de lluvia caida en Maipú desde ayer hasta hoy a las 8 horas alcanzó a 35 milimetros, y con la caida durante el dia de hoy puede calcularse el total en unos 50 milímetros.

FOOTBALL

Los partidos de mañana

—

Siguiendo el orden establecido para los partidos del campeonato local, mañana corresponde enfrentarse a los equipos de las tres divisiones de los clubs Ferroviario y San Lorenzo, pero dado el mal estado de la cancha a consecuencia de la copiosa lluvia de anoche y hoy, la Asociación resolverá mañana por la mañana si estos se suspenden o nó.

—

Los partidos en Bs. Aires

Por las malas condiciones en que han quedado los fields a causa de la lluvia de anoche y hoy, han sido suspendidos los partidos de segunda división de ésta tarde y los de divisiones inferiores de mañana. En cuanto a los encuentros de primera división, su realización será resuelta por el C. D. de la Liga Argentina mañana a las 11 horas.

—

3as. de Independiente y Ferroviario

Ayer se jugó en el field oficial el partido por el campeonato, que habia sido suspendido anteriormente, entre los equipos de tercera de Independiente y Ferroviario. Ganó el primero por 5 goals a 0.

Espectáculos

—

Cine Jockey Club

—

En las funciones matinee y nocterna de hoy se exhibirá el film nacional «Los Tres Berretines», la exitosa obra teatral de la compañía Muiño-Alippi, llevada a la pantalla, y en la que interviene como primera figura cómica el popular actor Luis Sandrini. Integran el reparto el celebrado primer actor Luis Arata, Luisa Vehil, Dora del Grande, Quintanilla, Benita Puértolas, Malena Bravo y Dolores Dardo, y además los jugadores de football Ferrario, Lauri, Diaz y otros.

El argumento de la película se desarrolla en el seno de una familia cuyos miembros tienen, unos el berretin por el cine y sus astros, otros por la música y otros por el football, dando lugar ello a regocijantes escenas. Durante una de éstas es dado ver un match de football en uno de los principales fields de la Capital Federal.

—

Programa para mañana

En el programa de mañana domingo, figura como principal la película «Remordimiento», emocionante drama en 9 actos, cuyos intérpretes son los conocidos y celebrados artistas Lionel Barrymore, Nancy Carroll y Philips Holmes. Este film refleja el dolor del padre y del amigo unidos por el azar de la vida, en escenas tan intensas como conmovedoras.

Completa el programa «Paramount Gráfico», curiosidades sonoras.

«Los peligros de Betty», dibujos sonoros.

«Dos ricos tipos», cómica en dos actos.

Todas las secciones serán amenizadas por la aplaudida orquesta Galletti, que ejecutará nuevas producciones musicales.

SOCIALES

*** CLUB IGUAZÚ

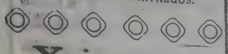
Esta institución social de Flores (Capital Federal) cumple hoy el primer aniversario de su fundación. El Club Iguazú fué fundado por un nucleo de jóvenes ex-vecinos de Maipú, residentes actualmente en Buenos Aires, y desarrolla actividades sociales y deportivas. Actualmente, preside la institución el joven Emilio Jáuregui, quien ha tenido la gentileza de remitirnos una invitación para los actos que, con motivo del aniversario, se realizarán hoy de acuerdo al siguiente programa:

A las 10.45 horas: En la cancha de pelota sita en Rivadavia 3199—Partido de pelota a paleta entre los socios Juan J. Cavallari y Alfredo D. Chiesa v. Maelz E. Molins y Ramón Muslera.

En el local del Club, Gral. Artigas 415: A las 12.30 horas: discurso por el presiuente del Club. Almuerzo de camaraderia para socios e invitados.

A las 16 horas: Distribución de premios a las parejas vencedoras del Campeonato Interno de Pelota de 1933.

De 17.30 a 20.30 horas: Te Danzante para socios e invitados.



Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografias ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 -Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

Año XXXII — MAIPU, Lunes 25 de Setiembre de 1933 — Número 8783

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ



CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Foravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, agosto 19 de 1933 *Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario.

t5Sv9O.

LA VOZ

La Asociación Rural de Maipú

Realizará el 12 de Octubre su 11a. Exposición Ganadera

CABAÑAS QUE PARTICIPAN

Como ya lo informamos oportunamente, el 12 de Octubre próximo la Asociación Rural de Maipú realizará en sus amplias instalaciones su 11ª. Exposición Ganadera, siendo ésta dedicada a reproductores bovinos.

Hasta el 20 del corriente, fecha en que se cerró la inscripción, enviaron su adhesión 17 cabañas, de las mas renombradas de la zona, con 196 reproductores Shorthorn, de los cuales 36 son puros de pedigrée y 150 puros por cruza.

Damos a continuación la nómina de las cabañas inscriptas y los reproductores que enviará cada una:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.

«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.

«La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 15 id.

«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.

«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.

«La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.

«Cinco Lomas» de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.

«San Vicente», de Vicente Nievas», Ayacucho, 9 id.

«La Indiana», Suc. Anselmo Moussou, Ayacucho, 6 id.

«San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.

«La Carolina», de Eduardo C. Alchourrón, G. Belgrano, 6 id.

«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.

«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Loberia, 15 id.

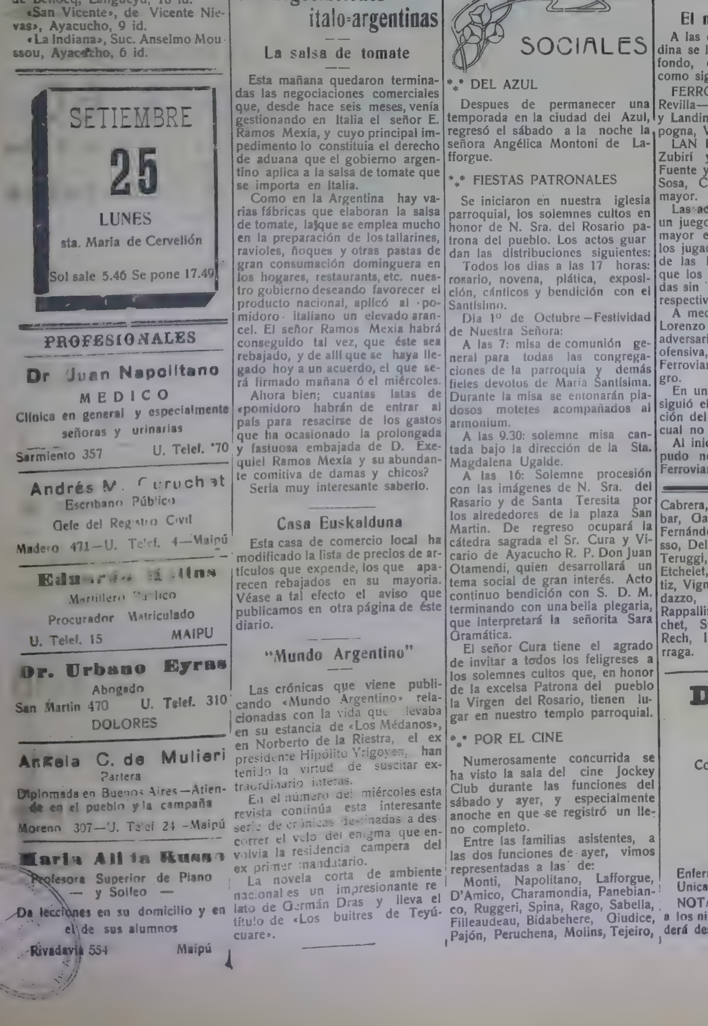
«La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.

Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Loberia, 6 id.

«Lecumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id

«La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.

San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.



SETIEMBRE

25

LUNES

sta. Maria de Cervellón

Sol sale 5.46 Se pone 17.49

El Banco de la Provincia

¿Ayudará a sus deudores

Consecuente con la política bancaria de facilitar la situación del cliente moroso, que se viene ensayando en estos últimos tiempos y de acuerdo a la moratoria hipotecaria que para sus deudores decretará por ley el Banco Hipotecario Nacional, el de la Provincia de Buenos Aires estudia un plan por el pue se tratará de aliviar la situación de sus deudores que por diversas causas han dejado de pagar sus obligaciones.

Es muy posible que en el curso de esta semana, el plan del Banco de la Provincia quede terminado para entrar de inmediato en ejecución.

Las negociaciones italo-argentinas

La salsa de tomate

Esta mañana quedaron terminadas las negociaciones comerciales que, desde hace seis meses, venía gestionando en Italia el señor E. Ramos Mexía, y cuyo principal impedimento lo constituia el derecho de aduana que el gobierno argentino aplica a la salsa de tomate que se importa en Italia.

Como en la Argentina hay varias fábricas que elaboran la salsa de tomate, la que se emplea mucho en la preparación de los tallarines, ravioles, ñoques y otras pastas de gran consumación dominguera en los hogares, restaurants, etc. nuestro gobierno deseando favorecer el producto nacional, aplicó al «pomidoro» italiano un elevado arancel. El señor Ramos Mexia habrá conseguido tal vez, que éste sea rebajado, y de allí que se haya llegado hoy a un acuerdo, el que será firmado mañana ó el miércoles.

Ahora bien; cuantas latas de «pomidoro» habrán de entrar al país para resacirse de los gastos que ha ocasionado la prolongada y fastuosa embajada de D. Exequiel Ramos Mexía y su abundante comitiva de damas y chicos?

Seria muy interesante saberlo.

Casa Euskalduna

Esta casa de comercio local ha modificado la lista de precios de artículos que expende, los que aparecen rebajados en su mayoria. Véase a tal efecto el aviso que publicamos en otra página de éste diario.

"Mundo Argentino"

Las crónicas que viene publicando «Mundo Argentino» relacionadas con la vida que llevaba en su estancia de «Los Médanos», en Norberto de la Riestra, el ex presidente Hipólito Yrigoyen, han tenido la virtud de suscitar extraordinario interés.

En el número del miércoles esta revista continúa esta interesante serie de crónicas destinadas a descorrer el velo del enigma que envolvia la residencia campera del ex primer mandatario.

La novela corta de ambiente nacional es un impresionante relato de Germán Dras y lleva el título de «Los buitres de Teyúcuare».

Un "inhabilidable" en Mar del Plata

En Mar del Plata los demócratas nacionales están divididos. La división es enconada y ya chocaron violentamente elementos de las dos fracciones. Hubo tiros y resultó herido Rosendo Antia, cuyo nombre se hizo famoso luego del asesinato del concejal Ray.

Rosendo Antia pertenece a la fracción que responde el diputado que, horrorizado como sus correligionarios porque tengan derechos electorales ciertos ciudadanos, votó a favor del proyecto de inhabilitaciones del Poder Ejecutivo.

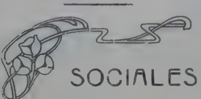
El comentario sobra.

Comisario de Guido

En remplazo del comisario de esa localidad D. Horacio Arambururu, que fue puesto en disponibilidad, ha sido designado el comisario D. Domingo B. Porfillo, que desempeñaba igual cargo en Dolores.

Borniego y Solans Hnos.

Esta firma propietaria de almacen y anexos, sito en la esquina Rivadavia y Ramos Mexia, han iniciado una rebaja en los precios de las mercaderias que expenden, algunos de los cuales se especifican en el aviso que se incerta en este diario.



SOCIALES

*** DEL AZUL

Despues de permanecer una temporada en la ciudad del Azul, regresó el sábado a la noche la señora Angélica Montoni de Lafforgue.

*** FIESTAS PATRONALES

Se iniciaron en nuestra iglesia parroquial, los solemnes cultos en honor de N. Sra. del Rosario patrona del pueblo. Los actos guardan las distribuciones siguientes:

Todos los dias a las 17 horas: rosario, novena, plática, exposición, cánticos y bendición con el Santísimo.

Dia 1º de Octubre—Festividad de Nuestra Señora:

A las 7: misa de comunión general para todas las congregaciones de la parroquia y demás fieles devotos de Maria Santísima. Durante la misa se entonarán plados motetes acompañados al armonium.

A las 9.30: solemne misa cantada bajo la dirección de la Sta. Magdalena Ugalde.

A las 16: Solemne procesión con las imágenes de N. Sra. del Rasario y de Santa Teresita por los alrededores de la plaza San Martin. De regreso ocupará la cátedra sagrada el Sr. Cura y Vicario de Ayacucho R. P. Don Juan Otamendi, quien desarrollará un tema social de gran interés. Acto continuo bendición con S. D. M. terminando con una bella plegaria, que interpretará la señorita Sara Gramática.

El señor Cura tiene el agrado de invitar a todos los feligreses a los solemnes cultos que, en honor de la excelsa Patrona del pueblo la Virgen del Rosario, tienen lugar en nuestro templo parroquial.

*** POR EL CINE

Numerosamente concurrida se ha visto la sala del cine Jockey Club durante las funciones del sábado y ayer, y especialmente anoche en que se registró un lleno completo.

Entre las familias asistentes, a las dos funciones de ayer, vimos representadas a las de:

Monti, Napolitano, Lafforgue, D'Amico, Charamondia, Panebianco, Ruggeri, Spina, Rago, Sabella, Filleaudeau, Bidabehere, Giudice, Pajón, Peruchena, Molins, Tejeiro, Cabrera, Forni, Weistock, Alzaibar, Galletti, Mazzini, Cacheiro, Fernández, Alvarez, Martini, Russo, Del Frari, Giorgis, Parizzi, Teruggi, Parisí, Bowers, Adami, Etchelet, Giordano, Montaldo, Ortiz, Vignola, Bufarini, Imbaldi, Randazzo, Galante, Cases, Macchi, Rappallini, Marino, Tavela, Curuchet, Sulam, Marroco, Larralde, Rech, Invernizzi, Cametti, Latorraga.

Ferroviario vencio a San Lorenzo por 3 goals a 0

Hubo una incidencia durante el partido

Favorecida por una tarde espléndida, numerosa concurrencia se congregó ayer a la tarde en el field oficial para presenciar el encuentro que, por la disputa del campeonato local sostuvieron las segundas y primeras escuadras de San Lorenzo y Ferroviario.

El preliminar

El encuentro preliminar estuvo a cargo de los cuadros de segunda de los clubs citados, el que dió lugar a una interesante brega. Resultó ganador Ferroviario por 2 goals a 1. Los tantos de éstos fueron marcados por Antuña y Palavecino y el de San Lorenzo por Herrera.

El match de primera

A las órdenes del referee Rondina se llevó a cabo el match de fondo, cuyos equipos formaron como sigue:

FERROVIARIO—Tozzi—Pensa y Revilla—Muliero R., Muliero A. y Landin—Adami, Demare, Campogna, Varela y Curuchet.

LAN LORENZO — Salomón—Zubirí y Herrera Loyza, de la Fuente y Zubirí — Gianatiempo, Sosa, Calabrese, Juarez y Casamayor.

Las acciones se iniciaron con un juego lento y parejo y sin mayor entusiasmo por parte de los jugadores, en especial modo de las lineas delanteras, por lo que los avances eran desbaratadas sin mayor esfuerzo por las respectivas defensas.

A mediar el primer tiempo San Lorenzo consiguio presionar a su adversario, manteniéndose en la ofensiva, pero sin que la valla de Ferroviario corriera mayor peligro.

En un ambiente casi monótono siguió el juego hasta la terminación del primer periodo, durante el cual no se marcaron tantos.

Al iniciarse el segundo periodo pudo notarse cierta reacción en Ferroviario, cuyos delanteros buscaron el goal con ahinco.

A los 15 minutos se produjo un entrevero frente a la valla de San Lorenzo, y estando el arquero y varios jugadores en el suelo caidos, DEMARE pudo tomar la pelota haciéndola llegar a la red.

Este tanto pareció dar brios a los del riel, los cuales realizaron varios avances, uno de los cuales terminó CAMPAGNA, que en posesión de la pelota esquivó a la defensa y desde unos tres metros batió a Salomón con un tiro alto, decretando así el segundo tanto para su bando.

Poco despues el referee concedió un penal a favor de San Lorenzo que, tirado por Sosa, fué atajado en buena forma por Tozzi.

A los 35 minutos se produjo una incidencia desagradable a raiz de un penal que el referée concedió a Ferroviario. Varios jugadores de San Lorenzo, con ese motivo, intentaron agredir al referee, siendo necesaria la intervención de la policía para evitar que la agresión se consumara y tuviera mayores consecuencias.

Calmados los ánimos, el referée hizo cumplir la pena y como el arquero de San Lorenzo se habia se habia retirado, VARELA hizo llegar la pelota a la red ante un arco sin custodia.

Despues de éste tanto, algunos jugadores de San Lorenzo, olvidando sus deberes de leales deportistas, comenzaron a desarrollar un juego excesivamente brusco, lo que dió lugar a que se produjeran algunos incidentes, felizmente sin consecuencias para el físico de los jugadores.

Terminó poco despues el partido sin que las posiciones hubieran cambiado y con el siguiente resultado:

Ferroviario	3 goals
San Lorenzo	0 «

En concepto de entradas se recaudó $ 53.70, distribuidas así: 128 entradas de $ 0.30, $ 38.40; 69 entradas de 0.20, $ 13.80; 3 entradas automóviles a 0.50, $ 1.50.

El domingo próximo

La tercer jornada del campeonato estará a cargo de los equipos de Independiente y San Lorenzo.

El campeonato de la Liga Argentina

El campeonato de la Liga Argentina de Profesionales ha entrado con los partidos jugados ayer, en una faz verdaderamente interesante. Gimnasia y Esgrima de La Plata, que en la primera rueda del campeonato actual, llevaba varios puntos de ventaja a todos los demas equipos, va cayendo batido en la segunda rueda.

En efecto, con el partido que le ganó Boca Juniors ayer, ha conseguido éste empatar a Gimnasia en el primer puesto, ambos con 37 puntos.

Les sigue San Lorenzo de Almagro con 36 puntos, River Plate con 35, y Racing e Independiente con 34 puntos.

El domingo próximo Gimnasia tiene otro compromiso serio, pues debe enfrentarse á Independiente, y éste bien puede hacerle iniciar el descenso a los de La Plata. Estos por su parte, se han de jugar enteros para que ello no ocurra.

FUNERARIAS

Alejo Sallaz

Q. E. P. D.

Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz

Q. E. P. D.

Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de de Septiembre a las 8 horas—Favor que agradecerán.

Yrigoyen

Su vida, su obra, su muerte

Editado por el diario «Tribuna Libre», ha aparecido el volumen de «Yrigoyen, su vida, su obra, su muerte». Contiene éste un material seleccionado de sus pensamientos de gobierno y de su orientación ideológica. Trae una amplia información del fallecimiento y sepelio del ilustre ex presidente, como asi los discursos, decretos de honores, telegramas, artículos, etc. Más de cien fotografías ilustran el interesante volumen, que constituye el mejor recuerdo para los que admiraron y quisieron al forjador de nuestra democracia.

El precio del volumen es de un peso m/n. en la Capital Federal, y $ 1.20 en el interior de la República Los pedidos deben hacerse a la administración de «Tribuna Libre» Rivadavia 631, Buenos Aires, y a la mayor brevedad pues se ha impreso una edición limitada.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

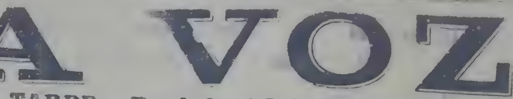
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 8 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80 — Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

Año XXXII — MAIPU, Martes 26 de Setiembre de 1933 — Número 8764

Director-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción MADERO 513—U. Telef. Nº 1



CORREO ARGENTINO — Tarifa Reducida — Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 8 de Setiembre de 1902

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245/63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S.E. J. M. y D. Morette; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº Hº. 2096/112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosalta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provin la doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

DE

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI, Secretario — EDUARDO MOLINS, Presidente

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

Sea patriota — Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Producto	Precio
Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero (Frente al Correo) — MAIPU —

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS 60

Shorthorn de pedigrée y p. p c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban» y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo ALVARO SANZ de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retraros al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

KODAKS

Belgrano 580 y 82 — **MAIPU**

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

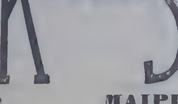
Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Eduardo Molins

En Maipù

10º Remate Feria 10º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

150 VACUNOS, incluso gordos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

MAQUINAS - CARBONES y ACCESORIOS PARA BIOGRAFO — RADIOTELEFONIA — APARATOS Y ACCESORIOS EN GENERAL — PILAS — LINTERNAS — LÁMPARAS — la casa más surtida de plaza y a precios más convenientes. Pida la última lista de precios. Venta por mayor y menor. — CASA FOTIA — 770 - LAVALLE - 776 — B. AIRES.

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés. U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Talleres Tipográficos LA VOZ

LA VOZ

La dictadura y el actual gobierno

«La dictadura, progenitora del gobierno actual, anuló escrutinios, vetó candidaturas y cerró el comicio a viva fuerza, lo cual importa el precedente funesto de haber suprimido el valor del registro cívico, del voto libre y del escrutinio judicial; pero entonces los gestores de la sucesión dictatorial afirmaban que era indispensable aceptar esos hechos, consumados, aunque contrarios al fundamento mismo de la Constitución, a fin de volver cuanto antes a la «normalidad constitucional», que los candidatos de la «concordancia» prometían al pueblo.

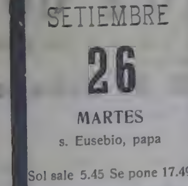
«No han transcurrido dos años desde entonces, y ya es evidente que aquella política antidemocrática tiende a agravarse porque busca encubrirse en artífices de apariencia legal que so o han de servir para facilitar el despojo en las futuras elecciones. Lo que fué esporádico en 1930, va a estabilizarse en 1933, con escarnio de los derechos fundamentales».

(Del manifiesto de la Unión Cívica Radical).

Las últimas lluvias

Las lluvias caidas durante los últimos quince dias han sobrepasado en casi toda la zona los 100 milímetros, llegando en Guido y Dolores a 150 y 166, respectivamente. Tal [illegible]tidad ha hecho que los arroyos, lagunas y terrenos bajos rebalsaran, ocurriendo lo mismo con los canales en los que el agua cubre de un terraplen a otro, en fuerte correntada hacia el oceano.

Los caminos han sufrido tambien las consecuencias de las excesivas lluvias, máxime ahora que el gobierno ha retirado la mayor parte de las cuadrillas de peones encargadas de su reparación, por lo que habrá que esperar que el buen tiempo y el sol suplan la falta de aquellas.



La Dirección de Agricultura

Ofrece forestales de hoja permanente a precios de fomento

La entrada de la Primavera es la época propicia para la plantación y trasplante de árboles de hoja permanente.

La mayor parte de las Acacias, Aguaribay, Alamo Chileno, Brachichyton, Casuarinas, Eucaliptus, Grevilleas, etc., igualmente que las coníferas Araucarias, Cupressus, Pinos y Tipas, pueden ser removidas con el mínimun de riesgos.

La Dirección de Agricultura de la Provincia desea que ésta circunstancia sea conocida y aprovechada por los aficionados a la arboricultura que deseen efectuar plantaciones de éstas especies, a cuyo efecto ofrece algunos lotes de plantas que han sido cultivadas en los Viveros Oficiales de la dependencia, a precios reducidos.

Los interesados pueden dirigirse en procura de informes por carta o personal nente a la Dirección de Agricultura, Pasaje Dardo Rocha, La Plata. El Catálogo General de Plantas se remite a quien lo solicite, enviando treinta centavos en estampillas para gastos de franqueo.

40.000 yerbateros van al paro

Dada la critica situación creada a los yerbateros argentinos, por el abandono en que se encuentran por parte del gobierno nacional, al que han solicitado medidas, que no han sido escuchadas, que los salve del afligente estado en que se encuentran, han resuelto llevar a cabo un paro (lock-out), del que participarán todos los componentes del gremio.

De acuerdo con las informaciones que se publican de Corrientes y Misiones, las consecuencias de esa medida, traería la siguiente situación:

Ruina de 143 mil habitantes de esas zonas.

Quedan sin ocupeción 40 mil obreros.

Además de otras que llevarían a esos Estados a una situación caótica.

Las medallas pro-monumento al Dr. Yrigoyen

De acuerdo con lo dispuesto por la Comisión designada por el Comité Nacional pro-Mausoleo al Doctor Hipólito Yrigoyen, se han puesto ayer en venta en el Comité Nacional, las medallas que se resolvió acuñar y con cuyo producido se levantará el mausoleo que guardará los restos y perpetuará la memoria del más grande paladín de la democracia argentina.

Las medallas tienen en el anverso la figura del doctor Yrigoyen, ejecutada por el escultor Zonza Briano, y en el reverso una leyenda que dice: Yrigoyen, apóstol de la democracia».

Las medallas han sido acuñadas en cuatro tipos diferentes: bronce florentino, que serán vendidas a un peso; en metal blanco inoxidable, a dos pesos; de plata, a cinco pesos, y de oro, a cien pesos.

Quilmes amenazada con la intervención

En Quilmes habia dos fracciones conservadoras que andaban a las patadas. Sus caudillos respectivos, los señores Castro y Huisi, querian a toda costa adueñarse de la situación. Y entregados a esa lucha por el predominio local, no se ocuparon hasta hoy de intentar el desalojo del partido radicalizante que tiene la administración de la comuna,

Pero ahora Castro y Huisi han llegado a un acuerdo. Parece que la fracción del último se tragó íntegramente a la del primero. Y como consecuencia de esa refundición partidaria, se prevé una gestión para lograr la intervención del gobierno provincial en la comuna. Es más: el partido que hoy administra Quilmes, considera un hecho su próximo desalojo. Ya inventarán los correligionarios de Martinez de Hoz el motivo necesario. No faltarán excusas al apetito presupuestívoro, insaciable, de los demócratas nacionales.

De Mar del Plata

Es el tema de los comentarios en esa ciudad los sucesos que se desarrollan allí y en los que son actores los dos bandos en que está dividido el conservadorismo. Por un lado la fracción que responde al intendente Vignolo, y por otro la que acaudilla el diputado nacional Gonzalez Guerrico.

La repercución que han tenido los vergonzosos sucesos ocurridos, ha hecho recapacitar a los dirigentes de ambas fracciones, quienes, se dice, estarían ahora dispuestos a hacer las paces, a base del traslado del comisario y otros funcionarios públicos, que molestan con sus actitudes a unos a unos y á otros.

El comisario Gomila ha sido ascendido a comisario inspector y esto será un pretexto, sin duda, para alejarlo de Mar del Plata.

El viaje del general Justo

BUENOS AIRES, 62—El general Justo ha declarado ésta mañana que no ha pensado postergar su viaje al Brasil, y que en consecuencia se embarcará como era su propósito, el 2 de Octubre en Mar del Plata a bordo del «Moreno» para llegar a Rio de Janeiro el 7 del mismo mes.

La recaudación fiscal

Acusa una notable merma

La Dirección General de rentas ha dado a conocer las sumas recaudadas por impuestos durante el corriente año hasta el 20 del corriente.

Hasta esa fecha se recaudaron $ 88.573.196.24 m/n., en tanto que hasta la misma fecha del año anterior se recaudaron $ 9.758.709.87 más.

En cuanto al impuesto inmobiliario la diferencia es de pesos 7.216.851.08 menos que en igual periodo del año ppdo.

En total la merma en la percepción de impuestos este año, suma $ 16.975.560.95 m/n.

"El Hogar"

En la edición del viernes se publicará el segundo artículo de Zulli ta Baldrich, la escritora argentina que inició en el número anterior una serie de evocaciones de la Rusia zarista. El escritor Carlos A. Silva firma un reportaje a nuestro compatriotita el Dr. Eugenio N. Etchegoin, jefe del laboratorio del instituto Pasteur de Paris.

Además vamos a destacar del material de lectura las siguientes colaboraciones: «Libros a cambio de especies», por Arturo Silvestre; «En la puerta del jardin, cuento por Lucila Antonelli; «Escenas coloniales ; «Uua boda en el siglo XVI», crónica por A. P. V. de Moctezuma; «Adversidad , novela corta de Pedro Piñeyro (h); «Diccionario porteño»; «Cachada», por Silvestre Otazú; «El fracaso del Dr. Casal», por A. Palacio; «Kodak porteño; «Tipos que pasan», por Americus. Admirable desde todo punto de vista es la parte gráfica con notas sociales del momento como asimismo los figurines en colores que se insertan en todos sus números.

Ford dará más trabajo

Según un cablegrama de Detroit, la Ford Motor Company ha resuelto aumentar su personal, tomando 300 obreros diarios hasta sumar un aumento de 5000 operarios, sobre los 50.000 que ya tenia ocupados en sus talleres.

Hace constar la información que el aumento se debe al propósito de Henry Ford de dar mayor expansión a la producción de sus fábricas y es ajena o las insinuaciones del gobierno estadounidense, pues el gran industrial no está de acuerdo con el plan de Roosevelt para regenerar a la industria yanqui.

Aviso Casa Euskalduna

En el aviso de la Casa Euskalduna se deslizaron ayer algunos errores en la lista de precios, los que han sido corregidos hoy, por lo que llamamos hoy la atención de los lectores a ese respecto.

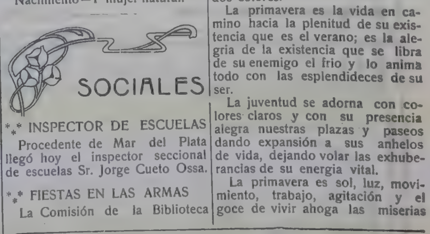
Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer natural.



*** INSPECTOR DE ESCUELAS

Procedente de Mar del Plata llegó hoy el inspector seccional de escuelas Sr. Jorge Cueto Ossa.

*** FIESTAS EN LAS ARMAS

La Comisión de la Biblioteca «Ana Elia de Ortiz Basualdo» se encuentra entregada en activar los preparativos del baile que, a beneficio de la citada Biblioteca, realizará la noche del 11 de Octubre próximo en el salón de actos del Instituto Tutelar de Menores.

Esta fiesta ha despertado mucho interés en el vecindario de Las Armas, que no ha de escatimar su cooperación a la misma, ya que la Biblioteca viene realizando en aquella zona una alta finalidad cultural e instructiva, con la que resultan tambien beneficiados los alumnos de la Escuela Nº. 13, cuyo director, el señor Emilio Alavedra, es a la vez, secretario y bibliotecario.

Por su parte el Club Sportivo Las Armas, ha resuelto organizar un baile a beneficio de esa entidad y del hospital Maipú, el que se realizará en los primeros dias de Noviembre próximo.

*** PRIMAVERA

Basta tender la vista por nuestras calles arboladas para darse cuenta que el invierno ha terminado y ha cedido su puesto a la rozagante primavera, la más bella época del año, la estación de las flores, en que la naturaleza revive y la savia en las plantas recobra todo su vigor y en el organismo animal circula con más brios imprimiendo toda su energia a la naturaleza que ha permanecido aletargada, durante los frios meses de invierno.

Al conjuro de los rayos solares la naturaleza toda se estremece, vibra la tierra y por campos y ciudades corre la vida obedeciendo la ley soberana que prescribe las alternativas de la actividad despues del reposo necesario para renovar las fuerzas en todos los organismos.

Las plantas se cubren de hojas y flores, promisoras de sazonados frutos y en nuestros jardines empieza a señalarse la policromía de las flores que pronto embalsamarán el ambiente con sus aromas y alegrarán la vista con sus variados colores.

La primavera es la vida en camino hacia la plenitud de su existencia que es el verano; es la alegria de la existencia que se libra de su enemigo el frio y lo anima todo con las esplendideces de su ser.

La juventud se adorna con colores claros y con su presencia alegra nuestras plazas y paseos dando expansión a sus anhelos de vida, dejando volar las exhuberancias de su energia vital.

La primavera es sol, luz, movimiento, trabajo, agitación y el goce de vivir ahoga las miserias

de la existencia; el ruido de las carcajadas de la multitud apaga los suspiros lastimeros de los que perecen.

La primavera es retorno de la vida.

FOOTBALL

De la zona

Resultado de los partidos jugados en la zona el domingo ppdo:

Chascomús — Atlético de ésta venció al Combinado de Dolores por 4 tantos a 1.

Ayacucho—Defensores 4, Ferroviarios 2.
Atlético 2, Racing 0.

Balcarce Sportivo Mitre 1, Ferroviarios 0.

Tandil: R. Santamarina 4, Defensa Tandil 3.
Excursionistas 4, Jorge Newbery 1.

Mar del Plata—Nación 7, Quilmes 0.
Nacional 2, Unión 1.
Castelli—Independiente 3, Sport Club 2.

FUNERARIAS

Santiago Baliani
(Q. E. P. D.)
Falleció hoy 25 de Setiembre

Su esposa: Maria R. de Baliani; sus hijos: Juan M., Blanca N., Ruben H. y Santiago A.; su señora madre: Emilia G. de Baliani; sus padres politicos: Manuel Rodriguez y Maria L. de Rodriguez; sus hermanos, hermanos politicos, sobrinos, tios, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a concurrir al sepelio de sus restos mañana miércoles a las 15 horas. Unica invitación. (Empresa Parizzi.)

Alejo Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de de Septiembre a las 8 horas—Favor que agradecerán.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80 - Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

Año XXXII — MAIPU, Miercoles 27 de Setiembre de 1933 — Número 9785

Director-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción MADERO 513—U. Telef. N° 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO — Tarifa Reducida — Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatto*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 —*Alberto P. Sosa de*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Talleres Tipográficos LA VOZ

LA VOZ

SETIEMBRE
27
MIÉRCOLES
s. Cosme y Damián
Sol sale 5.43 Se pone 17.50

Los conquistadores del Presupuesto

Las declaraciones llenas de patriótica unción y abnegación suscriptas las vísperas de septiembre por un grupo de militares que secundaron al dictador, fueron luego desmentidas en los hechos. Nos referimos a la obligación de no aceptar sueldos dobles, ni obsequios, ni prebendas, ni ganga alguna.

Son demasiado conocidos los viajes de placer y espectaculares a Europa; comisiones, designaciones de jefes de repartición, jefes políticos, interventores, etc., otorgados a jefes y oficiales que cobraban religiosamente los dobles sueldos y las extras.

Vamos a referirnos ahora a otros jefes retirados que, además de un jugoso retiro, continuan ocupando cargos que pudieran ser ocupados por civiles, de acuerdo con la primera intención del general Justo cuando ocupó el gobierno: «los militares, a los cuarteles».

Un diario de Córdoba viene publicando una larga lista de estos conquistadores del presupuesto, de la que tomamos estos datos recientes Del gobernador de Santa Cruz, teniente de navío Gregores; del de Formosa coronel Toledo, y el de Neuquen, coronel Rodriguez. El primero cobra 1.000 pesos de sueldo, 960 de retiro y 500 de casa, lo que hace un total de 2.460 pesos. El segundo percibe otros 1000 pesos de sueldo, 1.600 de retiro y 500 de casa, con lo que reune 3.100 pesos. Y el último cobra en total 2.700 pesos distribuídos de esta manera: 1.000 de sueldo, 1 200 de retiro y 500 de casa. Como se ve, ninguno de los tres tiene motivos para quejarse de la crisis, ni del pronunciamiento, al que es de suponer contribuyeron.

(De «Tribuna Libre» Bs. As.)

Hace falta una transformación inmediata

Nadie duda de que el país necesita una trasformación inmediata en su estructura.

Lo reclaman los ganaderos y agricultores obligados a desprenderse de sus haciendas y cosechas a precios que no resarcen las inversiones indispensables.

Lo exigen los obreros y empleados sometidos a un régimen de interrumpida transgresión a las conquistas humanas logradas en legislación, y en las prácticas del trabajo.

La anhelan las propias fuerzas del capital y la industria afixiadas por la depresión fantástica de las gabelas impositivas y la desvalorización cada día mayor de la propiedad urbana y campesina.

La presiente, en fin, la minoría usufructuaria de las posiciones del Estado, cuya incomprensión sobre el reclamo se traduce en la irritabilidad de actos conocidos, falta de visión que le hace creer que bajo la amenaza del sable desenvainado ha de ser detenido el proceso de nuestra evolución histórica o que sin auxilio providencial las fuerzas inmanentes de la naciona idad no han de cumplir, bajo el signo de la actual generación, su ineludible mandato de evolución y de progreso.

Todos Jefes

En Córdoba se había constituído un grupo de legionarios. Cada uno de los nueve que lo componían era un ardiente PARTIDARIO de Mussolini y de Hitler, pero deseaban personalmente interpretarlo como jefes. Nadie quería depender del compañero. La respuesta de la capital federal fué arreglarlos del siguiente modo: Hernán Moyano Lopez, comandante regional; Julio César Graso, comandante divisional; Alfredo Olive, jefe de reclutamiento; Jorge López Peña, ayudante del comandante regional; Sebastián Diaz del Rio, comandante de administración; R. E. Franchet, Gregorio Garranza, Agustin Diaz Bialet y Jorge Pet, jefes de brigada. No se crearon más puestos de mando porque no había más fascistas.

De Gral. Guido

Las últimas lluvias

Las últimas lluvias han originado el desbordamiento de las aguas de la laguna El Carnero. La población se halla por ello parcialmente inundada, siendo varias las familias que han tenido que abandonar sus viviendas. Las aguas llegan hasta la esquina de la plaza pública.

Sería necesario que se de comienzo cuanto antes a las obras de canalización proyectadas, y cuyos estudios ya han sido efectuados.

Hitler y el Soviet

Hitler ha empezado a jugar con fuego, y el Soviet no parece dispuesto a consentírselo. El gobierno de Moscú ha dispuesto la expulsión de todos los periodistas alemanes que se hallan en territorio ruso y dispuso al mismo tiempo que todos los periodistas rusos que se hallan en Alemania abandonen ese país. Esta medida se debe a la detención de dos periodistas moscovitas efectuada en Berlin.

U. Cívica Radical

Reunión del Comite de la Provincia

Se reunió el comité central de la U. C. R. de la provincia, bajo la presidencia de señor O'Farrell.

Este resolvió la disolución del comité Radical de Olavarria, elevar sus antecedentes a la convención provincial y enviar un delegado para que se haga cargo del mismo.

Obedece esta resolución al hecho de que el comité de la U. C. R. de Olavarria habia resuelto convocar a sus afiliados a una reunión para tratar sobre si se concurriría o no a los comicios municipales solicitando el envio de un delegado del comité provincial a la reunión.

Se consideró entre otros asuntos, los reclamos sobre la constitución del comité de Castelli, resolviendo la reorganización del mismo.

Gotas de tinta

En la ciudad de Mar del Plata acaba de ser herido de bala, en un encontrón con correligionarios disidentes, el famoso personaje de la crónica del delito Rosendo Antía.

Este célebre sujeto es «facista» conservador, es legionario de accion al servicio del jefe de facto de la situación conservadora en Mar del Plata.

Ello no obsta para que al «facismo conservador» afirme con toda frescura que quiere civilizar y moralizar a la política argentina.

El senado de Catamarca resolvió pedir al gobierno nacional la prohibición de entrar en esta provincia al gobernador de Tucuman.

Motiva la extraña petición la ingerencia de éste último en el pleito de los demócratas nacionales de Catamarca.

Gobernadores de una provincia entrometiéndose en los lios políticos de otra. ¡Adonde vamos!. ...

«En la Casa Rosada,—dice un colega, han querido anular al radicalismo por todo los medios. Primero acusándolo de actividades subversivas y ahora tratando de quitarlo del medio como temible adversario electoral. Ninguna de las medidas de persecución llevan en realidad su fin en si mismas. El propósito es agotar la paciencia del partido y provocar un gran acto de rebeldía. Entonces el gobierno se echará encima del radicalismo para destrozarlo por completo. Esa es la idea: destruir definitivamente el partido por medio de una represión de la que el gobierno crée que ya nos e salvará.

Todo lo que hace, pues, no es en si la finalidad sino el medio. Provoca al radicalismo en todos los órdenes y si deja en pié a las legiones armadas, es para que le ayude en esa oscura empresa.

Todo eso está muy bien planeado, decimos nosotros, pero ocurre a veces que se vá por lana y se sale trasquilado»...

Banda de gitanos

Osos, monos y mujeres

Esta mañana llegó a ésta, siguiendo su eterno deambular, una numerosa banda de gitanos, que de inmediato estableció su característico campamento en las afueras del pueblo.

Traen, como de costumbre, una numerosa colección de monos, osos y petizos amaestrados, de cuyas habilidades hicieron demostraciones por las calles de la población acompañándose de los redobles de la consabida pandereta y canciones del gitano, con gran regocijo de la cohorte de chicos... y grandes, que presenciaban el espectáculo.

Por otro lado, las mujeres de la tribu, con sus indumentarias multicolores, que las hacen inconfundibles, ofreciendo a todos predicar la buena ventura. Cobraron asi las calles, el sello característico de las visitas de esta pintoresca gente errante.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción Santiago Baliani, 37 años, casado argentino.

Nacimiento—1 varon legítimo.

FOOTBALL

Anoche se reunió la Asociación

En la secretaria del club Ferroviario se reunió anoche el C. D. de la Asociación Maipuense.

Se resolvió aprobar los resultados de los partidos realizados el domingo ppdo. que fueron los siguientes:

Primeras de Ferroviario, 3 goals, San Lorenzo 0.

Segundas de Ferroviario, 2 goals, San Lorenzo 1.

—Se resolvió amonestar a los jugadores de San Lorenzo, José y Pedro Zubiri por haber intentado agredir al referée Rondina, en el partido del domingo ppdo. advirtiéndoles que en caso de reincidencia serán expulsados de la Asociación.

—Se lee la renuncia presentada por el referee Sr. José Rondina, autorizándose a los delegados Filleaudeau y Campagna para pedirle el retiro de la misma

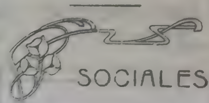
—La Asociación se reunirá nuevamente mañana a la noche para designar los referées que actuarán en los partidos que jugarán el domingo próximo los equipos de Independiente y San Lorenzo.

Referées que no quieren actuar mas

Son varios los referées de ésta que han enviado sus renuncias de tales a la Asociación. Y en verdad que tienen razón, porque les sobran motivos para tomar tal determinación. Los señores Uranga, Sabella Pablo y Nicolàs, y ahora Rondina, se han retirado de los fields locales. Todos ellos son vecinos arraigados que iban a los fields sin el más mínimo interés y solo respondiendo a su espíritu deportista; los hemos visto dirigir los partidos con toda corrección e imparcialidad, pero, como no son infalibles, alguna vez pueden haber errado un fallo o pasado por alto alguna infracción. Ello ha sido motivo para que algunos jugadores, y más que éstos, la «hinchada», los hiciera blanco de groserías, insultos y amenazas, sin que los miembros de las respectivas comisiones de los clubs trataran de contener la belicosidad de sus asociados.

Como es muy natural, los referées no tienen porque tolerar tales situaciones, ya que ellos van a actuar de buena fé y confiados en que sus decisiones han de merecer el respecto de los jugadores y del público, aún cuando á veces se equivoquen, y en consecuencia resuelven no actuar mas.

Ya han abandonado los fields cuatro o cinco referées de los mejores que tenemos en Maipú, y si seguimos así, llegará un momento en que no se podrán realizar encuentros por falta de quien los dirija. Y todo ello irá en perjuicio del football local, por que la Asociación, si procede como es su deber, se verá obligada a suspender y expulsar jugadores, que traerá consigo un menor poder y eficiencia de los equipos respectivos.



SOCIALES

IN-MEMORIAM

En sufragio de los que fueron Alejo Salaz y Alberta Tizot de Salaz, se dirá una misa en el templo local el sábado 30 del corriente a las 8 horas, acto que dará lugar a que se reunan los sentimientos de pesar producidos por su fallecimiento.

Espectáculos

UNA GRAN PELÍCULA

"Mamá" por Catalina Bárcena

El sábado próximo se exhibirá en la sala del teatro una gran película: «Mamá», la celebre obra teatral de Gregorio Martinez Sierra llevada a la pantalla, y hablada en castellano.

«Mamá» tiene como principal intérprete a la gran actriz Catalina Bárcena, a quien secunda el conjunto más distinguido de artistas hispanos de los estudios de

Hollywood.

«Mamá», es la historia de una esposa cuya debilidad de caracter la pone a merced de un aventurero sin escrúpulos, que luego es desenmascarado por uno de los hijos de aquella. Este film de la producción Fox, trae nuevas glorias a la inimitable Catalina Bárcena.

Otros artistas que aparecen en el reparto de esta película son Andres de Segurola, Julia Peña, Rafael Rivelles, Maria Luz Callejo, José Nieto, Enriqueta Soler, Felix de Pomes y otros de igual relieve.

En nuestro número de mañana daremos a conocer el argumento de este film que ha de interesar al público, máxime teniendo en cuenta que será hablado en castellano.

FUNERARIAS

Alejo Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de de Septiembre a las 8 horas—Favor que agradecerán.

AGRADECIMIENTO

Las familias de Santiago Baliani y Rodriguez, agradecen por la presente a las personas que hicieron acto de presencia durante el velorio y sepelio del extinto.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes
Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos
Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonografos y Victrolas, Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa
No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer
a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio

Lamparas Eléctricas
Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

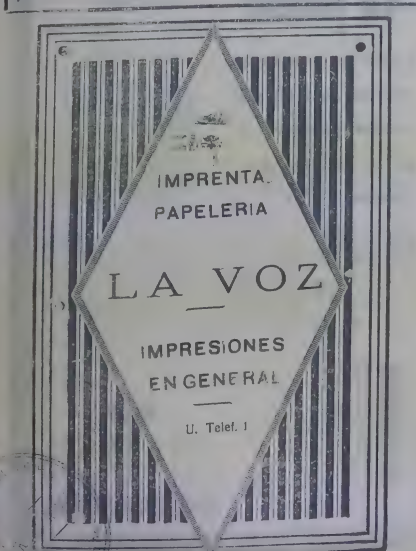
Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO — U. Telef. 75 — MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria
— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia
Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisioni ta entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 — MAIPU
eA24

Auto Ford
Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80 -Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

CASA OSTENDE
MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local
CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)
ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.
EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.
MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.
BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.
Agentes
U. T. 6 — **Gral. PIRAN**

CASA SPINA
BEBA EL VINO TINTO
que expende ésta Casa
Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho
NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"
— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de prima calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 — **MAIPU - F. C. S.**

La Espiga de Oro
PANADERIA y FABRICA DE MASAS
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

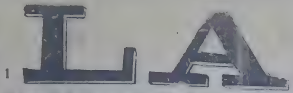
JUAN FERRER

Fordson

Año XXXII — MAIPU, Miercoles 27 de Setiembre de 1933 — Número 8785

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.

Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Casa Matriz, calle 25 de Mayo 245,63 Cap Federal, el día 28 de Septiembre de 1933 a las 14 30 horas:

En el Partido de General Conesa, Prov. de Buenos Aires, Cuartel 4º, campo compuesto de una superficie de 1.349 Hs. 9208 mts. cds. con sus poblaciones Está situado a 20 Kms. al N. E. de la estación Santo Domingo del f. c. s. Limites: N.E. Oscar Ferrari; S E, J. M. y D. Morelle; S.O. H. Miguens y A. M. de Balda; N.O. y Oeste, Pradere y Carrere—Tiene casa que consta de 12 habitaciones y dependencias.

Nº Ho. 2096'112085 serie 35ª. BASE: $ 75 000. HIPOTECA: $ 75.000. DEUDA ACTUAL: $ 71 190 .34 Martillero: Ungaró y Barbará.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 13/9/933 vence el 27/9/933.

Sea patriota

Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0 23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0 40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº. 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo ALVARO SANZ de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

KODAK

Belgrano 580 y 82 — **MAIPU**

HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes — Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—x—
U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatti*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933 – *Alberto P. Posada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO C-RRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.- *Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.



Asociación Rural de Maipú

11ª. EXPOSICION GANADERA

DE

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas

HUMBERTO C BUZZI — Secretario
EDUARDO MOLINS — Presidente

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipù

10º Remate Feria 10º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

150 VACUNOS, incluso gordos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisré. U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424. U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

LA VOZ

SETIEMBRE

27

MIÉRCOLES

s. Cosme y Damián

Sol sale 5.43 Se pone 17.50

Los conquistadores del Presupuesto

Las declaraciones llenas de patriótica unción y abnegación suscriptas las vísperas de septiembre por un grupo de militares que secundaron al dictador, fueron luego desmentidas en los hechos. Nos referimos a la obligación de no aceptar sueldos dobles, ni obsequios, ni prebendas, ni ganga alguna.

Son demasiado conocidos los viajes de placer y espectaculares a Europa; comisiones, designaciones de jefes de repartición, jefes políticos, interventores, etc., otorgados a jefes y oficiales que cobraban religiosamente los dobles sueldos y las extras.

Vamos a referirnos ahora a otros jefes retirados que, además de un jugoso retiro, continuan ocupando cargos que pudieran ser ocupados por civiles, de acuerdo con la primera intención del general Justo cuando ocupó el gobierno: «los militares, a los cuarteles».

Un diario de Córdoba viene publicando una larga lista de estos conquistadores del presupuesto, de la que tomamos estos datos recientes Del gobernador de Santa Cruz, teniente de navío Gregores; del de Formosa coronel Toledo, y el de Neuquen, coronel Rodriguez. El primero cobra 1.000 pesos de sueldo, 960 de retiro y 500 de casa, lo que hace un total de 2.460 pesos. El segundo percibe otros 1000 pesos de sueldo, 1.600 de retiro y 500 de casa, con lo que reune 3.100 pesos. Y el último cobra en total 2.700 pesos distribuídos de esta manera: 1.000 de sueldo, 1 200 de retiro y 500 de casa. Como se ve, ninguno de los tres tiene motivos para quejarse de la crisis, ni del pronunciamiento, al que es de suponer contribuyeron.

(De «Tribuna Libre» Bs. As.)

Hace falta una transformación inmediata

Nadie duda de que el país necesita una trasformación inmediata en su estructura.

Lo reclaman los ganaderos y agricultores obligados a desprenderse de sus haciendas y cosechas a precios que no resarcen las inversiones indispensables.

Lo exigen los obreros y empleados sometidos a un régimen de interrumpida transgresión a las conquistas humanas logradas en legislación, y en las prácticas del trabajo.

La anhelan las propias fuerzas del capital y la industria afixiadas por la depresión fantástica de las gabelas impositivas y la desvalorización cada día mayor de la propiedad urbana y campesina.

La presiente, en fin, la minoría usufructuaria de las posiciones del Estado, cuya incomprensión sobre el reclamo se traduce en la irritabilidad de actos conocidos, falta de visión que le hace creer que bajo la amenaza del sable desenvainado ha de ser detenido el proceso de nuestra evolución histórica o que sin auxilio providencial las fuerzas inmanentes de la nacionalidad no han de cumplir, bajo el signo de la actual generación, su ineludible mandato de evolución y de progreso.

Todos Jefes

En Córdoba se había constituido un grupo de legionarios. Cada uno de los nueve que lo componían era un ardiente PARTIDARIO de Mussolini y de Hitler, pero deseában personalmente interpretarlo como jefes. Nadie queria depender del compañero. La respuesta de la capital federal fué arreglarlos del siguiente modo: Hernán Moyano Lopez, comandante regional; Julio César Graso, comandante divisional; Alfredo Olive, jefe de reclutamiento; Jorge López Peña, ayudante del comandante regional; Sebastián Diaz del Rio, comandante de administración; R. E. Franchet, Gregorio Garranza, Agustin Diaz Bialet y Jorge Pet, jefes de brigada. No se crearon más puestos de mando porque no habia más fascistas.

De Gral. Guido

Las últimas lluvias

Las últimas lluvias han originado el desbordamiento de las aguas de la laguna El Carnero. La población se halla por ello parcialmente inundada, siendo varias las familias que han tenido que abandonar sus viviendas. Las aguas llegan hasta la esquina de la plaza pública.

Seria necesario que se de comienzo cuanto antes a las obras de canalización proyectadas, y cuyos estudios ya han sido efectuados.

Hitler y el Soviet

Hitler ha empezado a jugar con fuego, y el Soviet no parece dispuesto a consentírselo. El gobierno de Moscú ha dispuesto la expulsión de todos los periodistas alemanes que se hallan en territorio ruso y dispuso al mismo tiempo que todos los periodistas rusos que se hallan en Alemania abandonen ese país. Esta medida se debe a la detención de dos periodistas moscovitas efectuada en Berlin.

U. Cívica Radical

Reunión del Comite de la Provincia

Se reunió el comité central de la U. C. R. de la provincia, bajo la presidencia de señor O'Farrell.

Este resolvió la disolución del comité Radical de Olavarria, elevar sus antecedentes a la convención provincial y enviar un delegado para que se haga cargo del mismo.

Obedece esta resolución al hecho de que el comité de la U. C. R. de Olavarria habia resuelto convocar a sus afiliados a una reunión para tratar sobre si se concurriría o no a los comicios municipales solicitando el envio de un delegado del comité provincial a la reunión.

Se consideró entre otros asuntos, los reclamos sobre la constitución del comité de Castelli, resolviendo la reorganización del mismo.

Gotas de tinta

En la ciudad de Mar del Plata acaba de ser herido de bala, en un encontrón con correligionarios disidentes, el famoso personaje de la crónica del delito Rosendo Antía.

Este célebre sujeto es «facista» conservador, es legionario de accion al servicio del jefe de facto de la situación conservadora en Mar del Plata.

Ello no obsta para que al «facismo conservador» afirme con toda frescura que quiere civilizar y moralizar a la politica argentina.

El senado de Catamarca resolvió pedir al gobierno nacional la prohibición de entrar en esta provincia al gobernador de Tucuman.

Motiva la extraña petición la ingerencia de éste último en el pleito de los demócratas nacionales de Catamarca.

Gobernadores de una provincia entrometiéndose en los lios políticos de otra. ¡Adonde vamos!. ...

«En la Casa Rosada,—dice un colega, han querido anular al radicalismo por todo los medios. Primero acusándolo de actividades subversivas y ahora tratando de quitarlo del medio como temible adversario electoral. Ninguna de las medidas de persecución llevan en realidad su fin en si mismas. El propósito es agotar la paciencia del partido y provocar un gran acto de rebeldía. Entonces el gobierno se echará encima del radicalismo para destrozarlo por completo. Esa es la idea: destruir difinitivamente el partido por medio de una represión de la que el gobierno crée que ya nos e salvará.

Todo lo que hace, pues, no es en si la finalidad sino el medio. Provoca al radicalismo en todos los órdenes y si deja en pié a las legiones armadas, es para que le ayude en esa oscura empresa.»

Todo eso está muy bien planeado, decimos nosotros, pero ocurre a veces que se vá por lana y se sale trasquilado...

Banda de gitanos

Osos, monos y mujeres

Esta mañana llegó a ésta, siguiendo su eterno deambular, una numerosa banda de gitanos, que de inmediato estableció su característico campamento en las afueras del pueblo.

Traen, como de costumbre, una numerosa colección de monos, osos y petizos amaestrados, de cuyas habilidades hicieron demostraciones por las calles de la población acompañándose de los redobles de la consabida pandereta y canciones del gitano, con gran regocijo de la cohorte de chicos... y grandes, que presenciaban el espectáculo.

Por otro lado, las mujeres de la tribu, con sus indumentarias multicolores, que las hacen inconfundibles, ofreciendo a todos predicar la buena ventura. Cobraron asi las calles, el sello característico de las visitas de esta pintoresca gente errante.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción -Santiago Ballani, 37 años, casado argentino.

Nacimiento—1 varon legítimo.

FOOTBALL

Anoche se reunió la Asociación

En la secretaría del club Ferroviario se reunió anoche el C. D. de la Asociación Maipuense.

Se resolvió aprobar los resultados de los partidos realizados el domingo ppdo. que fueron los siguientes:

Primeras de Ferroviario, 3 goals, San Lorenzo 0.

Segundas de Ferroviario, 2 goals, San Lorenzo 1.

—Se resolvió amonestar a los jugadores de San Lorenzo, José y Pedro Zubirí por haber intentado agredir al referée Rondina, en el partido del domingo ppdo. advirtiéndoles que en caso de reincidencia serán expulsados de la Asociación.

—Se lee la renuncia presentada por el referee Sr. José Rondina, autorizándose a los delegados Filleaudeau y Campagna para pedirle el retiro de la misma

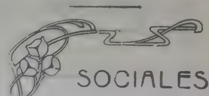
—La Asociación se reunirá nuevamente mañana a la noche para designar los referées que actuarán en los partidos que jugarán el domingo próximo los equipos de Independiente y San Lorenzo.

Referées que no quieren actuar mas

Son varios los referées de ésta que han enviado sus renuncias de tales a la Asociación. Y en verdad que tienen razón, porque les sobran motivos para tomar tal determinación. Los señores Uranga, Sabella Pablo y Nicolàs, y ahora Rondina, se han retirado de los fields locales. Todos ellos son vecinos arraigados que iban a los fields sin el más mínimo interés y solo respondiendo a su espíritu deportista; los hemos visto dirigir los partidos con toda corrección e imparcialidad, pero, como no son infalibles, alguna vez pueden haber errado un fallo o pasado por alto alguna infracción. Ello ha sido motivo para que algunos jugadores, y más que éstos, la «hinchada», los hiciera blanco de groserías, insultos y amenazas, sin que los miembros de las respectivas comisiones de los clubs trataran de contener la belicosidad de sus asociados.

Como es muy natural, los referées no tienen porque tolerar tales situaciones, ya que ellos van a actuar de buena fé y confiados en que sus decisiones han de merecer el respecto de los jugadores y del público, aún cuando á veces se equivoquen, y en consecuencia resuelven no actuar mas.

Ya han abandonado los fields cuatro o cinco referées de los mejores que tenemos en Maipú, y si seguimos así, llegará un momento en que no se podrán realizar encuentros por falta de quien los dirija. Y todo ello irá en perjuicio del football local, por que la Asociación, si procede como es su deber, se verá obligada a suspender y expulsar jugadores, que traerá consigo un menor poder y eficiencia de los equipos respectivos.



SOCIALES

*** IN-MEMORIAM

En sufragio de los que fueron Alejo Sallaz y Alberta Tizot de Sallaz, se dirá una misa en el templo local el sábado 30 del corriente a las 8 horas, acto que dará lugar a que se renueven los sentimientos de pesar producidos por su fallecimiento.

Espectáculos

UNA GRAN PELÍCULA

"Mamá" por Catalina Bárcena

El sábado próximo se exhibirá en la sala del teatro una gran película: «Mamá», la celebre obra teatral de Gregorio Martinez Sierra llevada a la pantalla, y hablada en castellano.

«Mamá» tiene como principal intérprete a la gran actriz Catalina Bárcena, a quien secunda el conjunto más distinguido de artistas hispanos de los estudios de

Hollywood.

«Mamá», es la historia de una esposa cuya debilidad de caracter la pone a merced de un aventurero sin escrúpulos, que luego es desenmascarado por uno de los hijos de aquella. Este film de la producción Fox, trae nuevas glorias a la inimitable Catalina Bárcena.

Otros artistas que aparecen en el reparto de esta película son Andres de Segurola, Julia Peña, Rafael Rivelles, Maria Luz Callejo, José Nieto, Enriqueta Soler, Felix de Pomes y otros de igual relieve.

En nuestro número de mañana daremos a conocer el argumento de este film que ha de interesar al público, máxime teniendo en cuenta que será hablado en castellano.

FUNERARIAS

Alejo Sallaz

Q. E. P. D.

Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz

Q. E. P. D.

Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de Septiembre a las 8 horas - Favor que agradecerán.

AGRADECIMIENTO

Las familias de Santiago Baliani y Rodriguez, agradecen por la presente a las personas que hicieron acto de presencia durante el velorio y sepelio del extinto.

RADIOS

Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125



Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

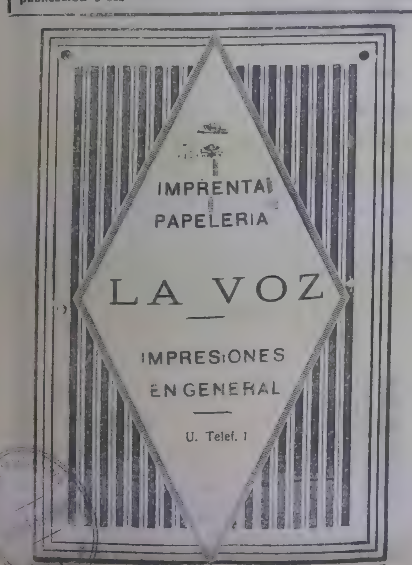
TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0 67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35



Ta'ler de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones; Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80 Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre, muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... .. $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legítima construcción inglesa y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

CASA SPINA

BEBA EL VINO TINTO

que expende ésta Casa

Su estómago se mantendrá Sano y Satisfecho

NO CONFUNDIR CON OTROS VINOS SIMILARES

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado sémola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

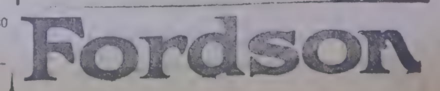
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER



AÑO XXXII — MAIPU, Jueves 28 de Setiembre de 1933 — Número 8786

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

DE

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los dias 11 y 12 de Octubre

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el dia 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI, Secretario — EDUARDO MOLINS, Presidente

Por informes dirigirse al Secretario de ésta Asociación.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta días a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Losada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas «San Esteban» y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Rallo y del Sr. J. Roberto Rallo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipù

10° Remate Feria 10°.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

150 VACUNOS, incluso gordos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografias de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retraros al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

KODAKS

Belgrano 580 y 82 — **MAIPU**

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

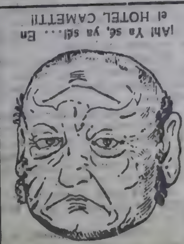
Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tiernée. U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes — Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU

Colegio "San José"

para niños

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

—

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchet.

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel „Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde . . . . . . $ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU



CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

LA VOZ

SETIEMBRE

28

JUEVES

s. Wenceslao, mártir

Sol sale 5.42 Se pone 17.50

Los problemas agrarios en el Congreso

La marcha de las sesiones del Congreso de la Nación viene a confirmar los temores que se abrigaran con respecto a la suerte de los proyectos de leyes de emergencia, especialmente los de índole agraria, que se hallan pendientes. No serán sancionadas, en este periodo que finaliza, muchas de las iniciativas consideradas de mayor urgencia para solucionar los problemas económicos que tienen planteadas las industrias del país. En lo que resta del mes se ha dado preferencia a cuestiones de orden político. Como síntoma. basta mencionar el caso de la proyectada ley de reajuste de los arrendamientos agrícolas que no se votó en general el despacho pues la Cámara de Diputados que inició su estudio quedó sin número en el momento de llamarse a votar.

Como siempre, el Congreso dejará de cumplir con sus deberes.

Las necesidades más imperiosas de la Nación que debieran ser las que se atrajeran preferentemente la atención de los legisladores y del gobierno, quedarán postergadas. Esta es la realidad, no muy alentadora, ciertamente, que tenemos que comprobar, contra los mejores deseos, en vísperas de la finalización de las sesiones del parlamento nacional.

La situación afligente del campo, para cuyo clamor no tienen oídos los miembros del Congreso, no será remediada. Esto es lo que se desprende de la orientación seguida por los diputados que no obstante reconocer, en sus discursos dirigidos a impresionar la opinión pública, el malestar general, nada hacen de manera efectiva para adoptar medidas que signifiquen, siquiera, un intento de mejoramiento de la vida del trabajo y de renovación de sus energías.

El aumento de los impuestos

La reacción quiere, pretende justificar la existencia de todos los nuevos impuestos que gravitan sobre el pueblo, argumentando, que es un efecto de «los malos gobiernos radicales».

Pero los propios informes oficiales, las mismas cifras dadas a conocer por el Ministerio de Hacienda de la Nación, destruyen esa patraña destinada al confusionismo.

En el breve lapso de tiempo de la dictadura de Uriburu se contrajo una deuda relativamente superior a la contraida por los radicales en catorce años.

Esto está oficialmente documentado.

La explicación del aumento escandaloso de las cargas impositivas, está en los recursos extraordinarios que requiere todo régimen de fuerza para poder subsistir.

Para contrarrestar la falta de apoyo popular, hace falta dinero. El mantenimiento en las posiciones de los actuales gobernantes es una cuestión de fuerza y nada más.

La máquina montada para defender esta situación artificial, sin ninguna base popular, exige grandes gastos.

Y por ironía, el pueblo contribuyente es el llamado a sufragar los grandes gastos extraordinarios de un gobierno que no es la expresión de la soberanía popular.

En Coronel Suarez

Quieren una usina popular

Los resultados altamente satisfactorios obtenidos por la compañía de Electricidad del Azul, que como se sabe está constituída por una cooperativa de caracter popular, ha dado margen para que en Coronel Suarez se haya iniciado un movimiento tendiente a procurar constituir una entidad semejante y cuya finalidad esencial será procurar el abaratamiento de la corriente eléctrica.

Pero contra todos esos buenos deseos, se levantan la Inspección de Sociedades Jurídicas, el Tribunal de Cuentas y otras reparticiones del gobierno de la provincia que se afanan en poner trabas a las justas aspiraciones de los vecindarios.

Tal es lo que ocurre entre nosotros, donde la Cooperativa de Electricidad no puede obtener aún la personería jurídica.

¿Porque será tal oposición?

«Chi lo sá»...

1.000.000 de ambrientos

50.000 muertos

Las inundaciones provocadas por el desborde de las aguas del Rio Amarillo, en China, han provocado uñ gran desastre.

Se calcula oficialmente que el número de muertos asciende a 50.000 y que pasan de un millón los que sufren actualmente hambre por esa misma causa.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento —1 varon legítimo.

Escolares

Deberán ser calificados los maestros de escuelas

El director general de Escuelas, don Rafael Alberto Palomeque, dictó ayer un decreto por el que se dispone que la Inspección General imparta instrucciones a los inspectores seccionales para que procedan a estudiar y calificar al personal docente de sus distritos, a fin de proponer para el año próximo una reorganización tendiente a proveer los grados de los maestros que por sus aptitudes puedan mejorar el coeficiente de aprovechamiento de los alumnos respectivos, cuidando especialmente las designaciones para atender el primer grado. Esta medida ha sido adoptada ante el elevado por ciento de alumnos aplazados en primer y tercer grados, hecho éste que preocupa a la Dirección General, y considerando que entre los medios de corregir ese estado de cosas y levantar el índice de aprovechamiento escolar, se halla el de una más racional distribución de los docentes en los grados, debiéndose destinar siempre el primer grado, principalmente, al maestro más capacitado.

Reservas policiales

El P. E. de la nación dictó ayer un decreto creando las reservas policiales para que intervengan en la sofocación de huelgas, alteración de orden por movimientos armados y todo otro caso que a juicio del gobierno sean necesario su intervención.

La primera reserva policial estará constituida por empleados y agentes de la policía jubilados en los últimos cinco años.

La «Segunda Reserva Policial» estará formada por «vecinos caracterizados», de las respectivas secciones, y los servicios de éstos serán de caracter honorario.

Es indudable que se trata de crear una fuerza adicta al gobierno, para caso de emergencia.

A falta de opinión que lo respalde, el gobierno piensa respaldarse con esas dos reservas, la de empleados policiales jubilados y de los legionarios, que pondràn así en manos del jefe de la repartición un pequeño ejército con ametralladoras, gases, camiones blindados, bombas, autobombas, etc.

El viaje del general

Todo el país sabe ya que el general se va al Brasil a gustar los homenajes que el pueblo y el gobierno de esa nación tributarán al presidente de los argentinos. La pompa de la función presidencial es lo que le interesa principalmente. Para gustar los halagos que ofrece el cargo, fué que luchó denodadamente desde el 6 de Setiembre de 1930 hasta el 8 de noviembre de 1931 Amor del poder y de los homenajes que se dispensan al que lo ejerce. Ese amor no está aún satisfecho y busca nuevos elementos de satisfacción. Desfile de tropas, salvas de artillería, largos manteles, hurras populares— esos hurras que no ha podido conseguir en su patria—, discursos... Habrá para hartar al más hambriento de homenajes. El general se restriega las manos paladeando el festín.

Claro que el festín resultará un poco caro. Más de cinco millones de pesos extraídos de las exhaustas faltriqueras del erario público. Cinco millones para que el general pase un mes gastando la pompa de los homenajes que se le dispensarán no a su personalidad de estadista, sino a la alta investidura que tiene.

Todo lo que se ha dicho queriendo justificar este verdadero viaje de placer, no tiene consistencia alguna No hay razón que pueda justificar el desembolso de cinco millones a la hacienda nacional. Sin embargo se irá a pesar de todo.

(«Noticias Gráficas»)

¡Viven en cuevas!

Como el hombre primitivo

De nuestro colega «Ecos Diarios», de Necochea, tomamos la siguiente información, que no necesita comentarios:

«En una visita que acabamos de realizar por las inmediaciones de la estación San José, de nuestro partido, hemos podido comprobar la forma en que allí viven los desocupados, a quienes la situación de miseria en que se hallan les obliga a ingeniarse para «ir tirando».

Han hecho cuevas a orilla del rio Quequen, que les sirven de habitación.

Son gentes trabajadoras que prefieren aislarse en ese medio de vida penoso y primitivo, antes que sufrir en las ciudades la humillación de la mendicidad callejera.

A fin de obtener los elementos más indispensables para su subsistencia, esos hombres castigados por la adversidad se dedican a la pesca.

El pescado que les sobra lo cambian en las estancias y chacras próximas por otros comestibles y demás artículos de primera necesidad.

En una palabra: viven como el hombre primitivo.

¡Y en nuestro pais exiten enormes latifundios incultivados!

FOOTBALL

Tomen nota los nuestros

«Digna de toda clase de elogios es la medida adoptada por la comisión directiva del club Gimnasia y Esgrima de la Plata en el sentido de premiar a los integrantes del primer equipo que el domingo enfrentó a Boca Juniors con el resultado conocido, con la suma de doscientos pesos, cantidad que debian recibir segun una reciente resolución, en el caso de resultar vencedores.

Entienden los dirigentes «mens sanas» que, no obstante haber caido derrotados, los muchachos de la escuadra superior se han hecho acreedores al premio estipulado, ya que la corrección que han puesto de manifiesto durante el desarrollo del match, a pesar de todas las anormalidades ocurridas y que perjudicaron evidentemente la chance del equipo, significa una victoria más grande y más valiosa que el score: la de la cultura deportiva, tan venida a menos en los últimos tiempos.

Y decimos que es digna de elogios la actitud de la entidad platense, porque ella pone de manifiesto una altura de miras, por cierto poco común en estos días. Han querido significar los dirigentes «mens sanas» a sus jugadores, con la resolución adoptada, que la cultura y el espiritu deportivo deben estar por encima de los triunfos materiales, que nada significan si no van acompañados de la corrección y cultura que debe observar todo buen deportista. Y los jugadores de Gimnasia y Esgrima han demostrado que poseen en alto grado esa virtud hace tiempo olvidada por completo en nuestros campos footballísticos.»

(«Tribuna Libre»)

Espectáculos

MAMÁ, por Catalina Bárcena

El sábado será exhibida en el cine Jockey Club, ésta película hablada en castellano, cuyo argumento, en síntesis, es el siguiente:

Una madre joven y muy bella acepta el empréstito de una cantidad de dinero que pierde en la mesa de juego.

El hombre que le facilitara la suma lo ha hecho, primero por conocer la solvencia de su esposo y segundo para tenerla en su poder.

Los dos hijos de Mercedes, que así se llama la madre, están terminando sus estudios y próximos a regresar al hogar.

El papá es un hombre metódico que ve con muy malos ojos los enormes gastos que hace su esposa.

El perverso acreedor, desdeñado por Mercedes, insinúa que necesita su dinero, y la atribulada esposa va a pedírselo a su marido, pero teme revelar el origen de la deuda y no se atreve.

Así las cosas, regresan del colegio los dos hijos: José María y Cecilia.

El malvado pretendiente de Mercedes, en cuanto ve a su hija, le hace el amor y valiéndose de sus mañas está a punto de ser correspondido.

José Maria se entera de los terribles apuros que está pasando su mamá y no viendo otra solución al arduo problema le roba a su padre la cantidad precisa para satisfacer la deuda contraida por la autora de sus días. El padre se

entera del robo y está a punto de echarlo de casa cuando surgen explicaciones ... viene la reconciliación, y el miserable es desenmascarado quedando burlado en sus pretenciones acerca de Cecilia.

Los padres se dan cuenta que deben vivir más para sus hijos y deponer sus mundanas diversiones. La paz y la felicidad reina de nuevo en aquel hogar que estuvo al borde de la tragedia.

FUNERARIAS

Alejo Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de de Septiembre a las 8 horas — Favor que agradecerán.

PINTOR Y RECUADRADOR

¡Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

José A. Radio
Comisionista
MAIPU—BUENOS AIRES

Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdeues: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernàndez en Maipú

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef 1787, (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A RADIO.

Se arriendan

400 hectáreas de campo, «Los Tres Sauces», en el partido de Guido, entre Labarden y Maipú. Ocurrir calle Madero, casa de Acevedo, Maipú. v30s.

¿SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Lea Este Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tan Molesto Mal

Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos no empieza basta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.

Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es echar mano de un buen remedio, al igual que hizo la Srta. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jauja, Perú, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufría de acidez y pesadez del estómago. Por un folleto que me regalaran en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca sueltas.

The Dr. Williams Medicine Co., Casilla de Correo N.º 1399, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, el instructivo librito La "Dieta". Escriba Vd. hoy mismo pidiendo un ejemplar.

Señor comerciante:

Anuncie un artículo y palpará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

La Sastrería Carrano Hnos.

Siempre se ha distinguido por su esmerada confección, la elegancia en el corte y la alta calidad de sus géneros. Actualmente tiene en existencia un hermoso surtido de

Casimires de Invierno

de la más rigurosa moda y gustos selectos para la confección de TRAJES, SOBRETODOS y PANTALONES.

En existencia siempre, un hermoso surtido de casimires negros.

VISITE NUESTRA CASA.

Precios reducidos

MAIPU — F C S

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos.

U. T. 82 **Reparto a domicilio**

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi
BELGRANO 334
MAIPU F. C. S.

LA ISAURA

100 % ARGENTINA

Super-Nafta
Kerosene Refinado «B.B.»
Motor-kerosene
Tractor-kerosene
Gas-Oil
Oil-Pul
Diesel-Oil
Fuel-Oil
Carbón Koke

PRECIOS CORRIENTES

LA PRIMERA

COMPAÑIA DE SEGUROS DE ACCIDENTES DE TRABAJO
(Ley Nº. 9688)

Haga su seguro del personal a su debido tiempo; no espere a que le ocurra algun accidente a sus obreros.

Es obra de buena administración y a la vez una garantía para el obrero.

Carpintería Mecánica

Obras ymuebles en general. Trabajos rurales a precios sumamente equitativos. Planos y presupuestos gratis.

Gerónimo Bidabehere
U. TELEF. 67 — R. MEXIA 720

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÁRNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Artículo	Unidad		Precio
Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	$	[illegible]
Kerosene suelto	litro	«	0 17
Aceite Cuvillas lata $ 4.40, 2 20 y		«	1 10
Aceite Cocinero lata $ 3 50, 1 75 y		«	0 90
Azucar Refinería	kilo	«	0 45
Agua Lavandina	litro	«	0 15
Escobas de 4 hilos,		«	0 40
Fosforos 2 cajas por		«	0 15
Velas, paquete de 270 gs		«	0 25
id id id 140 gs.		«	0 15
y dos paquetes por		«	0 25
Harina 000, Tandil		«	0 15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		«	1 80
id « id 5 «		«	0 90
Café «A Los Chinos», kilo 2 20, 1 40 y		«	1.—
Carbón leña de ñandubay, la bolsa		«	2 30
id de algarrobo id		«	1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		«	0 25
» « « « dos barras		«	0 45
Yerba Argentina	kilo	«	0 60
Yerba Paranagua	kilo	«	0 40
Alpargatas negras especiales, el par		«	0 40
Sal gruesa	kilo	«	0 05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		«	1.—
« « 1 kilo		«	0 45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

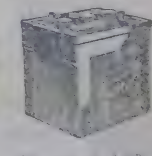
Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería FORD presta largo y eficaz servicio

45 pesos

Listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento



JOSE VOLPE
U. T. 38
MAIPU F. C. S.



RADIOS Eléctricos

marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $ 125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas coo depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo

Composturas de Fonografos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Puas para todo instrumento,

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantia de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

CALLE BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0 67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación	$ 0 67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezmiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea	$ 1.35



Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda da clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

Auto Ford

Se vende un automóvil FORD marcha perfecta. Precio muy barato Ocurrir a ésta imprenta.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80 Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12— año $ 24.

Sea patriota YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.121/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas Nº 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« Nº. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

CAFÈ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Quimica Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café totado á la vista del público en la

CASA SPINA

Fideeria y Panaderia "MAIPU

de vida penoso y primitivo, que sufrir en las ciudades la ... ón de la mendicidad calle- ... r los

DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado sémola, harina de mais, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pi ra calidad todos los dias. Venta de ha na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LISTER

ESQUILADORAS de todo tipo y tamaño.

EQUIPOS de Luz eléctrica y fuerza para estancias, desde 32 a 440 volts, a nafta o gas oil, Diesel.

MOTORES a nafta y a Gas Oil, Diesel.

BOMBAS, SIERRAS, INCUBADORAS, etc.

Las esquiladoras, equipos de luz y motores Lister, son unicos en calidad, de legitima construcción inglesa, y no tienen comparación con sus similares.

Existencia de repuestos y Servicio Mecánico.

Carlos M. Paredi y Cia.

Agentes

U. T. 6 Gral. PIRAN

AÑO XXXII — MAIPU, Viernes 29 de Setiembre de 1933 — Número [illegible]

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de lo civil en este departamento, doctor Victorio M. Italiano se cita por treinta dias a los herederos y acreedores de don *Fioravanti Bosatta*, para que, dentro de dicho término, comparezcan a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de ley.—Dolores, Agosto 19 de 1933.—*Alberto P. Rosada*, Secretario.

eA26v30S.

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario.

e5Sv9O.

MEZQUINO DILEMA

(Especial para la Prensa de Ideología Radical)

Por el Dr. CARLOS M. NOÉL

Decir que el individuo tiene, en medio de la sociedad en que vive, derechos inalienables que encuentran en la ley su mejor garantía de seguridad, era, antes de la guerra europea, afirmar un lugar comun que dificilmente, quien no fuera anarquista, se atrevia a negar.

Más la gran guerra trajo una epidemia mil veces peor que todas las registradas despues de las matanzas en masa: el excepticismo por la legalidad, el hábito de la violencia, el desprecio de la vida humana y la exaltación del valor personal como medio de conquistar honores y aprecio entre los hombres.

Tras la guerra, la revolución... pero no una revolución como la francesa que llevaba un hondo contenido social y una profunda envergadura racional; no una revolución que persiguiera la independencia política de un pueblo o la igualdad social de una clase; más que la revolución, el motin, como un medio para llegar al poder; como un sistema para apoderarse del mando, y segun la voluntad o el beneficio de los afortunados conspiradores, dirigir la economía y distribuir y dilapidar impunemente la riqueza social...o lo que queda de ella.

Un fenómeno comun, caracteriza a estos episodios desgraciados: la violencia organizada y en consecuencia, el desprecio absoluto por los derechos del individuo..

Quienes se han familiarizado con la historia, quienes han observado el nacimiento y el desenvolvimiento de las revoluciones, no sentirán asombro mayor ante éste espectáculo, pero si se agrega a él la destrucción de ciertos principios morales, de ciertas normas éticas sin las cuales parecia imposible la existencia de una sociedad civilizada, el asombro crece al punto de que pensamos que ciertos éxitos, solo pueden tener origen en un brusco retroceso de la civilización, en un olvido de sús prácticas elementales y en una solicitación última al instinto y a las pasiones gregarias de la masa.

¿Volvemos como afirma Berdieff a una nueva Edad Media? ¿Por ventura de que misterioso entendimiento, busca las tinieblas de la «noche de la historia» nuestro siglo luminoso, nuestro siglo alumbrado con billones de lamparitas eléctricas?

Las disputas, que en su tiempo fueron estériles disquisiciones logicas de frailes eruditos como San Anselmo o como Guillermo de Champeaux, se reeditan, pero ahora con un sentido militante que estuvieron muy lejos de tener en su tiempo.

La discusión sobre los «conceptos universales» por ejemplo, tenía un caracter lógico y hasta gramatical, que dista mucho de tono airado y beligerante que ha cobrado en nuestros dias.

Sabido es que mientras el nominalismo afirmaba que los conceptos más amplios, son solo *nomina* es decir palabras sin contenido real (como por ejemplo: ave, patria, estado evolución) los realistas afirmaban que era la única realidad existente, (*es*) y que los objetos particulares (los individuos) existian y tenian realidad solo en la medida en que participaban de los UNIVERSALES.

Sin discutir la legitimidad del traslado de esta discusión al terreno social, se afirma que Rusia, Italia y Alemania, al endiosar al Estado y al olvidar al individuo, que había realzado y dignificado el liberalismo, han adoptado una posición realista.

Si esto fuera así, reconfortaria el ánimo el pensar que por lo menos hay detrás de toda esta lucha de apetito y de intereses en pugna, un conflicto filosofico, una discusión de idea; el choque de dos concepciones ideológicas distintas.

Y en ese caso llevado el conflicto al terreno abstracto de las ideas puras, no fuera dificil que hubiéramos podido, sino abrazarnos, por lo menos comprendernos.

Pero no es así. La «realidad es otra en Rusia, en Italia y en Alemania. El poder está en manos de un partido que habla el lenguaje rudo de las batallas, y está organizado militarmente, cerrado como secta y armado hasta los dientes y que se arroga, en medio del desconcierto económico, político y moral, la función de regentear el Estado y de identificarse con él.

Desde ese momeato, en nomére del interés general que confunden con el interés del partido (más claramente dicho, con el de los dirigentes de ese partido que no elige sus jefes sino por aclamación) los dueños del poder suprimen la libertad política, la libertad civil y hasta las condiciondes elementales para la vida humana de sus adversarios. Pero no son estas las únicas victimas. Asi cuando el obrero se considera dueño del Estado y este a su vez de los campos, fábricas y talleres, tiene lugar la paradoja mayor; nunca se encontró más esclavos que en éste régimen, por él creado en un impulso de liberación. (*Continua.d*)



SETIEMBRE

29

VIERNES

s. Miguel, arcangel

Sol sale 5.41 Se pone 17.51

Por Eduardo Molins

335 vacunos, incluso 125 novillos, tiene consignados el martillero Sr. Eduardo Molins para el 10º. remate-feria que realizará el 5 de Octubre próximo en Maipú.

Rematará además un auto Ford, doble faeton, y tendrá más hacienda de tambo, como tambien cerdos gordos.

A tambor batiente

El Senado Nacional en su sesión de anoche, aprobó tras una breve discusión «pour la galerie» el proyecto del ministro Melo, aprobado en diputados, de reformas a la ley Saenz Peña, por el cual se inhabilita para el voto a determinados ciudadanos. Con ésto tendrán los gobiernos un arma poderosa para eliminar a los opositores, ya que será fácil para ellos hacerlos pasar por delincuentes. Un proceso por cualquier motivo ó simplemente un pretexto, una condena y ya quedarà inhabilitado para votar. Se entiende que ésto será para el opositor.

Una bomba en el subterraneo

Ayer a la tarde se produjo en la estación del subterraneo de Plaza de Mayo, un hecho que provocó los más risueños comentarios.

Varias personas que se hallabau en la citada estación a la espera de uno de los tantos tranvias, notaron de pronto un bulto envuelto en un papel de diario en un rincón. ¡Es una bomba! exclamaron, y de inmediato se produjo la dispersión de los presentes, víctimas del mayor pánico. Las corridas atrajeron la atención de varios agentes de policia, quienes se acercaron al bulto sospechoso; uno de ellos, con grandes precauciones tomó el bulto y escoltado por sus compañeros se dirigieron a la comisaria seccional. Allí, ante la presencia de los funcionarios policiales, el bulto fué abierto con todo cuidado.

El término de la delicada operación se oyó una franca carcajada. El contenido del bulto no era una bomba, sinó simplemente... una olla de barro...

Lo que dice Sanchez Sorondo

El doctor Sanchez Sorondo, en uno de los últimos debates del Senado, replicando al ministro de Hacienda, pintó el cuadro que ofrece el país tres años despues de la revolución de septiembre.

Oigamos a uno de los grandes responsables de aquella hora describiendo la obra de los setembrinos.

Dijo Sanchez Sorondo:

«Que esperamos? Yo pregunto: que esperamos? ¿No nos basta el tristisimo espectáculo que nos ofrece la Nación? Las finanzas oficiales en déficit creciente, porque los presupuestos exceden la capacidad contributiva de los pueblos; las finanzas particulares en quiebra, dos mil quinientos millones de pesos entrados a liquidación en los dos últimos años! ¡Dos mil quinientos millones, suma superior a la liquidación de los últimos cuarenta años! Y esta cifra ¿no nos dice nada? La República atacada de parálisis progresiva; San Juan, Mendoza, Tucumán, arruinadas en sus industrias genuinas y clamando su desesperación a todos los vientos; Buenos Aires, Córdoba, San Luis, La Pampa anulados económicamente por la desvalorización de sus productos; Santa Fé, Corrientes, Entre Rios además, asoladas por una invasión de langosta como nunca se ha visto en esas regiones y que amenaza con destruir hasta las últimas esperanzas cifradas en próxima cosecha; el territorio de Misiones en revolución ante nuestra inercia y nuestro abandono. ¡Este es el cuadro pavoroso que ofrece la República!»

Esto lo dijo Sanchez Sorondo, el brazo derecho del dictador Uriburu....

Sastrería Carrano Hnos.

Esta acreditada casa del ramo de la localidad, ha recibido recientemente un extenso surtido de casimires para las estaciones de primavera y verano, todos de la mas alta calidad y selectos y variados tonos. Por otro parte, es sabido el esmero é inteligencia que ponen los señores Carrano Hnos. en el corte y confección de la ropa de hombre, de modo que los que deseen vestir con la elegancia y la linea de la última moda, tienen en la citada casa donde satisfacer sus deseos.

Crónica policial

Accidente automovilístico en Ayacucho

UNA SEÑORA RESULTÓ HERIDA

Anteayer, en las últimas horas de la tarde, en el partido de Ayacucho, en el camino general a Ranchos, chocaron el coche Buick, dirigido por el señor Manuel Loholaberry y un Ford que dirigía el señor Luis Trelaün.

Fué tan violento el encontrón que las máquinas sufrieron desperfectos de consideración, resultando herida la señora Luisa C. de Trelaün, que iba en el Ford, con algunas contusiones de consideración.

Si bien las heridas de la señora de Trelaun no revisten gravedad, pudo haber sido el accidente, a no mediar el factor suerte, de fatales consecuencias, si los conductores de los coches hubieran perdido el dominio en esas circunstancias, cosa que no acaeció así, ya que trataron, por una rara casualidad de frenar oportunamente.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción — Antonio Lavallen, 70 años, español.

FOOTBALL

Referees que vuelven

LA CULTURA EN LOS FIELDS

Nuestro suelto de anteayer sobre los referees que se retiraban de los fields locales por que no aceptaban, y con razón, seguir siendo objeto de las groserias e intemperancias de los «hinchas» y de la falta de espíritu deportivo de ciertos jugadores, no ha caido en saco roto, pues, ha tenido la virtud de llamar la atención de la Asociación local, que en su reuión de anteanoche comentó el asunto dedicándole toda la importancia que en realidad tiene para el football maipuense.

Al paso que iban las cosas se corria el riesgo de no contar con el concurso de ningún referée y ésto había que evitarlo. Aceptar la renuncia de los referees, seria complicarse con cierto público y ciertos jugadores. Y esto tampoco era posible.

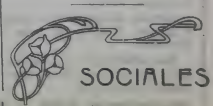
Le resolvió, en consecuencia, comisionar a los delegados señores Valentin Macchi y Raul Marino para que se entrevistaran con los referees que se hallaban retirados de los fields y les solicitaran volvieran a actuar nuevamente.

Las gestiones, felizmente, han tenido el mayor éxito; dos de los referees entrevistados, los señores Ceferino Uranga y Pablo Sabella, despues de expresar nuevamente a los delegados de la Asociación los motivos que los habian impulsado a abandonar los fields, accedieron a los deseos de aquellos y volverán a dirigir los partidos desde el domingo próximo.

Pero, tenemos entendido se mantendrán en sus puestos siempre que los clubs, jugadores y público les guarde las consideraciones debidas, pues en caso contrario dejarian de actuar nuevamente para no volver más.

La Asociación, por su parte tiene el propósito de no tolerar a jugadores levantiscos y procederá contra ellos sin contemplaciones de ninguna especie.

En cuanto al público que no sepa conducirse con la corrección, respeto y cultura que debe guardar en las reuniones públicas, corresponderá a la autoridad competente hacer pesar su influencia. Con esto queremos decir que no se tolerarán las groserías, insultos y amenazas que de un tiempo a ésta parte se dejan sentir durante el desarrollo de los partidos.



SOCIALES

.*. DE AYACUCHO

Ayer fué consagrada la unión matrimonial de la señorita Martina C. Olano Iturralde con el señor Justo M. Echeverría, pareja estrechamente vinculada en esta.

Apadrinaron la bendición nup-

cial la señora Rufina U. de Etcheverría y el señor José Olano, actuando de testigos en el casamiento legal los señores Francisco Olano y Osvaldo Echeverría.

— A la avanzada edad de 84 años falleció el lunes la antigua y estimada vecina Maria del Carmen S. de Del Peso.

Espectáculos

"Melodía de Arrabal"

Otra película de indudables valores artísticos, estrenará el cine Jockey Club en las dos funciones del domingo próximo. Se trata de «Melodía de Arrabal», de ambiente porteño pero filmada en los estudios de la Paramount, con Carlos Gardel, Imperio Argentina y Vicente Padula, conocidos artistas argentinos como intérpretes.

Roberto (Gardel) es un tahur y tambien aplaudido cantor de tangos. Alina (Imperio Argentina) es una hermosa jóven que quiere encaminarlo hacia la fama y la fortuna por la senda encantada de la ilusión.

Poseedor él de una voz magnífica, afortunado en el juego, es tambien afortunado en el amor cuando la encuentra a ella y sobre las vidas de ambos, entre música y canciones, tiende sus alas la ilusión que auspicia el idilio.

FUNERARIAS

✝ **Alejo Sallaz**
Q. E. P. D.
Falleció el 6 de Julio de 1932

Alberta Tizot de Sallaz
Q. E. P. D.
Falleció el 30 de Setiembre de 1916

La familia invita a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de sus almas se rezará en nuestra iglesia el sábado 30 de de Septiembre a las 8 horas—Favor que agradecerán.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. $ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada dia de publicación $ 0.67

Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada dia de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. $ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada dia de publicación o sea $ 1.35

LA VOZ
Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes $ 1.80 — Semestre $ 10.80
Año $ 21
POR CORREO
Por mes $ 2—Semestre $ 12—
año $ 24.

AÑO XXXII — MAIPU, Sábado 30 de Setiembre de 1933 — Número 8788

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. Nº 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA
— DE —
Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los dias 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigrée — 150 puros por cruza
20 Aberdeen Angus

Cov el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
«La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 15 id.
«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
«La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
«Cinco Lomas de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
«San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
«San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
«La Carolina», de Eduardo C. Alchourrón, G. Belgrano, 6 id.
«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Loberia, 15 id.
«La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
«Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Loberia, 6 id.
«Lecumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
«La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
«San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos.

Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el dia 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

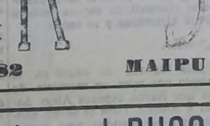
EDUARDO MOLINS
Presidente

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografias de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retraros al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.



Belgrano 580 y 82 — **MAIPU**

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reseven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MART N C STRO (ex pintor de la Agencia Ford)
CARLOS A PASINI, mecánico

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provin ia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO C RRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.—*Luis M. Ramos*, Secretario. e5Sv9O.

Fruta especial

Naranjas. Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO
— DE —
Federico Otero
(Frente al Correo)
— MAIPU —

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA
— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas dia por medio.
Madero 417 — MAIPU
eA24



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.
En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas «San Esteban» y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Raffo y del Sr. J. Roberto Raffo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipù

10° Remate Feria 10°.
En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

355 VACUN OS

Remataré de acuerdo al siguient detalle

80 vacas gordas en lotes
75 vacas buena clase con
75 terneros al pié, en lotes
125 novillos de 2 y 2 1/2 años m. b. e. y c.

Habrá más hacienda, incluso vacas de tambo de muy buena procedencia, como tambien algunos cerdos gordos.

Un automóvil FORD

doble faeton, en buen estado, marcha perfecta. SIN BASE.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipù

14°. remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martin 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchet.

MEZQUINO DILEMA

(Especial para la Prensa de ideología Radical)

Por el Dr. CARLOS M. NOÉL

¡Ni la muda protesta del derecho a la huelga les han dejado a los obreros en el país de la dictadura del proletariado!

Y en las pobres naciones dominadas por la dictadura fascista, tras la exaltación del valor personal, tras el himno heroico e incitante a todos los heroismos solo queda, para distribuir entre el pueblo, las migajas amargas de la servidumbre. ¡Les hicieron creer que eran heroes, los uniformaron y cuando se miraron al espejo advirtieron que llevaban solo libreas!

Una vez en el poder, pudo mostrar, el dictador triunfante, como se realiza un programa... sobre todo en aquel punto primero, que se refiere a conservar el gobierno a toda costa, «pese a quien pese».

Parecerá esta, una forma de gobernar novedosa, pero es que, desgraciadamente ni la originalidad podemos reconocerlas: los tiranos de las ciudades Griegas o de las antiguas ciudades italianas del medioevo, no obraban de modo distinto.

Se llega así, paso a paso, siempre en el dec ive incivil, a identificar el poder de dictar leyes, con el de ejecutarlas y este, a su vez, con el de la distribución equitativa de la justicia. En pocas palabras: desaparece la división de poderes.

El individuo se transforma en en un ente esteril y sin importancia, carente de derechos frente a ese ogro abstracto, elevado a «realidad social» que se llama proletariado en Rusia. o fascismo en Italia, pero que en verdad, no son sino sinónimos de personajes que mueven sus títeres de acero: Lenin, Stalin, Mussolini o Hitler.

Ya no es el estado el encargado de guardar el orden, de limpiar las calles, de regular la libertad y de castigar al delincuente. Ese es el Estado liberal. La nueva fórmula olvida que el Estado ha sido hecho para el hombre y pone en su lugar: *el hombre para el Estado.*

Tanto ha rebajado el caracter, tanto ha hecho retroceder esta política bárbara al pueblo aleman, que no se encuentra en todo el país, un solo abogado capaz de defender a los acusados del incendio del Reischtag .. y eso que nadie duda en Europa que el que lo incendió fué Goering.

¿Y la glorificación pública de los asesinos de Walter Rathenau?

El partido que, detras de sus ametralladoras, ha vencido en Alemania, realiza allende el Rhin, lo que no pudo, por suerte para el mundo y para la civilización, realizar en los campos enemigos de Francia: la sumisión de un pueblo noble a la voluntad de un caudillo.

A fuerza de ver disponer a su antojo de la vida y del honor de sus vecinos, el pueblo Alemán se va acostumbrando al nuevo régimen que no le dará ni gloria ni poderío y - esto es lo trágico—ni siquiera bienestar.

¡Habrá sacrificado en vano la libertad de prensa, de tribuna y de opinión!

Así se empequeñece la moral, se achata al individuo, se pierde el relieve necesario que destaca a los hombres mejores y el pais se aisla en medio del desprecio del mundo.

Y bien, ¿que enseñanza podemos sacar de este sombrio panorama de una Europa semienloquecida de hambre y de violencia.?

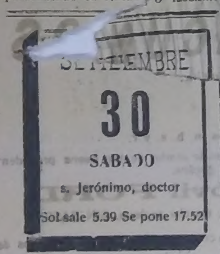
¿Estamos nosotros también, frente al dilema que se plantea en aquellos paises? ¿Tan poco somos como nación que tendremos que escoger tambien nosotros, entre el camino de Roma o el de Moscou?

Desde un dia de Septiembre, en que se rompió la sucesión regular y jurídica de los gobiernos, la legalidad ha tomado vacaciones en nuestro país.

Es de creer que todos los radicales deseamos sinceramente, volver a ella. Una ley moral, que está por encima de las leyes y las pasiones circunstanciales, nos obliga a todos los radicales a unirnos en momentos como este, de grandes dificultades económicas y de profunda perturbación política y social. Si; a unirnos para superar de una vez por todas, dilemas mezquinos que se nos plantean desde afuera. Sinceramente nadie, como nosotros desea la paz y la normalidad.

Pero volvamos a la normalidad de fondo, no de forma: Que la consulta al pueblo sea verdadera y que aquellos que detentan lo que tomaron por la fuerza y no les pertenece, sepan resignarlo ante el pueblo soberano, antes de que sea demasiado tarde.

Bs. Aires, Septiembre 27 de 1933.



PROFESIONALES

Fué detenido ayer el general Toranzo

La policia dice que le secuestró un plan subversivo

Ayer a las 13.15, fué detenido en la casa de la calle Salta 1415, el general Severo Toranzo, que se habia exilado del país a raíz de los sucesos que son del dominio público.

La policía informó que le había secuestrado un plan completo relacionado con un movimiento que debia estallar hoy en todo el país.

Confesamos que eso del plan y del movimiento no lo cree nadie.

Los legionarios asesinaron a un diputado socialista

En Córdoba

Otro bárbaro y cobarde asesinato acaban de cometer los elementos de las legiones fascistas criollas que surgieron despues del Setiembre de 1930 y acaudilla el petrolero Kinkelin.

El hecho ha ocurrido en la ciudad de Córdoba mientras se realizaba un mitin socialista para protestar contra el fascismo que se pretende implantar entre nosotros.

El mitin se realizaba en una de las plazas de Córdoba y se hallaba en uso de la palabra el diputado provincial socialista señor José Guevara, quien se referia a las actividades de los legionarios, cuando de pronto se oyeron gritos en favor y en contra del fascismo y cuando el orador pedia calma y serenidad al público, un legionario que se hallaba entre la concurrencia, le hizo al mansalva un disparo de revolver desde atrás. El proyectil hirió en la nuca al diputado Guevara, quien cayó herido para fallecer poco despues.

Despues del primer disparo, se sintieron muchos otros que partían de todas direcciones. La policía cargó de inmediato sobre los manifestantes disolviéndolos y deteniendo a muchos de ellos.

Por parte de los legionarios no se hizo ninguna detención. Estos se retiraron sin ser molestados dando vivas a la legión Cívica y al fascismo.

Resultaron heridos además:

Miguel Avila, diputado socialista; Salvador Moralone, grave; Angel Moyano, Carlos Quinteros; las menores Segunda Miurna, Teresa Ceballos y Salomé Maura, graves; todos heridos de bala. Además muchos otros socialistas, entre éstos el diputado Cirulli, sufrieron lesiones inferidas por los vigilantes con sus machetes y cabalgaduras.

Cabe hacer constar que la policia de Córdoba estaba prevenida de lo que podria ocurrir, pues hace varias noches el diputado Guevara fué asaltado, antes de llegar a su domicilio, por varios fascistas, pero aquél, secundado por dos amigos, consiguió repeler la agresión deteniendo y entregando a la policia a sus atacantes, que resultaron ser delincuentes conocidos enrolados en la legión. Otra vez se pretendió incendiarle la casa. Guevara había pedido al jefe de policia de Córdoba garantias para su vida, pero mal podia concederselas éste, cuando consentía y apoyaba las actividades de los legionarios, que tenían su «cuartel» en pleno centro, con una garita al frente y en la que hacian guardia legionarios armados.

Fué detenido tambien el teniente 1º. Franco, el que fué llevado al Departamento de Policía, en el que se encuentra el general Toranzo a disposición del juez federal.

Como hace días se viene hablando de los deseos del gobierno de implantar el estado de sitio, no es nada dificil que ésta detención sirva para aquel fin, máxime que hoy terminan las Cámaras y hay interes en echar tierra alasesinato alevoso del diputado socialista en Córdoba.

Registro Civil

HORARIO

Dias hábiles: de 12 a 18.
Dias domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 varon natural.

Mañana juegan San Lorenzo e Independiente

Corresponde a los equipos de Independiente y San Lorenzo enfrentarse mañana para cumplir la tercera jornada del campeonato maipuense.

Respecto a los equipos que militan en la primera división, tanto uno como otro tienen un match perdido frente a Ferroviario, de modo que tratarán en toda forma de obtener el triunfo en el encuentro de mañana, triunfo que será un aliciente para disputar con esperanzas de exito la segunda rueda del campeonato. Y esto hará que ambos teams desarrollen todos sus esfuerzos, con lo que el match adquirirá el máximo de interés.

Confiamos y asi lo confia el público—que el partido se ha de realizar en un ambiente de corrección y respeto mutuo, como asi de acatamiento a las decisiones del referée. En cuanto a los partidarios de uno y otro bando han de saber alentar a sus favoritos con sus manifestaciones, siempre que éstas no lesionen los sentimientos, muy respetables, de los adversarios. Se dará con ello una demostración de cultura deportiva y personal.

Las terceras

A las 9 horas se medirán los cuadros de la tercera división, reinando gran entusiasmo entre los pibes.

Las segundas

A las 13 horas se enfrentarán los cuadros de segunda, los cuales formarán como sigue:

INDEPENDIENTE

Bufarini—Argel y Galletti—Bufarini, Lagrutá y Spina—Chiaramondia, Bufarini, Bidabehere, Pajón y Di Paolo.

SAN LORENZO

Casamayor—Carrano y Herrera—Loyza, Campagna y Barrios—Casamayor, Agollare—Giacondino, Lora y Córdoba.

El match de primera

A las 15 horas se iniciará el encuentro de los equipos de primera división, constituyéndose los equipos como sigue:

INDEPENDIENTE

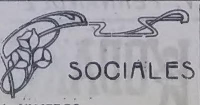
Gimenez
Quinteros Spina
Iturralde Galante Corbalán
Liardi Benito Ruggeri
Spina Chiaramondia

Juarez Casamayor
Gianatiempo, Calabrese, Sosa
Loyza León Zubirí
Herrera Zubirí
Salomón

SAN LORENZO

Actuará de referee en éste partido el señor Pablo Sabella.

En los encuentros de mañana San Lorenzo actuará como local, de modo que sus asociados tendrán libre acceso al field.



*** VIAJEROS

Regresaron a Fair el señor Humberto Maxwell, su esposa señora Elvira Gramática y su nenita.

*** MISA

Esta mañana se ofició en el templo una misa en memoria de los que fueron esposos Alejo Sallaz y Alberta Tizot de Sallaz, asistiendo a ese piadoso acto numerosa concurrencia, testimoniándose asi el afecto que supieron conquistarse en vida.

*** LA FIESTA DE LA PATRONA

Los fieles de la parroquia se aprestan para celebrar dignamente la fiesta de la Virgen del Rosario, Patrona del Pueblo, que se realizará mañana, cuyos actos alcanzarán inusitado brillo, dado los preparativos que han venido efectuando las congregaciones religiosas.

Los actos religiosos de mañana adquirirán mayores proporciones, pues contarán con la presencia del cura Vicario de Ayacucho, R. P. Juan Otamendi.

Dichos actos se realizarán de acuerdo con el siguiente programa:

A las 7: misa de comunión general para todas las congregaciones de la parroquia y demás fieles devotos de María Santísima. Durante

la misa se entonarán piadosos motetes acompañados al armonium.

A las 9.30: solemne misa cantada bajo la dirección de la Sta. Magdalena Ugalde.

A las 16: Solemne procesión con las imágenes de N. Sra. del Rosario y de Santa Teresita por los alrededores de la plaza San Martin. De regreso ocupará la cátedra sagrada el Sr. Cura y Vicario de Ayacucho R. P. Don Juan Otamendi, quien desarrollará un tema social de gran interés. Acto continuo bendición con S. D. M. terminando con una bella plegaria, que interpretará la señorita Sara Gramática. Se distribuirá entre los concurrentes un recuerdo de la fiesta.

** POR LOS FIELES DIFUNTOS

El lunes próximo se dirá una misa por el eterno descanso de los fieles difuntos de la parroquia.

** RETRETA

Como de costumbre mañana a las 18 horas, concurrirá a la plaza San Martin, la banda infantil que dirige el maestro Sr. Mario di Sorrento, la que dará una audición musical con el siguiente programa:

«25 de Mayo», marcha militar.
«Il Ritorno dai Campi», idem.
«Firenze», idem.
«Noches de Atenas», vals.
«Juramento», tango.
«¿Donde hay un mango?», ranchera.
«El Rosal de la Loma», paso doble.
«Marcha dei Tamburri», del desfile militar.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Interesantes y variadas películas se ofrecerán hoy y mañana en el cine Jackey Club.

En las secciones matinee y nocturna de hoy se pasarán:

«En las Cuyanas» y «Noticioso Fox», ambas sonoras

«Mamá», extraordinaria producción en castellano por la eximia actriz Catalina Bárcena.

En la sección matinée se rifarán juguetes a los niños concurrentes.

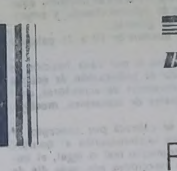
Mañana en las dos secciones, se exhibirá el siguiente programa Paramount:

«Gráfico Sonoro».
«Cumpleaños de Betti», dibujos cómicos sonoros.
«La Artesiana», variedades.
«Palabras y Obras», cómica sonora.
«Melodia de Arrabal», en 10 actos, en castellano. Film de ambiente porteño con Carlos Gardel, Imperio Argentina y Vicente Padula como principales protagonistas. Canciones por Gardel.

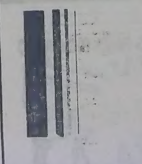
FUNERARIAS

Agradecimiento

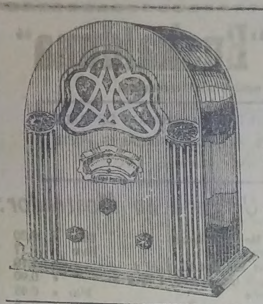
✝ La familia de Sallaz agradecen por medio de la presente a las personas que asistieron a la misa celebrada ésta mañana en sufragio de los que fueron Alejo Sallaz y Alberta Tizot de Sallaz.







RADIOS Eléctricos



marcas: «Radio Prieto» «Philips», «Victor» y «Crosley»

Colocados en su casa y garantidos por un año.

a $125

Relojes

Despertadores — Surtido completo a precios de ocasión.

Liquidación de Discos

Tangos, Rancheras, Vals, Foxtrot $ 1.80 c/u. Fonógrafos, Victrolas Victor, Brunswik, Cometa y otras marcas con depósito para discos desde $ 30 c/u. con 2 discos de regalo.

Composturas de Fonógrafos y Victrolas. Cuerdas de Fonógrafo y Victrolas. Púas para todo instrumento.

Anilina para teñir ropa

No tire sus trajes; le quedarán como nuevos si los tiñe con anilina COLIBRI

Pianos Breyer

a plazos, desde $ 44 por mes. Si Vd. quiere garantía de su dinero compre en Casa Breyer.

Vendemos a plazos, Pianos, Victrolas, Radios, Fonógrafos Guitarras, Discos, Acumuladores de Auto y de Radio.

Lamparas Electricas

Las mejores marcas. Se venden a $ 0.50 c/u.

Casa FERNANDEZ

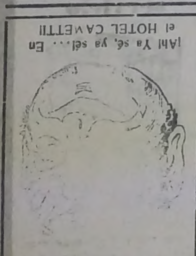
BELGRANO U. Telef. 75 MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación	$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc.	$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea	$ 1.35

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón para vehículos y caballos

—x—

U. TELEF. 52

MAIPU



Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6o. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro.

Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.





LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes $ 1.80—Semestre $ 10.80—Año $ 21

POR CORREO

Por mes $ 2—Semestre $ 12—año $ 24.

Sea patriota YPF

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.12 1/2
« tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u.	« 9.—
« No. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tostado á la vista del público en la

CASA SPINA

Fideería y Panadería "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado sémola, harina de mais, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

ésta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde.... $ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU